PUB.DIM-552

Canon

Camescope vidéo numérique

Manuel d'instruction

FRANÇAIS
F

Digital-Video-Camcorder

Bedienungsanleitung

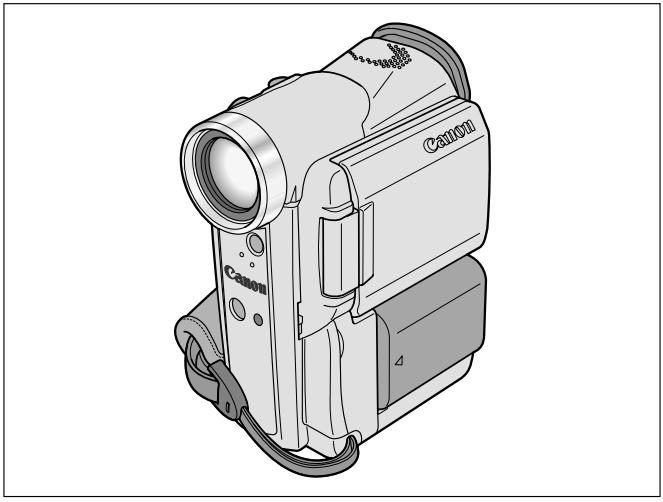
DEUTSCH
D

Videocamera digitale

Manuale di istruzioni

ITALIANO
I

MV6i MC



Mini DV Digital Video Cassette

BUBBLE JET DIRECT

PAL

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

WARNUNG:

UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN AUSZUSCHLIESSEN, ÖFFNEN SIE DAS CAMCORDER-GEHÄUSE NICHT. INNERHALB DES GERÄTS GIBT ES KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE TEILE. DAFÜR IST AUSSCHLIESSLICH DER QUALIFIZIERTE KUNDENDIENST ZUSTÄNDIG.

WARNUNG:

DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

VORSICHT:
ZIEHEN SIE NACH GEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Das Geräteschild befindet sich an der Unterseite des CA-PS700.

- Die technischen Anforderungen der EMV-Richtlinie werden nur bei Gebrauch des DV-Kabels CV-150F/CV-250F erfüllt.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Referenzanleitung

Die folgenden Anleitungen werden mit dem Camcorder geliefert:

■Bedienungsanleitung für Digital-Video-Camcorder MV6i MC
Diese Anleitung erläutert die Bedienungsverfahren des Camcorders von der grundlegenden Videoaufnahme bis zur Verwendung der vollen Funktionspalette.

■DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung
Diese Anleitung erläutert, wie Sie Bilder von der Speicherkarte über das mitgelieferte USB-Kabel zu einem Computer herunterladen. Sie können Musterbilder für "Karten-Mischen" von der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK hinzufügen.

■Nur Benutzer von Windows XP
DV NETWORK SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung
Diese Anleitung erläutert, wie Sie Bilder über ein DV-Kabel (IEEE1394) von bzw. zu der Speicherkarte herunterladen/hochladen. Mit Hilfe der mitgelieferten Software können Sie auch Videokonferenzen und Dateitransfers über das Internet durchführen. Die verfügbaren Funktionen hängen vom Camcordermodell Ihres Kontakts und der Netzwerkumgebung ab.

Warenzeichenangaben

- Canon ist ein eingetragenes Warenzeichen von Canon Inc.
- Mini DV ist ein Warenzeichen.
- Das Logo SD ist ein Warenzeichen.
- Windows® ist ein eingetragenes Warenzeichen bzw. eine Handelsmarke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.
- Die übrigen Namen und Produkte, die oben nicht erwähnt werden, können eingetragene Warenzeichen oder Handelsmarken ihrer jeweiligen Firmen sein.

Inhaltsverzeichnis

D

Einführung

Einführung

Wichtige Hinweise zum Gebrauch 2
Referenzanleitung 3
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in den Namen Canon! 7
Hauptmerkmale des MV6i MC.....8

Grundlagen zur Bedienung

Camcorderteile 9

Vorbereitungen

Stromversorgung 12
Videokassetten.....16

Aufnahme

Filmaufnahmen auf Band 18
Zoomen 23
Gebrauch des LCD-Monitors 25

Grundlegende Wiedergabe

Wiedergabe von Kassetten 28
Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm 32
Tipps für bessere Videoaufnahmen.....36

Besondere Funktionen

Allgemeines

Aufnahme-Suchlauf und Aufnahmeprüfung 38
Verwendung der Menüs.....39
Gebrauch der Fernbedienung 48

Aufnahmefunktionen

Einstellen des Datums und der Uhrzeit....51
Bandaufzeichnung von Standbildern 54
Ausschalten der Bildstabilisierung 56
Filmen mit den verschiedenen Aufnahmeprogrammen.....57
Verwendung der digitalen Effekte.....61
Mehrbildanzeige 67
Tonaufnahmefunktionen 69
Gebrauch der Selbstauslöserfunktion 71

Manuelle Einstellungen

Einstellung der Belichtungsautomatik 73
Verschlusszeiteinstellung.....74
Manuelle Scharfeinstellung.....76
Manueller Weißabgleich 77

Wiedergabe

Bildvergrößerung während der Wiedergabe.....79
Anzeige von Datum, Zeit und Kameradaten (Data Code) 80
Bandsuchlauf (Photo-Suchlauf/ Datum-Suchlauf) 83
Zurückkehren zu einer vorher markierten Position 84

Überspielen

Überspielen auf einen Videorecorder 85
Überspielen von/auf Band mit DV-Komponenten 86
Aufnahme von Videorecorder, Fernsehgerät oder analogem Camcorder (analoger Eingang).....89
Digitale Ausgabe von analogen Video-und Audiosignalen (Analog/Digital-Wandler) 91
Einfügen von neuem Material über vorhandene Szenen (AV-Insert-Schnitt) 93
Nachvertonung 96
Auswählen der Tonmischung 99
Anschluss an einen PC über ein DV-Kabel (IEEE1394) 101

Verwendung einer Speicherkarte

Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte 102
Wahl der Bildqualität/Bildgröße 103
Aufzeichnen von Standbildern auf eine Speicherkarte 107
Aufzeichnen von Motion JPEG-Filmen auf eine Speicherkarte 112
Aufzeichnung von Panoramabildern (Funktion “Stitch Assist”) 115
Wiedergabe des Speicherkarteninhalts ..117
Einstellungen für Standbilder/Filmaufnahmen 120
Verhindern versehentlichen Löschens (Löschschutz) 123
Markieren eines Standbildes zum Drucken (Druckmarkierung).....124
Löschen von Standbildern/Filmaufnahmen 126
Drucken mit der Direktdruckfunktion....128
Kombinieren von Bildern und Aufzeichnen auf Kassette (Karten-Mischen) 135
Überspielung von Standbildern von Band auf Speicherkarte 138
Überspielung von Standbildern von Speicherkarte auf Band 139
Formatieren einer Speicherkarte 140
Anschluss an einen Computer über ein USB-Kabel 141
Weitere Informationen und Vorsichtsmaßregeln 142

Zusätzliche Information

Vorbereitung des Comcorders 145
Anmerkungen zum Gebrauch der Akkus 146
Wartung 149
Probleme und Fehlersuche 153
MV6i MC Videosystem 157
Sonderzubehör.....158
Bildschirmanzeigen.....160
Technische Daten 167
Stichwortverzeichnis 169

In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

- 📖: Seitennummer
- : Funktionen, die vom Camcordergehäuse aus gesteuert werden.
- : Funktionen, die von der Fernbedienung aus gesteuert werden.
- : Ergänzende Hinweise zur Bedienung des Camcorders
- ♪ : Signaltöne zur Bestätigung der Bedienung (📖 22)

• Beachten Sie bitte, dass Tasten- und Menübezeichnungen im Text groß geschrieben sind. Beispiel: Drücken Sie die MENU-Taste.

Schalterstellungen bei den Betriebsarten

Betriebsart	POWER-Schalter	TAPE/CARD-Schalter
CAMERA	CAMERA	TAPE
PLAY (VCR)	PLAY (VCR)	TAPE
CARD CAMERA	CAMERA	CARD
CARD PLAY (VCR)	PLAY (VCR)	CARD

* Die verfügbaren Funktionen richten sich nach der jeweiligen Betriebsart und sind wie folgt gekennzeichnet:

CAMERA : Funktion in dieser Betriebsart verfügbar.

CAMERA : Funktion in dieser Betriebsart nicht verfügbar.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in den Namen Canon!

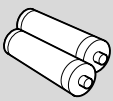
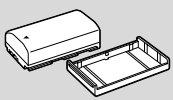
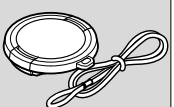
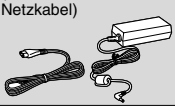
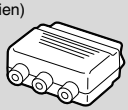
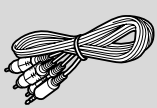
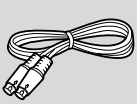
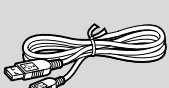
Zunächst möchten wir uns bei Ihnen für den Kauf dieses Canon-Camcorders bedanken. Seine moderne technische Konzeption sorgt für problemlosen Einsatz, so dass Sie im Handumdrehen hochwertige Heimvideos machen können, an denen Sie dann in den kommenden Jahren noch viel Spaß haben werden.
Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen, um sich mit der Handhabung Ihres neuen Camcorders vertraut zu machen — das Gerät bietet eine Reihe fortschrittlicher Funktionen, die das Filmen erleichtern und interessante Effekte ermöglichen.

Erste Schritte

Damit Sie für Ihre ersten Aufnahmeschritte gerüstet sind, sollten Sie zunächst die grundlegenden Bedienvorgänge in den Griff bekommen, bevor Sie sich an die besonderen Funktionen wagen.

- Beim Anschließen des Camcorders an Ihren PC verwenden Sie das als Sonderbehör erhältliche DV-Kabel CV-150F bzw. CV-250F. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel IFC-300PCU, um den Camcorder an die USB-Buchse Ihres PCs anzuschließen.

Ihr Camcorder wird mit den folgenden Zubehörteilen geliefert:

Fernbedienung WL-D77	Zwei R6-Batterien (AA) 
Akku NB-2L 	Objektivdeckel und Objektivdeckelschnur 
Lithium-Knopfbatterie CR1616	Kompakt-Netz/Ladegerät CA-PS700 (einschließlich Netzkabel) 
SCART-Adapter PC-A10 (Europa, Asien) 	Stereo-Videokabel STV-250N 
S-Videokabel S-150 	Akkuladegerät CB-2LTE (einschließlich Netzkabel)
Etui für SD-Speicherkarte	SD-Speicherkarte SDC-8M (mit werkseitig vorgegebenen Musterbildern)
USB-Kabel IFC-300PCU 	DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK, DV NETWORK SOLUTION DISK

Hauptmerkmale des MV6i MC

D

Einführung

10fach optisches Zoom und 400fach Digitalzoom

Dieser Zoombereich reicht für alle Aufnahmeanforderungen, von Weitwinkel- bis zu Nahaufnahmen bei vollem Teleobjektiv (optisches 7,5fach- und digitales 30fach Zoom mit Speicherkarte).

Bildstabilisierung

Stabilisiert Ihre Aufnahmen selbst bei langen Teleaufnahmen (im CAMERA-Modus).

Nacht-Modus

Ermöglicht Aufnahmen selbst an dunklen Orten. Der Nacht-Modus stellt automatisch die optimale Verschlusszeit ein (im CAMERA-Modus).

Super-Nacht-Modus und Schwachlicht-Plus-Modus

Mit dem Super-Nacht-Modus (im CAMERA-Modus) und dem Schwachlicht-Plus-Modus (im CARD CAMERA-Modus) können Sie aufnehmen, ohne die Beleuchtung einzuschalten. Die Hilfsleuchte (weiße LED) leuchtet zur Beleuchtung des Motivs auf.

Standbilder

Durch einfaches Drücken der Fototaste können Sie Standbilder wie gewöhnliche Fotos aufnehmen.

Aufnahme über den Analogeingang/AV-Insert-Schnitt/Nachvertonung

Digitaleffekte

Lassen Sie Ihrer Kreativität mit den Spezialeffekten und Überblendungen freien Lauf. Mit der Mehrbildanzeige können Sie Bewegungen in Sequenzen von 4, 9 oder 16 Standbildern auflösen.

Speicherkarte

Sie können Bilder auf einer SD-Speicherkarte oder MultiMediaCard aufzeichnen. Im Stitch-Assistent-Modus aufgenommene Bilder können mit Hilfe der mitgelieferten Software zu einem großen Panoramabild zusammengefügt werden.

Direktdruck

Sie können Standbilder ausdrucken, indem Sie den Camcorder an einen Canon Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen. Eine Liste von Druckern, die mit Ihrem Camcorder verwendet werden können, finden Sie auf S. 128.

USB-Anschluss

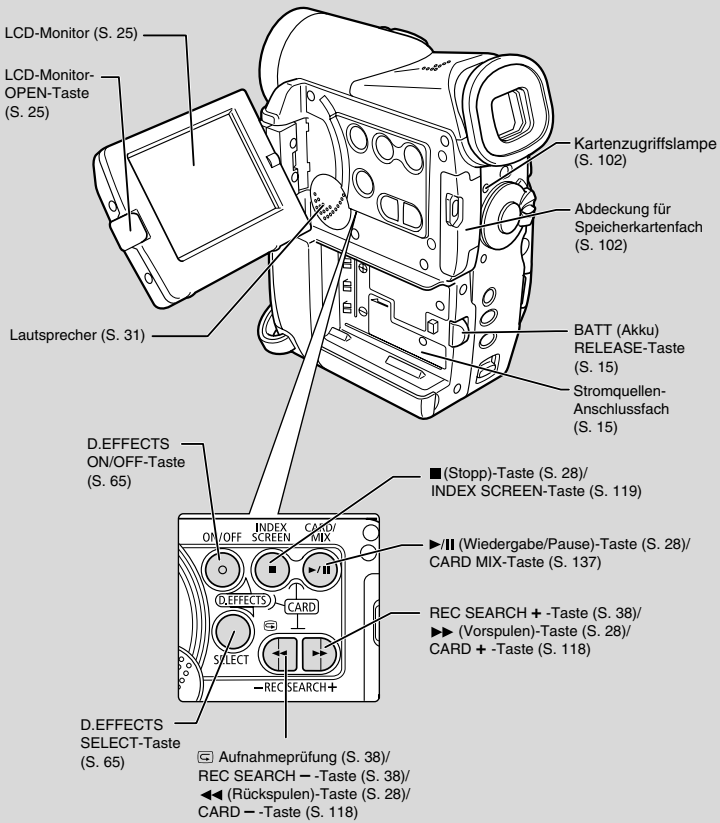
Ermöglicht die Übertragung von Speicherkartendaten zu einem Computer mit eingebautem USB-Anschluss. Mit der mitgelieferten Software können Sie die Bilder dann auf Ihrem Computer archivieren und bearbeiten.

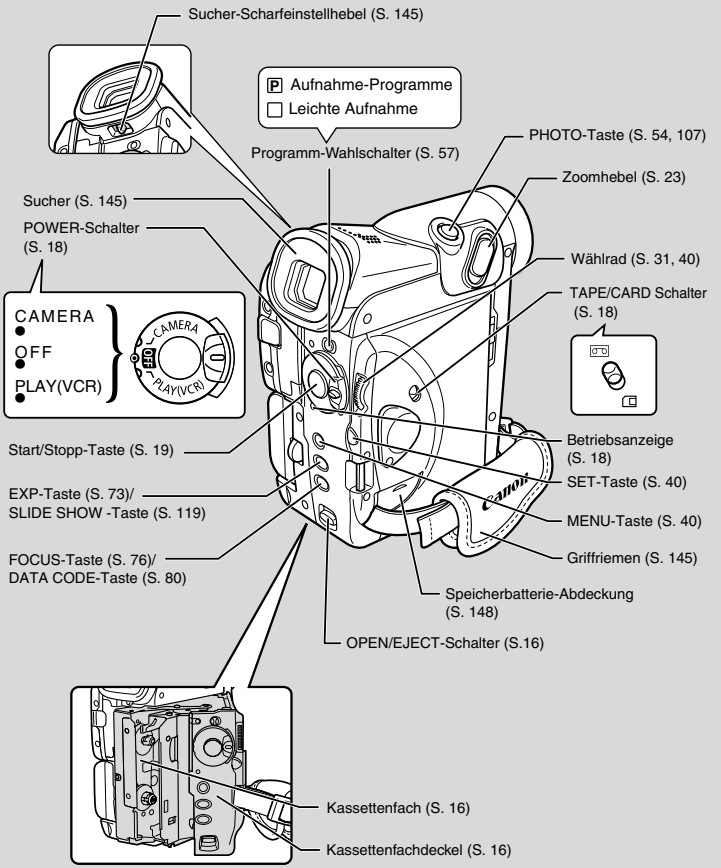
IEEE1394 DV-Anschluss

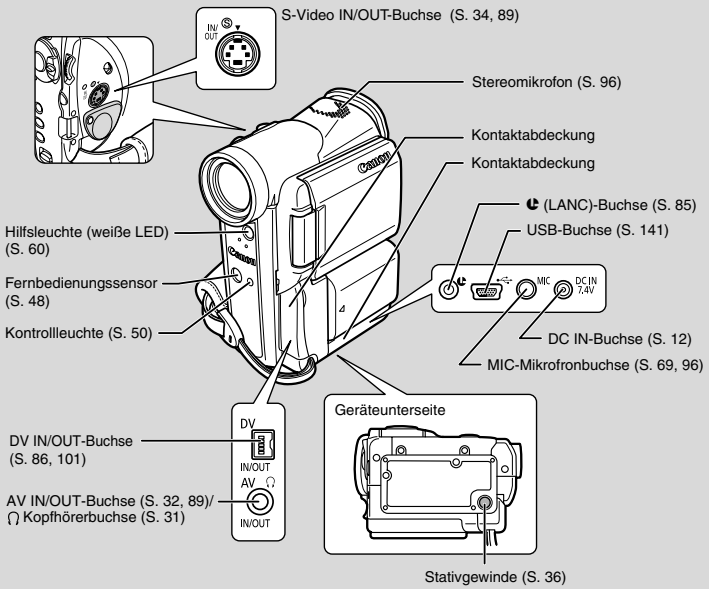
Der DV-Anschluss ermöglicht hochwertige Bildübertragung praktisch ohne jeden Qualitätsverlust. Sie können Bilder bearbeiten, indem Sie den Camcorder an einen PC mit IEEE 1394-Schnittstelle anschließen. Benutzer von Windows XP können die mitgelieferte Software verwenden, um Videokonferenzen und Dateitransfers über das Internet durchzuführen*.

* Windows Messenger 4.5 oder später erforderlich.

Camcorderteile


LCD-Monitor (S. 25)
LCD-Monitor-OPEN-Taste (S. 25)
Kartenzugriffslampe (S. 102)
Abdeckung für Speicherkartenfach (S. 102)
Lautsprecher (S. 31)
BATT (Akku) RELEASE-Taste (S. 15)
Stromquellen-Anschlussfach (S. 15)
D.EFFECTS ON/OFF-Taste (S. 65)
■ (Stopp)-Taste (S. 28)/ INDEX SCREEN-Taste (S. 119)
►/II (Wiedergabe/Pause)-Taste (S. 28)/ CARD MIX-Taste (S. 137)
REC SEARCH + -Taste (S. 38)/ ▶▶ (Vorspulen)-Taste (S. 28)/ CARD + -Taste (S. 118)
D.EFFECTS SELECT-Taste (S. 65)
Aufnahmeprüfung (S. 38)/ REC SEARCH – -Taste (S. 38)/ ◀◀ (Rückspulen)-Taste (S. 28)/ CARD – -Taste (S. 118)
INDEX SCREEN
CARD/ MIX
ON/OFF
D.EFFECTS
CARD
SELECT
–REC SEARCH+


Sucher-Scharfeinstellhebel (S. 145)
P Aufnahme-Programme
Leichte Aufnahme
Programm-Wahlschalter (S. 57)
PHOTO-Taste (S. 54, 107)
Zoomhebel (S. 23)
Sucher (S. 145)
POWER-Schalter (S. 18)
CAMERA
OFF
PLAY(VCR)
Wählrad (S. 31, 40)
TAPE/CARD Schalter (S. 18)
Start/Stopp-Taste (S. 19)
Betriebsanzeige (S. 18)
SET-Taste (S. 40)
EXP-Taste (S. 73)/ SLIDE SHOW -Taste (S. 119)
MENU-Taste (S. 40)
FOCUS-Taste (S. 76)/ DATA CODE-Taste (S. 80)
Griffriemen (S. 145)
Speicherbatterie-Abdeckung (S. 148)
OPEN/EJECT-Schalter (S.16)
Kassettenfach (S. 16)
Kassettenfachdeckel (S. 16)


S-Video IN/OUT-Buchse (S. 34, 89)
Stereomikrofon (S. 96)
Kontaktabdeckung
Kontaktabdeckung
(LANC)-Buchse (S. 85)
USB-Buchse (S. 141)
Hilfsleuchte (weiße LED) (S. 60)
Fernbedienungssensor (S. 48)
Kontrollleuchte (S. 50)
MIC
DC IN 7.4V
DC IN-Buchse (S. 12)
MIC-Mikrofronbuchse (S. 69, 96)
Geräteunterseite
DV
IN/OUT
AV
IN/OUT
DV IN/OUT-Buchse (S. 86, 101)
AV IN/OUT-Buchse (S. 32, 89)/ Kopfhörerbuchse (S. 31)
Stativgewinde (S. 36)

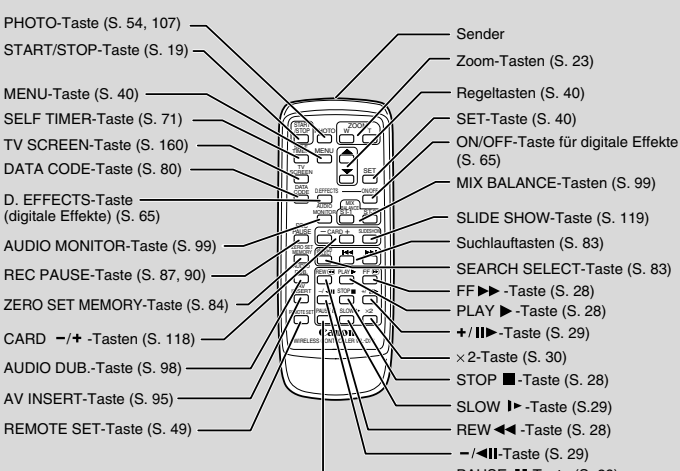


PHOTO-Taste (S. 54, 107)
START/STOP-Taste (S. 19)
MENU-Taste (S. 40)
SELF TIMER-Taste (S. 71)
TV SCREEN-Taste (S. 160)
DATA CODE-Taste (S. 80)
D. EFFECTS-Taste (digitale Effekte) (S. 65)
AUDIO MONITOR-Taste (S. 99)
REC PAUSE-Taste (S. 87, 90)
ZERO SET MEMORY-Taste (S. 84)
CARD −/+ -Tasten (S. 118)
AUDIO DUB.-Taste (S. 98)
AV INSERT-Taste (S. 95)
REMOTE SET-Taste (S. 49)
Sender
Zoom-Tasten (S. 23)
Regeltasten (S. 40)
SET-Taste (S. 40)
ON/OFF-Taste für digitale Effekte (S. 65)
MIX BALANCE-Tasten (S. 99)
SLIDE SHOW-Taste (S. 119)
Suchlauftasten (S. 83)
SEARCH SELECT-Taste (S. 83)
FF ▶▶ -Taste (S. 28)
PLAY ▶ -Taste (S. 28)
+/II▶-Taste (S. 29)
×2-Taste (S. 30)
STOP ■-Taste (S. 28)
SLOW I▶ -Taste (S.29)
REW ◀◀ -Taste (S. 28)
−/◀II-Taste (S. 29)
PAUSE II-Taste (S. 29)

Stromversorgung

Für den ersten Camcordereinsatz benötigen Sie das Kompakt-Netz-/Ladegerät, um ...

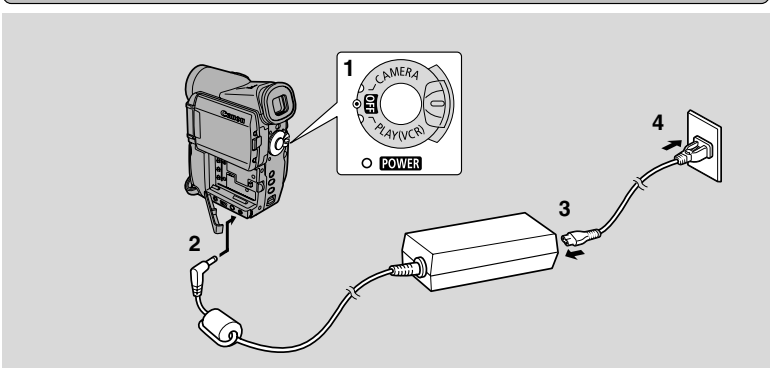
Den Camcorder über das Stromnetz zu betreiben
oder
einen Akku aufzuladen

D

Hinweise:

- Das Kompakt-Netz-/Ladegerät wandelt die Netzspannung (100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz) in die Betriebsspannung (Gleichspannung) des Camcorders um.
- In der Nähe eines Fernsehgeräts kann das Netz-/Ladegerät Störstreifen im Bild verursachen. Halten Sie in einem solchen Fall einen größeren Abstand zum Fernsehgerät oder dessen Antennenzuleitung ein.
- Keinesfalls ein nicht ausdrücklich empfohlenes Gerät an die DC-Buchse des Camcorders anschließen. Dies gilt auch für den Anschluss des Akkuladegeräts an ein solches Gerät.

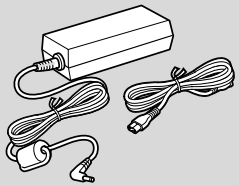
Anschluss des Camcorders an eine Netzsteckdose



Über das Netzadapter kann der Camcorder für Netzbetrieb mit einer Netzsteckdose verbunden werden. Vor dem Anschließen oder Abtrennen vom Netzadapter stets den Camcorder ausschalten.

1. **Den POWER-Schalter auf OFF stellen.**
2. **Das Netz-/Ladegerät an die DC IN-Buchse des Camcorders anschließen.**
3. **Das Netzkabel an das Netz-/Ladegerät anschließen.**
4. **Das Netzkabel in eine Steckdose einstecken.**
5. **Nach Gebrauch den Netzadapter vom Camcorder trennen. Anschließend das Netzkabel zunächst aus der Steckdose und dann aus dem Netzadapter ziehen.**

Kompakt-Netz-/Ladegerät CA-PS700

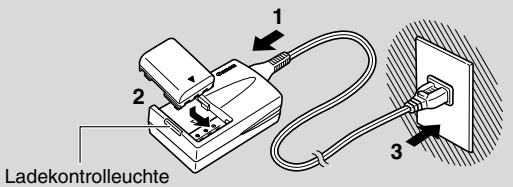


Technische Daten

Netzanschluss	100 bis 240 V, 50/60 Hz, 0,32 A
Nennleistung	7,4 V, 2,0 A Gleichspannung
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C
Abmessungen	112 × 29 × 45 mm
Gewicht	186 g (ohne Netzkabel)

Gewichts- und Maßangaben sind ungefähre Werte.
Fehler und Auslassungen vorbehalten.
Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Aufladen des Akkus



Der Akku wurde werkseitig in bestimmtem Umfang aufgeladen. Seine Kapazität sollte daher für eine Funktionsprüfung des Camcorders ausreichen. Wenn Sie den Camcorder sofort zum Aufnehmen nutzen möchten, müssen den Akku mit dem Akkuladegerät CB-2LTE voll aufladen.
Vor dem Einlegen/Herausnehmen des Akkus stets den Camcorder zuvor ausschalten.

1. Das Netzkabel mit dem Akkuladegerät verbinden.

2. Den Akku in das Akkuladegerät einlegen
- Das vordere Ende des Akkus mit den Führungen im Akkuladegerät fluchten und dann den Akku bis zum Anschlag hineinschieben.

3. Das Netzkabel in eine Steckdose einstecken.
- Die Ladekontrollleuchte zeigt durch Aufleuchten in Rot den Start des Ladevorgangs an.
- Sobald der Akku voll aufgeladen ist, wechselt die Ladekontrollleuchte auf Grün.

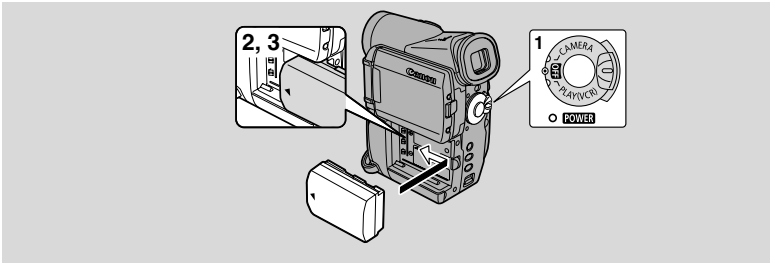
4. Das Akkuladegerät von der Netzsteckdose trennen.

5. Den Akku aus dem Akkuladegerät entnehmen.

6. Das Netzkabel aus dem Akkuladegerät herausziehen.

Hinweis:
- Näheres zur Handhabung des Akkus findet sich unter “Anmerkungen zum Gebrauch des Akkus” (📖 146). Dort werden u.a. Lade- und Aufnahmezeiten sowie das Einsetzen der Sicherungsbatterie behandelt.

Anbringen des Akkus



1. **Den POWER-Schalter auf OFF stellen.**
2. **Das vordere Ende des Akkus mit der Markierungslinie am Camcorder fluchten, leicht andrücken und den Akku aufschieben, bis er hörbar einrastet.**
3. **Den Akku nach Gebrauch abnehmen.**
   - Auf die BATT. RELEASE-Taste drücken und den Akku abnehmen.

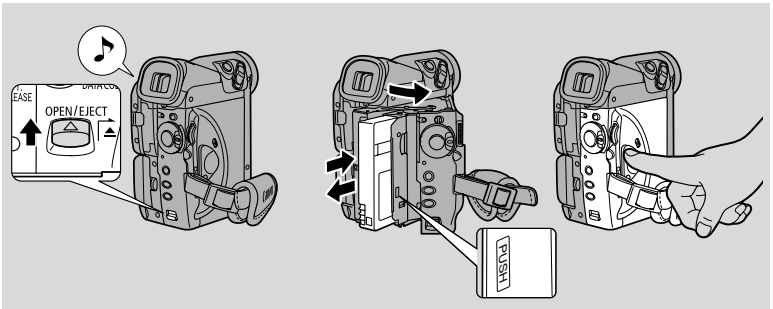
Akkuladegerät CB-2LTE

Technische Daten

Netzanschluss	100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz 0,17A (100V) – 0,10A (240V)
Nennausgangswerte	8,4 V Gleichspannung, 0,5 A
Betriebstemperaturbereich	0 bis 40 °C
Abmessungen	91 × 29,5 × 56 mm
Gewicht	82 g (ohne Netzkabel)

Die Gewichts- und Maßangaben sind ungefähre Werte.
Fehler und Auslassungen vorbehalten.
Änderungen vorbehalten.

Videokassetten



Verwenden Sie ausschließlich Videokassetten mit dem Zeichen Mini DV.

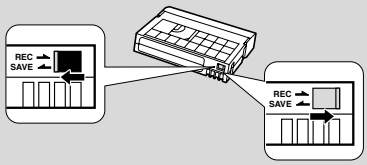
Einlegen bzw. Entnehmen einer Videokassette

1. **Vergewissern Sie sich, dass eine Stromquelle angeschlossen ist.**
2. **Schieben Sie den OPEN/EJECT ⏏-Schalter, um den Kassettenfachdeckel zu öffnen.**
   - Den Deckel (bei gehaltenem Schalter) ganz öffnen - das Kassettenfach fährt dann nach ein paar Sekunden automatisch aus.
   - Der Bestätigungston erklingt, sobald sich der Kassettenfachdeckel vollständig geöffnet hat.
3. **Die Kassette einlegen bzw. herausnehmen.**
   - Die Kassette mit dem Klarsichtfenster nach außen und dem REC/SAVE-Schieber in unterer Stellung behutsam hineindrücken.
   - Zum Entnehmen die Kassette gerade aus dem Fach ziehen.
4. **Auf den mit PUSH beschrifteten Teil des Kassettenfachs drücken, bis ein Klicken zu hören ist, und dann warten, bis das Fach eingefahren ist.**
5. **Den Deckel zum Schließen des Kassettenfachs wieder andrücken.**

Hinweise:

- Während das Kassettenfach automatisch aus- oder einfährt, dürfen Sie es nicht mit der Hand festhalten und auch nicht versuchen, den Deckel zu schließen, bevor das Kassettenfach vollständig eingefahren ist.
- Nach dem Einlegen einer Kassette können Sie den Aufnahme-Startpunkt per Aufnahme-Suchlauf anfahren (📖 38).
- Seien Sie vorsichtig, damit Sie ihre Finger nicht im Kassettenfachdeckel einklemmen.
- blinkt beim Einschalten des Camcorders (im CAMERA- und PLAY (VCR)-Modus), wenn keine Kassette eingelegt ist.
- Bei manchen Arten von Bändern wird die Restzeit unter Umständen nicht präzise angezeigt (📖 161).

Löschsperre

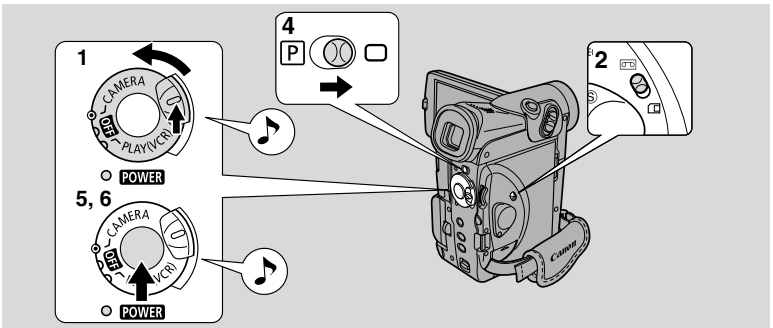


Um Ihre Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen, schieben Sie den Schieber an der Kassette nach links. (Diese Schieberposition ist gewöhnlich durch SAVE oder ERASE OFF gekennzeichnet.)
Wenn Sie eine geschützte Kassette im CAMERA-Modus einlegen, erscheint die Meldung “THE TAPE IS SET FOR ERASURE PREVENTION” (Löschsperre aktiviert) etwa 4 Sekunden lang, und ⌧ beginnt zu blinken. Wenn Sie die Kassette wieder bespielen möchten, schieben Sie den Schieber nach rechts zurück.

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung von Kassetten

- Verwenden Sie keinesfalls Bandmaterial, das sich zuvor einmal im Laufwerk verfangen hat, da sonst u.U. eine Verschmutzung der Videoköpfe droht.
- Spulen Sie Bänder nach dem Gebrauch zurück. Falls das Band schlaff und beschädigt wird, kann es Bild- und Tonstörungen verursachen.
- Bewahren Sie Kassetten in ihren Schachteln senkrecht stehend auf.
- Lassen Sie die Kassette nach dem Gebrauch nicht im Camcorder.
- Verwenden Sie keine Kassetten mit geklebten Bändern oder nicht genormte Kassetten, weil diese den Camcorder beschädigen können.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die kleinen Öffnungen der Kassette, und überkleben Sie sie auch nicht mit Klebeband.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kassetten um. Lassen Sie Kassetten nicht fallen, und setzen Sie sie auch keinen starken Erschütterungen aus, weil sie dadurch beschädigt werden können.
- Spulen Sie Bänder vor längerer Lagerung vollständig zurück.
- Bei Kassetten mit Memory-Funktion können die galvanisierten Kontakte im Laufe der Zeit verschmutzen. Reinigen Sie die Kontakte nach etwa 10 Einlege-/Entnahme-vorgängen mit einem Wattestäbchen. Die Memory-Funktion der Kassette wird nicht vom Camcorder unterstützt.

Filmaufnahmen auf Band



D

Vor Aufnahmebeginn:

Haben Sie die folgenden Vorbereitungen getroffen?
- Stromversorgung angeschlossen (📖12).
- Objektivdeckel abgenommen (📖145).
- Griffriemen eingestellt (📖145).
- Anzeigedisplay gewählt: Sucher (📖145) oder LCD-Bildschirm (📖25).

Hinweis:
- Bei Verwendung des Suchers den LCD-Monitor vollständig schließen oder ihn so drehen, dass er in die gleiche Richtung wie das Objektiv weist (📖25).

Sie sollten auch die Speicherschutzbatterie eingesetzt haben (📖148), um danach das Datum und die Uhrzeit einzustellen (📖51).

Aufnahme

1. **Die kleine Taste am POWER-Schalter gedrückt halten und gleichzeitig diesen Schalter auf CAMERA drehen.**
2. **Vergewissern Sie sich, dass der TAPE/CARD-Schalter auf TAPE stehen.**
   - Der Camcorder schaltet automatisch auf Aufnahmepause. PAUSE wird zur Bestätigung auf dem Bildschirm angezeigt.
   - Wenn Sie Datum und Uhrzeit noch nicht eingestellt haben, erscheint die Anzeige SET THE TIME ZONE, DATE AND TIME im Display. Zur Einstellung der Zeitzone siehe 📖51. Zur Einstellung von Datum und Uhrzeit siehe 📖53.
   - Die Betriebsanzeige des Camcorders leuchtet auf.
   - Ein Bestätigungston erklingt.
   - Wenn die Aufnahmepause länger als 5 Minuten andauert, schaltet der Camcorder automatisch ab. Zum erneuten Aktivieren des Aufnahmepausezustands stellen Sie das POWER-Schalter auf OFF und dann wieder auf CAMERA.
   - Aufzeichnung von Standbildern auf einer Speicherkarte (📖107) bzw. Filmaufnahmen auf eine Speicherkarte (📖112).

3. **Eine Kassette einlegen (📖16).**
4. **Den Programm-Wahlschalter auf ▭ einstellen.**
   - Der Camcorder arbeitet nun mit dem Programm “Leichte Aufnahme” — Sie wählen einfach den gewünschten Bildausschnitt und können ohne weitere Einstellungen sofort filmen (📖58).
5. **Die Start/Stopp-Taste einmal drücken und loslassen, um die Aufnahme zu starten.**
   - Für Standbildaufzeichnung auf Band siehe S. 54.
6. **Zum Zurückschalten auf Aufnahmepause wieder die Start/Stopp-Taste drücken und loslassen.**
   - Der Camcorder schaltet erneut auf Aufnahmepause, und PAUSE erscheint zur Bestätigung auf dem Bildschirm.
   - Die Aufnahme kann beim Filmen mit der Start/Stopp-Taste beliebig oft gestoppt und wieder gestartet werden.

Hinweis:
- Nach dem Einlegen einer Kassette erst die Aufnahme starten, wenn der Bandzähler gestoppt hat.

Nach Gebrauch:

- Objektivdeckel wieder anbringen.
- Den LCD-Monitor wieder bündig gegen das Camcordergehäuse legen.
- Die Kassette entnehmen.
- Den POWER-Schalter auf OFF stellen.
- Die Stromquelle abklemmen.

Hinweise:
- Überzeugen Sie sich anhand einer Testaufnahme davon, dass der Camcorder einwandfrei funktioniert, bevor Sie mit dem Filmen beginnen.
- Vor einer wichtigen Aufnahme empfiehlt es sich, die Videoköpfe mit der Canon Digital-Video Kopfreinigungskassette DVM-CL oder einer anderen handelsüblichen Reinigungskassette für Digital-Camcorder zu reinigen.
- Der Ton kann beim Filmen über den eingebauten Lautsprecher nicht mitgehört werden.
- Über das eingebaute Mikrofon: Bei der Aufnahme in der Nähe lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk, Trommeln oder Konzerte), besteht die Gefahr, dass der Ton verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet wird.
- Tipps für bessere Videoaufnahmen finden Sie auf Seite 36.
- Zur Verlängerung der Aufnahmezeit können Sie für REC MODE die Einstellung LP wählen (📖20).

Umschalten der Aufnahmebetriebsart

Sie können zwischen SP (Standard Play = normale Spielzeit) und LP (Long Play = lange Spielzeit) wählen. Bei LP verlängert sich die Bandaufnahmezeit auf das 1,5-fache.

D

Bei im LP-Modus bespielten Bändern kann nachträglich weder Ton (Nachvertonung) noch Bildmaterial hinzugefügt werden.

MENU
(📖 39)

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

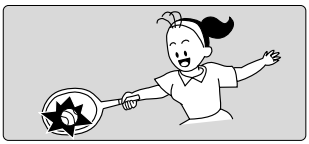
Zum Umschalten auf LP-Modus das Menü öffnen, zunächst VCR SET UP und REC MODE wählen und dann auf LP einstellen.

Hinweise:

- Je nach Art und Gebrauchsbedingungen des Bands sind bei Aufnahme/Wiedergabe im LP-Modus Bild- bzw. Tonverzerrungen möglich. Daher empfiehlt sich für wichtige Aufnahmen stets der SP-Modus.
- Wir empfehlen, im SP-Modus aufzunehmen, wenn Sie beabsichtigen, die Bilder auf einen Computer zu übertragen.
- Wird ein Band in beiden Betriebsarten bespielt, kann es bei der Wiedergabe zu Bildverzerrungen und zu einer inkorrekten Anzeige des Zeitcodes kommen.
- Beim Abspielen einer mit diesem Camcorder bespielten Kassette auf einer anderen Digitalkomponente oder umgekehrt sind verzerrte Bild- und Tonwiederhabe möglich.

16:9 (Breitbild-Aufnahme)

Zum Filmen mit 16:9-Bildausschnitt für die Wiedergabe auf einem Breitbildfernseher.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

Zum Ein- oder Ausschalten von 16:9 öffnen Sie das Menü und wählen CAM.SET UP. Dann wählen Sie 16:9, stellen auf ON, und schließen das Menü.

Hinweise:

- Der 16:9-Modus ist ein elektronisch bearbeiteter digitaler Effekt. Die Bildqualität ist etwas reduziert.
- Bei aktiviertem 16:9-Modus wird zur Bestätigung “16:9” auf dem Bildschirm angezeigt.
- Der digitale 16:9-Effekt kann nicht in Verbindung mit dem Programm “Leichte Aufnahme” verwendet werden.
- Sie können die Mehrbildfunktion nicht verwenden, wenn der 16:9-Bildmodus aktiviert ist.
- Wenn Sie eine 16:9-Aufnahme auf einen normalen Fernseher wiedergeben, wird das Bild vertikal “zusammengedrückt” (komprimiert).

Bestätigungs-/Warntöne

Die kurzen Bestätigungstöne des Camcorders sind in den Abbildungen durch ♪ gekennzeichnet. Beim Einschalten des Camcorders, bei Selbstauslöserzählung, vor der automatischen Abschaltung und bei einem ungewöhnlichen Betriebszustand des Camcorders erklingen Bestätigungstöne. Die Töne werden nicht auf dem Band aufgezeichnet.

D

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

Zum Ausschalten des Bestätigungstons öffnen Sie das Menü und wählen SYSTEM. Dann wählen Sie BEEP, stellen OFF ein und schließen das Menü.

Demonstrationsbetriebsart

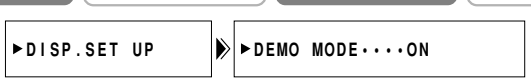
Grundlagen zur Bedienung

Wenn Sie sich die Hauptfunktionen des Camcorder zunächst einmal vorführen lassen möchten, bevor Sie eine Cassette einlegen, rufen Sie im Kameramenü den Punkt DEMO MODE auf.

- Aktivieren Sie DEMO MODE im Menü CAMERA oder CARD CAMERA, ohne dass eine Kassette oder Speicherkarte eingesetzt ist, und schließen Sie das Menü.
- Lassen Sie den Camcorder nach dem Einschalten fünf Minuten lang unbenutzt, ohne dass eine Kassette oder Speicherkarte eingesetzt ist.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

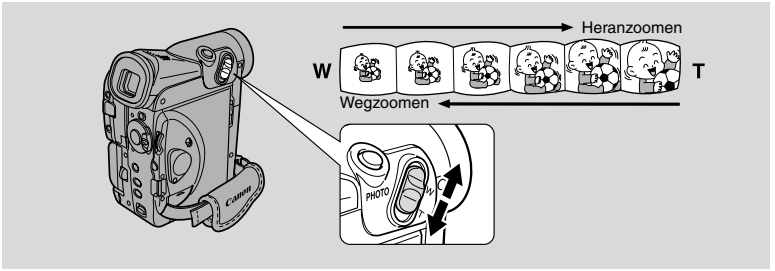


Um den Demonstrationsmodus auszuschalten, öffnen Sie das Menü, und wählen Sie DISP. SET UP. Wählen Sie dann DEMO MODE, setzen Sie die Einstellung auf OFF, und schließen Sie das Menü.

Hinweise:

- Zum Abbrechen der laufenden Demonstrationsvorführung: Dazu können Sie eine beliebige Taste drücken, den Camcorder ausschalten, eine Kassette einlegen, oder eine Speicherkarte einsetzen.
- Das Startbild erscheint nicht, wenn der Demonstrationsmodus ausgeschaltet wird (das Camcorderbild erscheint früher).

Zoomen



D

Optisches 10fach-Zoom (Karte 7,5fach)

Mit dem Zoomobjektiv des Camcorders können Sie den zum jeweiligen Motiv passenden Bildausschnitt wählen.

- Zum Wegzoomen auf Weitwinkel bewegen Sie den Zoomhebel in Richtung W.
- Zum Heranzoomen auf Tele bewegen Sie ihn in Richtung T.

Sie können darüber hinaus mit verschiedenen Geschwindigkeiten zoomen:

- Bewegen Sie den Zoomhebel leicht, um langsam zu zoomen.
- Bewegen Sie den Zoomhebel stärker, um schneller zu zoomen. (Je stärker der Zoomhebel bewegt wird, desto schneller ist die Zoomgeschwindigkeit.)

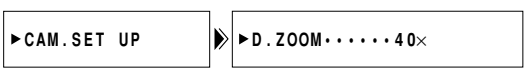
Sie können auch mit den Tasten T und W an der Fernbedienung zoomen (jedoch nur mit einer Geschwindigkeit).

Digitales 40/400fach-Zoom (Karte 30fach)

Vergrößert im Modus CAMERA den Zoombereich des Camcorders um das 40fache.
Der Zoomhebel arbeitet weiterhin wie gewohnt. Sie können beliebig zwischen 1 facher und 400facher Vergrößerung hin und her zoomen — der Camcorder schaltet automatisch zwischen optischem Zoomen (bis zu 10fach) und digitalem Zoomen (10fach bis 40fach bzw. 10fach bis 400fach) um.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)



Zum Aus- bzw. Umschalten des Digitalzooms öffnen Sie das Menü und wählen CAM.SET UP. Dann wählen Sie D.ZOOM, stellen auf OFF bzw. auf 400× und schließen das Menü.

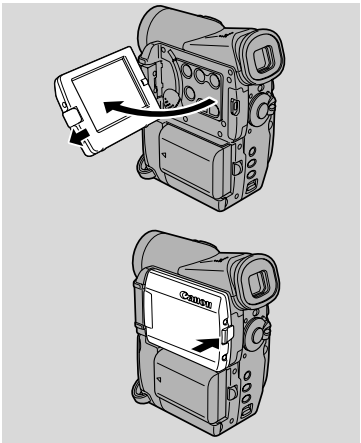
Hinweise:

- Beim Zoomen halten Sie als Regel mindestens 1 m Abstand zum Motiv. Bei Einstellung auf Weitwinkel kann aber auch auf ein Motiv von bis zu 1 cm Abstand scharfgestellt werden.
- Bei mehr als 10facher Vergrößerung ist die Bildauflösung etwas geringer.
- Der Digitalzoom kann nicht im Nacht- und Super-Nacht-Aufnahmeprogramm verwendet werden.
- Digitalzoom kann bei Mehrbildanzeige nicht verwendet werden. Die Anzeige wird "– – –".
- Die Zoomanzeige erscheint für 4 Sekunden. Wenn das digitale Zoom auf 40fach eingestellt wird, verlängert sich die Zoomanzeige entsprechend (hellblauer Bereich). Wenn das digitale Zoom auf 400fach eingestellt wird, verlängert sich die Zoomanzeige erneut (dunkelblauer Bereich).
- Da die Bildstabilisierung nicht im Modus CARD CAMERA verwendet werden kann, empfehlen wir, den Camcorder bei großen Vergrößerungen auf ein Stativ zu montieren.

Gebrauch des LCD-Monitors

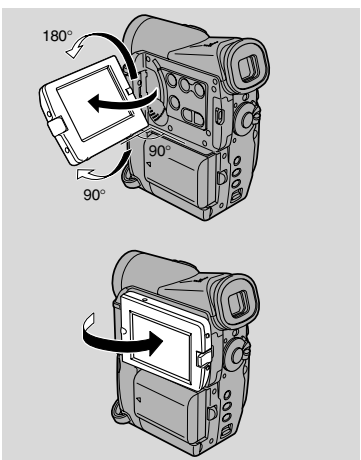
Öffnen und Schließen des LCD-Monitors

Öffnen Sie den LCD-Monitor durch Verschieben der OPEN-Taste und klappen Sie den Monitor aus dem Camcorder heraus. Dabei wird automatisch auch der Bildschirm ein- und der Sucher ausgeschaltet. Zum Schließen drücken Sie den LCD-Monitor fest an den Camcorder, bis es hörbar einrastet. Beim Einklappen des LCD-Monitors wird automatisch der Bildschirm aus- und der Sucher eingeschaltet.



Winkelverstellung des LCD-Monitors

Sie können den aufgeklappten LCD-Monitor durch Drehen auf den optimalen Blickwinkel einstellen, bei Bedarf sogar umkehren, so dass er nach vorne weist (📖 27).



Sie können den Monitor auch flach gegen den Camcorder drücken, bis er seitlich anliegt, wobei der Bildschirm nach außen weist.

Hinweise:

- Vermeiden Sie beim Verstellen des LCD-Monitor ein Berühren des LCD-Bildschirms.
- Halten Sie den Camcorder nicht am LCD-Monitor oder Sucher.
- Der LCD-Monitor muss vor dem Drehen nach vorne oder hinten bis zum rechten Winkel (90°) aufgeklappt werden.

- Stellen Sie den LCD-Monitor senkrecht, bevor Sie ihn schließen oder flach an die Seite des Camcorders anlegen.
- Achten Sie beim Schließen des LCD-Monitors darauf, dass er hörbar einrastet.
- Achten Sie beim Filmen im Freien oder beim Ablegen des Camcorders auf einem Fensterbrett o. dgl. darauf, dass der LCD-Bildschirm, der Sucher und das Objektiv keinem direkt einfallenden Sonnenlicht ausgesetzt werden. Dies könnte den Camcorder beschädigen.
- Helles Umlicht verursacht Spiegelungen auf dem LCD-Bildschirm, die ein Betrachten des Bilds unmöglich machen können. In diesem Fall müssen Sie unter Umständen den Sucher-Bildschirm verwenden. Sie haben außerdem die Möglichkeit, die Helligkeit des LCD-Bildschirms einzustellen (siehe folgenden Abschnitt, “Einstellen des LCD-Bildschirms”).

Einstellen des LCD-Bildschirms

Bei Bedarf können Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms passend einstellen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (39)

Öffnen Sie das Menü und wählen Sie DISP.SET UP vom Menü. Dann wählen Sie BRIGHTNESS, stellen den Pegel mit dem Wählrad ein, und schließen das Menü.

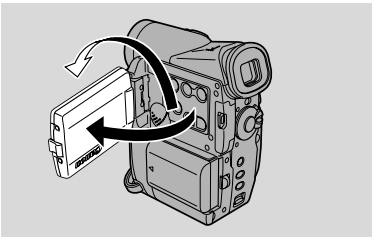
Ein Balken zeigt auf dem Bildschirm die aktuelle Helligkeitseinstellung an.
- Zum Anheben der Bildschirmhelligkeit drehen Sie das Wählrad nach oben.
- Zum Vermindern der Bildschirmhelligkeit drehen Sie das Wählrad nach unten.

Hinweise:
- Die aktuelle Helligkeitseinstellung bleibt beim Ausschalten des Camcorders gespeichert.
- Die Helligkeitseinstellung des LCD-Bildschirms hat keinen Einfluss auf die Helligkeit des aufgenommenen Bildes oder des Bildes im Sucher.

Über den LCD-Bildschirm

LCDs (Flüssigkristallanzeigen) werden mit höchster Präzision gefertigt. Es gibt jedoch immer einige fehlerhafte Bildelemente, die in Form kleiner schwarzer oder heller Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Dies ist jedoch kein Defekt des LCD-Bildschirms und beeinflusst die Aufnahme in keiner Weise. (Effektive Bildpunkte: 99,99%)

Wenn die aufgenommenen Personen das Bild mitverfolgen möchten



Wenn Sie den LCD-Monitor umkehren, so dass er in die gleiche Richtung wie das Objektiv weist, können Sie sich mit ins Bild bringen und die Aufnahme dabei auf dem Bildschirm überwachen oder den aufgenommenen Personen Gelegenheit geben, das Aufnahmebild mitzuverfolgen. In dieser LCD-Position ist zusätzlich der Sucherbildschirm aktiviert. (Den Sucher einstellen, 📖 145)

- Sie können wählen, ob das Bild seitenverkehrt (MIRROR ON) oder nicht seitenverkehrt (MIRROR OFF) gezeigt werden soll. Die Aufnahme selber wird von der Einstellung nicht beeinflusst.

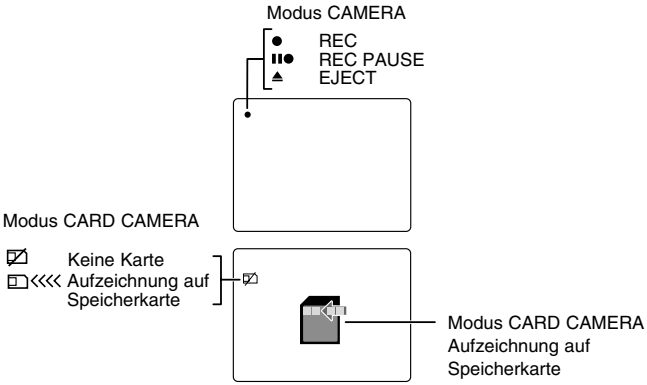
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

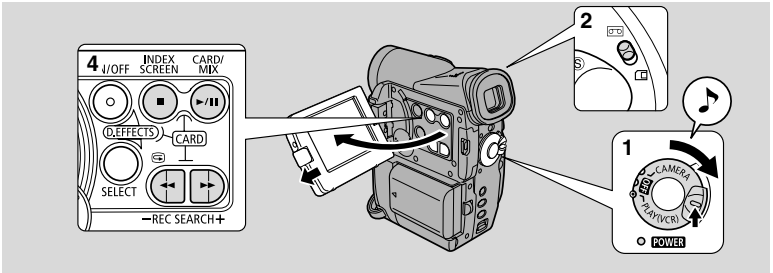
▶DISP.SET UP ▶▶ ▶LCD MIRROR··ON

Zum Ausschalten des Seitenverkehrt-Modus das Menü öffnen und DISP.SET UP wählen. Danach MIRROR wählen, auf OFF stellen und das Menü schließen.

Die Anzeigen, die bei eingeschaltetem Seitenverkehrt-Modus auf dem LCD-Bildschirm erscheinen:



Wiedergabe von Kassetten



Sie können gemachte Aufnahmen vor Ort sofort wiedergeben und auf dem LCD-Bildschirm betrachten. Der Camcorder gibt auch den aufgenommenen Ton über den eingebauten Lautsprecher wieder (📖31).

- Beim Abspielen einer Kassette können Sie den LCD-Monitor auch mit nach außen weisendem Bildschirm an den Camcorder legen.
- Wenn Sie das Wiedergabebild im Sucher betrachten möchten, schließen Sie den LCD-Monitor.

Näheres zur Wiedergabe Ihrer Aufnahmen über ein Fernsehgerät finden Sie auf S. 32.
Der Gebrauch der Fernbedienung wird auf S. 48 erklärt.

Hinweis:

- Um ein versehentliches Löschen einer gemachten Aufnahme zu verhüten, verstellen Sie den Schieber an der hinteren Schmalseite der Kassette so, dass die Öffnung darunter freigelegt wird (diese Position ist normalerweise durch SAVE oder ERASE OFF gekennzeichnet).

1. **Eine Stromquelle anschließen und den POWER-Schalter auf PLAY (VCR) stellen.**
   - Die Betriebsleuchte des Camcorders leuchtet auf.
2. **Dabei muss der TAPE/CARD-Schalter auf TAPE stehen.**
3. **Die Kassette einlegen.**
4. **Die ▶ (Wiedergabe)-Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.**
   - Zum Beenden der Wiedergabe drücken Sie die ■ (Stopp)-Taste.
   - Zum Vorspulen des Bands stoppen Sie die Wiedergabe und drücken dann die ▶▶ (Vorspulen)-Taste.
   - Zum Zurückspulen des Bands stoppen Sie die Wiedergabe und drücken dann die ◀◀ (Rückspulen)-Taste.
   - Wenn das Wiedergabebild nicht sauber ist (mosaikartiges Bildrauschen), reinigen Sie die Videoköpfe mit der Canon Digital-Video Kopfreinigungskassette DVM-CL oder einer anderen handelsüblichen Reinigungskassette für Digital-Camcorder.

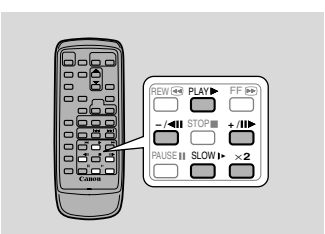
Andere Wiedergabefunktionen

Wiedergabepause
Drücken Sie die ❚❚ (Pause)-Taste. Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, oder drücken Sie die ▶ (Wiedergabe)-Taste. Nach fünf Minuten Wiedergabepause schaltet der Camcorder automatisch auf Stopp.

Schnelle Vorwärtswiedergabe
Für Vorwärtswiedergabe mit etwa 11,5facher Normalgeschwindigkeit halten Sie bei normaler Wiedergabe oder beim normalen Vorspulen die ▶▶ (Vorspulen)-Taste gedrückt.

Schnelle Rückwärtswiedergabe
Für Rückwärtswiedergabe mit etwa 11,5facher Normalgeschwindigkeit halten Sie bei normaler Wiedergabe oder beim normalen Zurückspulen die ◀◀ (Rückspulen)-Taste gedrückt.

Spezielle Wiedergabefunktionen



Einzelbild-Weiterschaltung in Vorwärtsrichtung
Zum Vorgehen in Einzelbildschritten drücken Sie bei Wiedergabepause wiederholt auf die +/❚▶-Taste.
Zum übergangslosen Weiterschalten können Sie die Taste auch gedrückt halten.

Einzelbild-Weiterschaltung in Rückwärtsrichtung
Zum Zurückgehen in Einzelbildschritten drücken Sie bei Wiedergabepause wiederholt auf die –/◀❚-Taste.
Zum übergangslosen Weiterschalten können Sie die Taste auch gedrückt halten.

Zeitlupen-Wiedergabe in Vorwärtsrichtung
Für Vorwärtswiedergabe mit etwa 1/3 Normalgeschwindigkeit drücken Sie während der normalen Wiedergabe zunächst die SLOW ❙►-Taste.
Mit der PLAY ▶-Taste können Sie danach wieder auf normale Wiedergabe zurückschalten.

Zeitlupen-Wiedergabe in Rückwärtsrichtung
Für Rückwärtswiedergabe mit etwa 1/3 Normalgeschwindigkeit drücken Sie während der normalen Wiedergabe zunächst die –/◀❚-Taste und dann die SLOW ❙►-Taste.
Mit der PLAY ▶-Taste können Sie wieder auf normale Wiedergabe zurückschalten.

Rückwärts-Wiedergabe
Für Rückwärts-Wiedergabe mit Normalgeschwindigkeit drücken Sie während der normalen Wiedergabe die –/◀II-Taste.
Mit der PLAY ▶-Taste können Sie danach wieder auf normale Vorwärts-Wiedergabe zurückschalten.

D

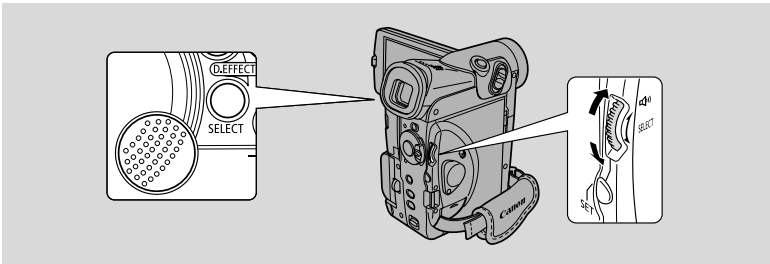
Vorwärts-Wiedergabe mit doppelter Normalgeschwindigkeit
Drücken Sie während der normalen Wiedergabe die ×2-Taste.
Mit der PLAY ▶-Taste können Sie danach wieder auf normale Wiedergabe zurückschalten.

Rückwärts-Wiedergabe mit doppelter Normalgeschwindigkeit
Drücken Sie während der normalen Wiedergabe die –/◀II-Taste und dann die ×2-Taste.
Mit der PLAY ▶-Taste können Sie danach wieder auf normale Wiedergabe zurückschalten.

Hinweise:
- Mosaikartiges Rauschen erscheint auf dem Bildschirm in einigen der speziellen Wiedergabe-Betriebsarten.
- Bei Gebrauch einer der speziellen Wiedergabefunktionen wird der Ton stummgeschaltet.

Eingebauter Lautsprecher

Der Camcorder hat einen eingebauten Lautsprecher, so dass bei Nutzung des LCD-Bildschirms gleichzeitig Bild- und Tonwiedergabe möglich ist. Die Tonwiedergabe über den eingebauten Lautsprecher erfolgt in Mono.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

Die Lautstärke des Lautsprechers wird mit dem Wählrad eingestellt.

- Zum Erhöhen der Lautstärke drehen Sie das Wählrad nach oben, zum verringern nach unten.
- Ein Balken auf dem Bildschirm zeigt die aktuelle Lautstärkeeinstellung an. Der Balken wird nach 4 Sekunden wieder ausgeblendet.
- Sie können den Ton auch ganz abschalten, indem Sie das Wählrad drehen, bis OFF angezeigt wird.

Hinweise:

- Bei extrem hoher Lautstärkeeinstellung kann der Ton verzerrt werden. In solchen Fällen stellen Sie die Lautstärke etwas niedriger ein.
- Bei Anzeige von PHONES ist der Lautsprecher ausgeschaltet. Stellen Sie AV/Kopfhörer auf AV (📖32).

Gebrauch der Kopfhörer

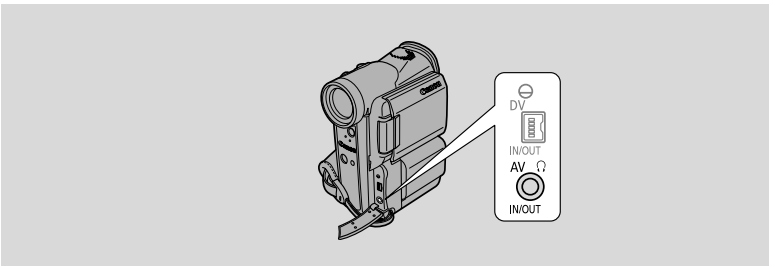
- Sie können zur Kontrolle des aufgenommenen Tons auch Kopfhörer verwenden. Schalten Sie hierzu über das Menü die AV/Kopfhörer-Buchse auf Kopfhörer um (📖32).
- Die Wiedergabelautstärke über Kopfhörer lässt sich unabhängig von der über den eingebauten Lautsprecher einstellen.
- Die Lautstärkeeinstellungen für Lautsprecher und Kopfhörer werden separat gespeichert. Der Camcorder hält diese Einstellungen auch beim Aus- und Wiedereinschalten gespeichert.
- Bei Gebrauch der Kopfhörer wird der Lautsprecher ausgeschaltet.

Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm

Sie können den Camcorder zum Betrachten der gemachten Videofilme an einen Fernseher oder Videorecorder anschließen. Hierbei muss natürlich auch eine Stromquelle am Camcorder angeschlossen sein (📖 12).
Alle Geräte vor dem Herstellen der Verbindungen ausschalten.

Weiteres entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Fernsehers/ Videorecorders.

Umschalten der AV/Kopfhörer-Buchse



Die AV/Kopfhörer-Buchse des Camcorders kann über das Menü zwischen den Funktionen AV und Kopfhörer umgeschaltet werden.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶VCR SET UP ▶ ▶AV/PHONES···AV

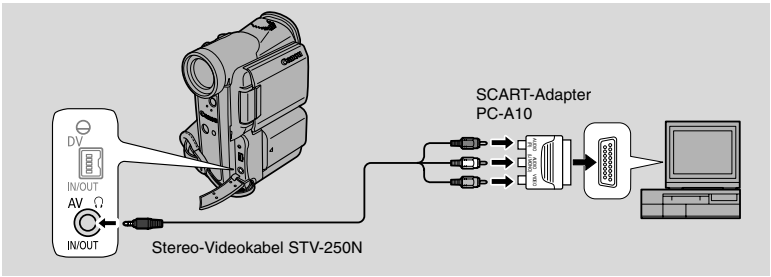
Öffnen Sie das Menü und wählen Sie VCR SET UP. Wählen Sie dann AV/PHONES, setzen Sie die Einstellung auf AV oder PHONES, und schließen Sie das Menü.

- Ist die Buchse auf PHONES geschaltet, erscheint PHONES auf dem Bildschirm.

Gebrauch der Kopfhörer

- Stellen Sie vor Verwendung der Kopfhörer sicher, dass die AV/Kopfhörer-Buchse auf PHONES gestellt ist. Wenn Sie Kopfhörer verwenden, ohne dass die AV/Kopfhörer-Buchse auf PHONES gestellt ist, ist auf den Kopfhörern nur ein Rauschen zu hören.

Fernsehgerät (oder Videorecorder) mit SCART-Buchse (ohne S (S1)-



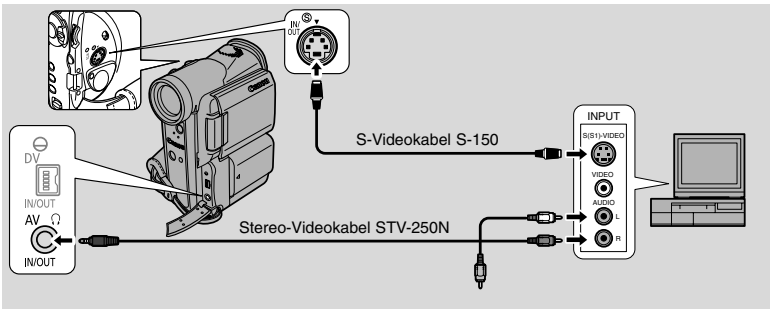
- Den SCART-Adapter PC-A10 an die SCART-Buchse des Fernsehers oder Videorecorders anschließen.
- Den Camcorder an den Adapter anschließen.
  Verwenden Sie für den Anschluss des Camcorders das Stereo-Videokabel STV-250N. Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße Audiobuchse **L** (links) an. Schließen Sie den roten Stecker an die rote Audiobuchse **R** (rechts) an. Schließen Sie den gelben Stecker an die gelbe Videobuchse **VIDEO** an.
- Beim Anschließen des Camcorders an ein Fernsehgerät den TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernsehgerät auf “VIDEO” stellen.
- Bei Anschluss an einen Videorecorder dessen Eingangswahlschalter auf “LINE” stellen.

Hinweis:

- Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen. Um Aufnahmen über den analogen Eingang oder Analog/Digital-Umwandlung durchzuführen, verwenden Sie bitte einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich).

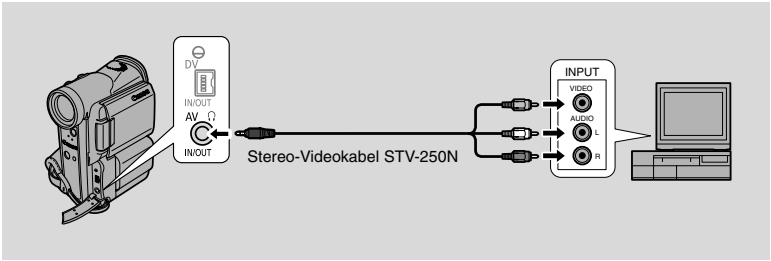
Fernsehgerät (oder Videorecorder) mit S (S1)-Videobuchse

Für höhere Bildqualität empfehlen wir Wiedergabe von Aufnahmen auf einem Fernseher mit einer S (S1)-Videobuchse.



- Verbinden Sie die S-Video-Buchsen über ein S-Videokabel. Stellen Sie die Verbindung der AUDIO-Buchsen mit dem Stereo-Videokabel STV-250N her. Dabei gehört der weiße Stecker in die weiße AUDIO-Buchse **L** (links) und der rote Stecker in die rote AUDIO-Buchse **R** (rechts). Der gelbe Stecker wird nicht gebraucht.
- Beim anschließen des Camcorders an ein Fernsehgerät den TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernsehgerät auf “VIDEO” stellen.
- Bei Anschluss an einen Videorecorder stellen Sie dessen Eingangswahlschalter auf “LINE”.

Fernsehgerät (oder Videorecorder) mit Audio/Video-Eingangsbuchsen



- Verwenden Sie für den Anschluss des Camcorders das Stereo-Videokabel STV-250N. Schließen Sie den weißen Stecker an die weiße Audiobuchse **L** (links) an. Schließen Sie den roten Stecker an die rote Audiobuchse **R** (rechts) an. Schließen Sie den gelben Stecker an die gelbe Videobuchse **VIDEO** an.
- Beim anschließen des Camcorders an ein Fernsehgerät den TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernsehgerät auf “VIDEO” stellen.
- Bei Anschluss an einen Videorecorder stellen Sie dessen Eingangswahlschalter auf “LINE”.

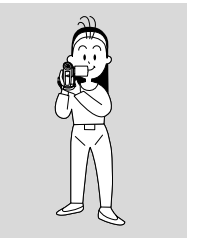
Hinweis:

- Wenn der Fernseher beim Filmen als Monitor verwendet werden soll, müssen Sie, sofern die Audiobuchsen verbunden sind, den Fernseher auf niedrigste Lautstärke einstellen. Wenn der Ton des Fernsehers vom Mikrofon aufgenommen wird, kann Rückkopplung auftreten, die sich als unangenehmer, lauter Heulton bemerkbar macht.

Tipps für bessere Videoaufnahmen

Halten des Camcorders

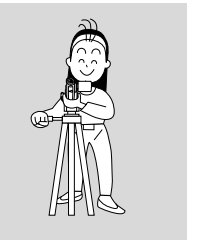
Zur optimalen Stabilisierung des Camcorders halten Sie ihn mit der rechten Hand und drücken den rechten Ellbogen dabei gegen den Oberkörper. Falls erforderlich, können Sie den Camcorder zusätzlich mit der linken Hand abstützen. Mit ein wenig Übung finden Sie die benötigte Tasten auch, während Sie durch den Sucher blicken.



Verwendung eines Stativs

Für absolut wackelfreie Aufnahmen können Sie den Camcorder auf ein Stativ aufsetzen (oder auf eine ebene Fläche in geeigneter Höhe stellen) und per Fernbedienung steuern.

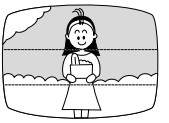
- Bei Verwendung eines Stativs müssen Sie, darauf achten, dass der Sucher keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, damit er nicht schmilzt. (Denn das Licht wird durch die Okularlinse gebündelt.)
- Achten Sie darauf, dass die Befestigungsschraube nicht länger als 5,5 mm ist, da sonst u.U. Beschädigungsgefahr droht.



Wahl des Bildausschnitts

Der Mittelpunkt einer Szene muss nicht unbedingt in der Mitte des Bildes liegen. Ein wenig zu einer Seite versetzte Aufnahmegegenstände wirken in den meisten Fällen interessanter. Beim Filmen von Personen sollte man auch etwas Platz auf der Seite des Rahmens lassen, der sie zugewandt sind oder in deren Richtung sie sich bewegen.

Achten Sie beim Filmen von Gesichtern darauf, dass der gesamte Kopf ins Bild kommt und nicht in Stirn- oder Kinnhöhe abgeschnitten wird. Auch Bildausschnitte, die genau am Hals, der Hüfte oder den Knien enden, sollte man vermeiden (wählen Sie lieber einen etwas größeren oder kleineren Bildausschnitt).



Achten Sie auch auf eventuelle Objekte im Hintergrund, die den Betrachter später vom eigentlichen Motiv ablenken können.

Bildwinkel

Anstatt während der Aufnahme zu zoomen, planen Sie lieber voraus, und wählen geeignete Bildwinkel und Standorte für mehrere Aufnahmen eines Motivs. Eine gute Lösung zum attraktiven Gestalten eines Videos ist beispielsweise eine einleitende Fernaufnahme, die dem Betrachter einen Überblick verschafft. Danach kann man dann näher heran gehen, um schließlich noch Details ganz aus der Nähe einzufangen. Vergessen Sie dabei nicht, für jede Aufnahme einen anderen Standort zu wählen.

Fernaufnahme

Mittlere Entfernung

Nahaufnahme

Denken Sie daran, dass jede Kamerabewegung einem klaren Zweck dienen soll. Vermeiden Sie unnötige oder nur halbherzig ausgeführte Kamerabewegungen.

Camcorderbewegungen

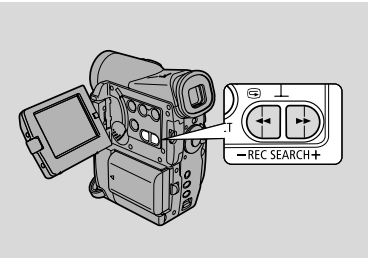
Landschaften und bewegte Objekte lassen sich in einer Schwenkbewegung am wirkungsvollsten einfangen. Wählen Sie zunächst die Motivfläche, über die der Camcorder geschwenkt werden soll, und nehmen Sie dann am Ende des Schwenkwinkels eine normale Aufnahmehaltung ein. Drehen Sie nun den Oberkörper zurück, bis Sie den Startpunkt im Sucher haben. Lassen Sie die Aufnahme in dieser Position einige Sekunden lang anlaufen, um den Oberkörper dann langsam zurückzudrehen. Nach dem Schwenken lassen Sie die Aufnahme einige Sekunden lang auslaufen.

Durch Neigen des Camcorders nach oben wird bei hoch aufragenden Objekten der Eindruck einer größeren Höhe erzielt. Eine Neigung nach unten, beispielsweise beim Filmen von einem hohen Gebäude, kann als wirkungsvolle Einleitung beim Aufnehmen von Personen auf dem Boden dienen.

Aufnahme-Suchlauf und Aufnahmeprüfung

Aufnahme-Suchlauf

Per Aufnahme-Suchlauf können Sie im Aufnahmepause-Betriebszustand die Bandstelle, an der die Aufnahme gestartet bzw. fortgesetzt werden soll, im Handumdrehen ausfindig machen. Die Funktion ist besonders dann hilfreich, wenn Sie eine bereits teilweise bespielte Kassette für weitere Aufnahmen wiederverwenden möchten. Präzises Anfahren des Aufnahme-Startpunkts garantiert darüber hinaus auch saubere und rauschfreie Szenenübergänge.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Die REC SEARCH-Taste + bzw. – am Camcorder gedrückt halten und das Bild auf dem Bildschirm mitverfolgen.**
   • Für Suchlauf vorwärts Taste + und für Suchlauf rückwärts Taste – drücken.
2. **Die Taste am gewünschten Aufnahme-Startpunkt wieder loslassen.**
   • Der Suchlauf stoppt dabei, und der Camcorder schaltet wieder auf Aufnahmepause.

Aufnahmeprüfung

Ist der Camcorder auf Aufnahmepause geschaltet, so können Sie mit dieser Funktion die letzten paar Sekunden einer Aufnahme abspielen lassen und dann automatisch wieder auf Aufnahmepause schalten. Auf diese Weise lässt sich stets sofort überprüfen, ob eine aufgenommene Szene einwandfrei ist, und dann ohne die Gefahr von Bildrauschen zur nächsten Szene übergehen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Die ⮌-Taste (Aufnahmeprüfung) kurz antippen und das Bild auf dem Bildschirm betrachten.**
   • Der Camcorder lässt das Band kurz zurücklaufen, gibt die letzten Sekunden der Szene wieder und schaltet dann wieder auf Aufnahmepause.

Hinweis:
• Bei Wiedergabe rückwärts kann Bildrauschen auftreten.

Verwendung der Menüs

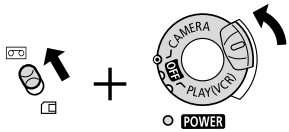
Viele der fortschrittlichen Camcorderfunktionen werden auf dem Bildschirm über Menüs eingestellt. Die Verfügbarkeit von Menüpunkten hängt von der Betriebsart des Camcorders ab. Nicht verfügbare Punkte erscheinen in Lila.

Es gibt 4 Hauptmenüs:

CAM.MENU	Kamera-Menü	(📖41)
VCR MENU	VCR-Menü	(📖42)
C. CAM. MENU	Card camera-Menü	(📖44)
C. PLAY MENU	Card play-Menü	(📖45)

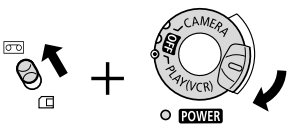
● CAMERA **CAM. MENU**

```
CAM.MENU      ▲▼SEL.SETSET
                MENUCLOSE
▶➡CARD MIX
 CAM.SET UP
 VCR SET UP
 DISP.SET UP
 SYSTEM
 ⬅RETURN
```



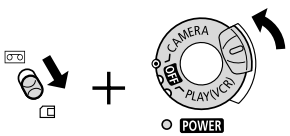
● PLAY (VCR) **VCR MENU**

```
VCR MENU      ▲▼SEL.SETSET
                MENUCLOSE
▶VCR SET UP
 CARD SET UP
 CARD OPER.
 DISP.SET UP
 SYSTEM
 ⬅RETURN
```



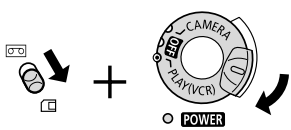
● CARD CAMERA **C. CAM. MENU**

```
C.CAM MENU    ▲▼SEL.SETSET
                MENUCLOSE
▶➡STITCH AST
 CAM.SET UP
 CARD SET UP
 VCR SET UP
 DISP.SET UP
 SYSTEM
 ⬅RETURN
```

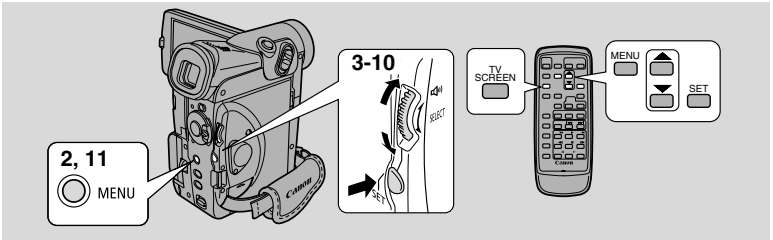


● CARD PLAY (VCR) **C. PLAY MENU**

```
C.PLAY MENU   ▲▼SEL.SETSET
                MENUCLOSE
▶CARD OPER.
 VCR SET UP
 DISP.SET UP
 SYSTEM
 ⬅RETURN
```



Auswahl von den Menüs



1. **Stellen Sie den POWER-Schalter und den TAPE/CARD-Schalter auf die gewünschten Stellungen.**
2. **Die MENU-Taste drücken, um das Menü aufzurufen.**
3. **Drehen Sie das Wählrad und bewegen Sie den Pfeil zum gewünschten Untermenü.**
4. **Durch Drücken der SET-Taste das Untermenü aufrufen.**
   • Das Untermenü erscheint.
5. **Drehen Sie das Wählrad und bewegen Sie den Pfeil zur gewünschten Funktion.**
6. **Durch Drücken der SET-Taste die Funktion aufrufen.**
   • Nur die Funktion und ihre Einstellungen erscheinen.
7. **Drehen Sie das Wählrad und bewegen Sie den Pfeil zur gewünschten Einstellung.**
   • Wenn Sie eine andere Funktion als Weißabgleich oder Verschlusszeit einstellen, wird die Funktion eingestellt, sobald Sie mit Schritt 11 fortfahren.
8. **Durch Drücken der SET-Taste die Einstellung aufrufen.**
   • Die Funktion ist eingestellt, und Sie kehren zum Untermenü zurück.
9. **Drehen Sie das Wählrad zum Wählen ein, und bewegen Sie den Pfeil zu ⬅ RETURN.**
10. **Durch Drücken der SET-Taste die Funktion auslösen.**
    • Sie kehren zum Hauptmenü zurück.
11. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
    • Das Hauptmenü verschwindet.

Hinweise:

- Durch Drücken der MENU-Taste kann das Menü jederzeit geschlossen werden.
- Durch Wählen von ⬅ RETURN wird im Menü um eine Ebene zurück gegangen oder das Hauptmenü geschlossen.
- Einstellungen, die aufgrund der Band- oder Kartensituation nicht verfügbar sind, erscheinen violett.

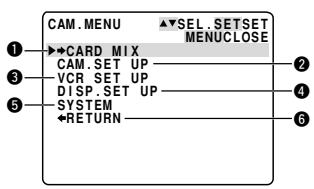
- Menüeinstellungen können in vielen Fällen bequemer mit der Fernbedienung ausgeführt werden. Zum Öffnen/Schließen des Menüs drücken Sie die MENU-Taste, zum Bewegen des Pfeils die Pfeiltasten (anstelle des Wählrads). Zum Einstellen drücken Sie die SET-Taste.
- Durch Drücken der Start/Stopp-Taste oder PHOTO-Taste wird das Menü geschlossen und die Aufnahme gestartet.
- Die Anzeige der Menüs auf dem Bildschirm eines angeschlossenen Fernsehgeräts ist möglich, indem Sie diese Funktion über TV SCREEN (📖160) im Menü aufrufen oder die Taste TV SCREEN an der Fernbedienung drücken. Näheres über den Anschluss an das Fernsehgerät finden Sie auf Seite 32.

Liste der Menüs

Mehr zu den einzelnen Funktionen finden Sie auf den zur Bezugnahme angegebenen Seiten.

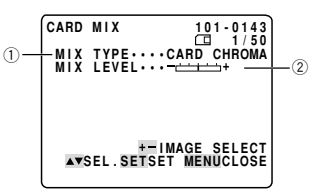
CAM. MENU CAMERA

❶ Zum Untermenü Karten-Mischen
❷ Zum Untermenü Camcorder-Einrichtung
❸ Zum Untermenü VCR-Einrichtung
❹ Zum Untermenü Display-Einrichtung
❺ Zum Untermenü System
❻ Hauptmenü schließen



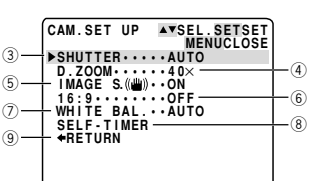
❶ Untermenü Karten-Mischen

① Mischart wählen ..... 📖136
② Mischpegel ..... 📖136



❷ Untermenü Camcorder-Einrichtung

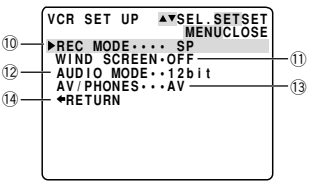
③ Verschlusszeit ..... 📖74
④ Digitales Zoom ..... 📖23
⑤ Bildstabilisierung..... 📖56
⑥ 16:9-Effekt..... 📖21
⑦ Weißabgleich ..... 📖77
⑧ Selbstauslöser ..... 📖71
⑨ Zurück



CAM. MENU, Fortsetzung

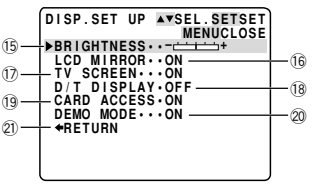
❸ Untermenü VCR-Einrichtung

⑩ Aufnahmebetriebsart ..... 📖 20
⑪ Windschutzfunktion ..... 📖 70
⑫ Tonaufzeichnungsmodus ..... 📖 69
⑬ AV oder Kopfhörer ..... 📖 32
⑭ Zurück



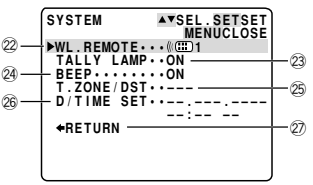
❹ Untermenü Display-Einrichtung

⑮ Helligkeit ..... 📖 26
⑯ Seitenverkehrt-Modus ..... 📖 27
⑰ Fernsehbildschirm ..... 📖 160
⑱ Datum/Uhrzeit-Anzeige ..... 📖 53
⑲ Kartenzugriffsanzeige..... 📖 104
⑳ Demonstrationsbetriebsart..... 📖 22
㉑ Zurück



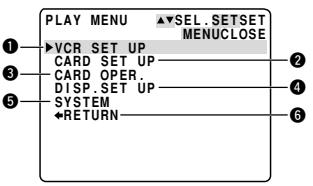
❺ Untermenü System

㉒ Fernbedienung ..... 📖 49
㉓ Kontrollleuchte..... 📖 50
㉔ Signalton..... 📖 22
㉕ Zeitzone/Sommerzeit..... 📖 51
㉖ Datum/Uhrzeit-Einstellung ..... 📖 53
㉗ Zurück



VCR MENU PLAY (VCR)

❶ Zum Untermenü VCR-Einrichtung
❷ Zum Untermenü Karteneinrichtung
❸ Zum Untermenü Kartenbetrieb
❹ Zum Untermenü Display-Einrichtung
❺ Zum Untermenü System
❻ Hauptmenü schließen

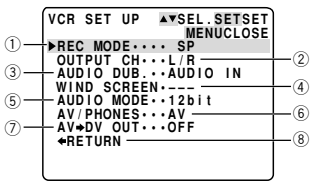


D

Besondere Funktionen

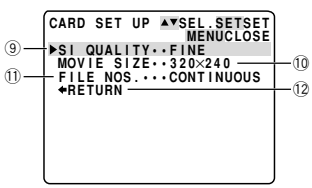
❶ Untermenü VCR-Einrichtung

① Aufnahmebetriebsart ..... 📖 20
② Ausgabekanal ..... 📖 100
③ Nachvertonung ..... 📖 97
④ Windschutzfunktion ..... 📖 70
⑤ Tonaufzeichnungsmodus ..... 📖 69
⑥ AV oder Kopfhörer ..... 📖 32
⑦ Analog/Digital-Wandler ..... 📖 92
⑧ Zurück



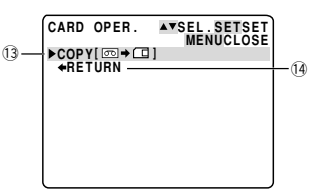
❷ Untermenü Karteneinrichtung

⑨ Standbildqualität ..... 📖 103
⑩ Format der Filmaufnahmen ..... 📖 103
⑪ Dateinummern ..... 📖 105
⑫ Zurück



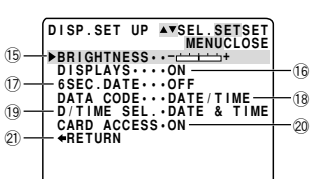
❸ Untermenü Kartenbetrieb

⑬ Überspielen von Band auf Speicherkarte ..... 📖 138
⑭ Zurück



❹ Untermenü Displayeinrichtung

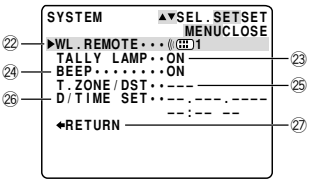
⑮ Helligkeit ..... 📖 26
⑯ Anzeigen ..... 📖 160
⑰ Automatische 6-Sekunden-Anzeige ..... 📖 82
⑱ Datencode ..... 📖 81
⑲ Datum/Uhrzeit-Wahl ..... 📖 80
⑳ Kartenzugriffsanzeige ..... 📖 104
㉑ Zurück



VCR MENU, Fortsetzung

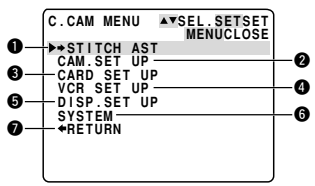
❺ Untermenü System

㉒ Fernbedienung ..... 📖 49
㉓ Kontrollleuchte ..... 📖 50
㉔ Signalton ..... 📖 22
㉕ Zeitzone/Sommerzeit ..... 📖 51
㉖ Datum/Uhrzeit-Einstellung ..... 📖 53
㉗ Zurück



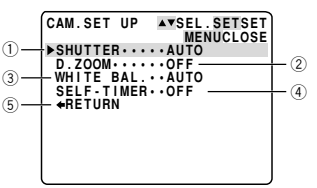
C. CAM MENU CARD CAMERA

❶ Zum Zusammenfügungs-Hilfsmodus
❷ Zum Untermenü Camcorder-Einrichtung
❸ Zum Untermenü Karteneinrichtung
❹ Zum Untermenü VCR-Einrichtung
❺ Zum Untermenü Display-Einrichtung
❻ Zum Untermenü System
❼ Hauptmenü schließen



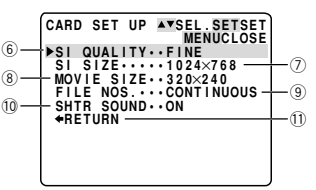
❷ Untermenü Camcorder-Einrichtung

① Verschlusszeit ..... 📖 74
② Digitales Zoom ..... 📖 23
③ Weißabgleich ..... 📖 77
④ Selbstauslöser ..... 📖 71
⑤ Zurück



❸ Untermenü Karteneinrichtung

⑥ Standbildqualität ..... 📖 103
⑦ Standbildformat ..... 📖 103
⑧ Format der Filmaufnahmen ..... 📖 103
⑨ Dateinummern ..... 📖 105
⑩ Verschlussgeräusch ..... 📖 106
⑪ Zurück

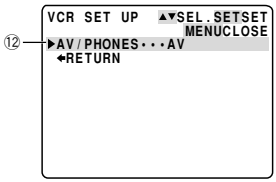


D

Besondere Funktionen

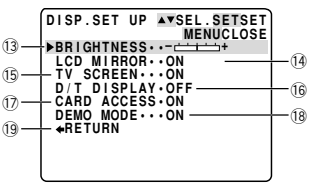
❹ Untermenü VCR-Einrichtung

⑫ AV oder Kopfhörer..... 📖32



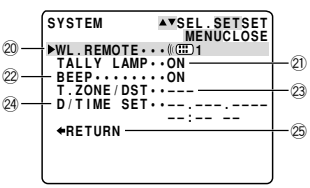
❺ Untermenü Display-Einrichtung

⑬ Helligkeit..... 📖26
⑭ Seitenverkehrt-Modus ..... 📖27
⑮ Fernsehbildschirm ..... 📖160
⑯ Datum/Uhrzeit-Anzeige ..... 📖53
⑰ Kartenzugriffsanzeige..... 📖104
⑱ Demonstrationsbetriebsart..... 📖22
⑲ Zurück



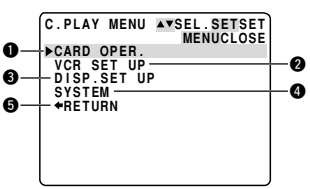
❻ Untermenü System

⑳ Fernbedienung..... 📖49
㉑ Kontrollleuchte..... 📖50
㉒ Signalton..... 📖22
㉓ Zeitzone/Sommerzeit..... 📖51
㉔ Datum/Uhrzeit-Einstellung ..... 📖53
㉕ Zurück



C. PLAY MENU CARD PLAY (VCR)

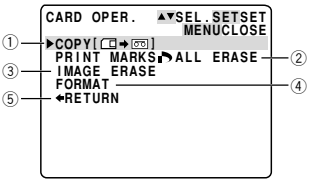
❶ Zum Untermenü Kartenbetrieb
❷ Zum Untermenü VCR-Einrichtung
❸ Zum Untermenü Display-Einrichtung
❹ Zum Untermenü System
❺ Hauptmenü schließen



C. PLAY MENU, Fortsetzung

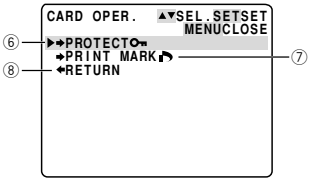
❶-1 Untermenü Kartenbetrieb (bei Wiedergabe von Einzelbildern)

① Überspielung von Speicherkarte auf Band ..... 📖 139
② Alle Druckmarkierungen löschen ..... 📖 125
③ Bild löschen ..... 📖 126
④ Formatieren ..... 📖 140
⑤ Zurück



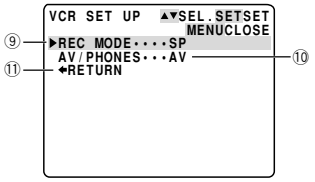
❶-2 Untermenü Kartenbetrieb (bei Anzeige von Indexbildern)

⑥ Zu Bildschutz ..... 📖 123
⑦ Druckmarkierung ..... 📖 124
⑧ Zurück



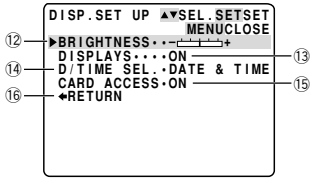
❷ Untermenü Display-Einrichtung

⑨ Aufnahmebetriebsart ..... 📖 20
⑩ AV oder Kopfhörer ..... 📖 32
⑪ Zurück



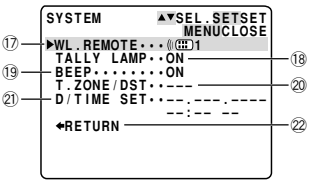
❸ Untermenü Display-Einrichtung

⑫ Helligkeit ..... 📖 26
⑬ Anzeigen ..... 📖 160
⑭ Datum/Uhrzeit-Wahl ..... 📖 80
⑮ Kartenzugriffsanzeige ..... 📖 104
⑯ Zurück

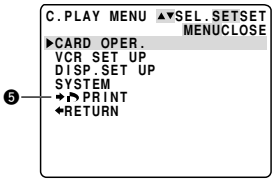


❹ Untermenü System

⑰ Fernbedienung ..... 📖 49
⑱ Kontrollleuchte ..... 📖 50
⑲ Signalton ..... 📖 22
⑳ Zeitzone/Sommerzeit ..... 📖 51
㉑ Datum/Uhrzeit-Einstellung ..... 📖 53
㉒ Zurück

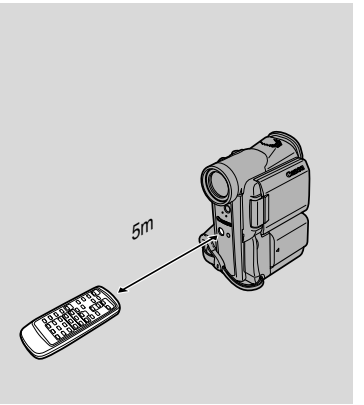


❺ Direktausdruck-Modus (Erscheint, wenn ein Drucker mit Direktdruckfunktion angeschlossen wird.) ..... 📖 128



Gebrauch der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie die wichtigsten Camcorderfunktionen aus einem Abstand von bis zu 5 Metern steuern. Die Fernbedienung muss beim Betätigen einer ihrer Tasten auf den Sensor am Camcorder gerichtet werden.



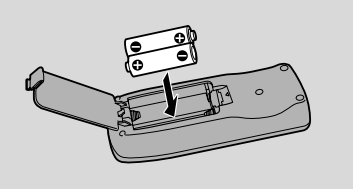
Aufblinken der Kontrolleuchte zeigt an, daß der Camcorder das übermittelte Fernbedienungssignal empfangen und verarbeitet hat.

Es gibt einige Funktionen, die nur per Fernbedienung ausgeführt werden können:

- Spezielle Wiedergabefunktionen (📖 29)
- Photo/Datum-Suchlauf (📖 83)
- Nullpunkt-Suchlauf (📖 84)
- Tonwiedergabemodus (📖 99)
- Überspielen von einem digitalen Videogerät (📖 86)
- Analoger Eingang(📖 89)
- AV-Insert-Schnitt (📖 93)
- Nachvertonung (📖 96)

Einlegen der Batterien

Legen Sie die beiden R6-Batterien (AA) den Polmarkierungen ⊕ und ⊖ entsprechend ein. Die Batterien dürfen nicht falsch herum eingelegt werden!

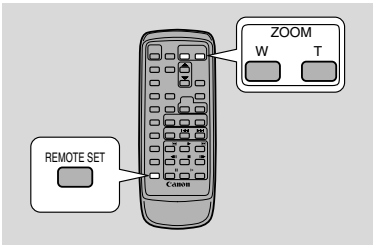


Hinweise:

- Wenn die Fernbedienung an einem hell beleuchteten Ort oder im Freien verwendet wird, verkürzt sich die Reichweite.
- Auch bei extrem kurzen Entfernungen kann der Camcorder Probleme mit der Auswertung empfangener Signale haben.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor direkt einfallendem Sonnenlicht, hoher Wärme und Feuchtigkeit.
- Wenn die Batterien leer sind, wechseln Sie stets beide Batterien gleichzeitig aus.
- Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, lesen Sie S. 50.

Beim Betrieb von 2 Canon-DV-Camcordern (Fernsensor-Modus)

Zur Vermeidung von Störungen durch andere Canon Fernbedienungen in der Nähe können Sie zwischen 2 Fernbedienungssensormodi wählen oder den Sensor ganz ausschalten. Eine Fernbedienung ist nur dann möglich, wenn der Camcorder und seine Fernbedienung auf denselben Modus eingestellt sind.



Die Fernbedienung und der Camcorder sind auf Modus 1 voreingestellt. Wenn Sie den Modus am Camcorder ändern, müssen Sie auch die Fernbedienung auf denselben Modus einstellen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (39) ▸SYSTEM ▸WL.REMOTE • • • 1

1 : Modus 1
2 : Modus 2
OFF : Sensor AUS

Zum Ausschalten des Fernbedienungssensors:

Öffnen Sie das Menü und wählen Sie SYSTEM. Dann wählen Sie WL.REMOTE, stellen auf OFF und schließen das Menü.

- wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Zum Ändern des Modus ...
... am Camcorder:

Öffnen Sie das Menü und wählen Sie SYSTEM. Dann wählen Sie WL.REMOTE, stellen auf 1 oder 2 und schließen das Menü.

- Der gewählte Modus wird 4 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.

... an der Fernbedienung:

Halten Sie die REMOTE SET-Taste an der Fernbedienung gedrückt, und betätigen Sie dabei die ZOOM W-Taste (Modus 1) oder die ZOOM T-Taste (Modus 2). Die beiden Tasten müssen mindestens 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt gehalten werden.

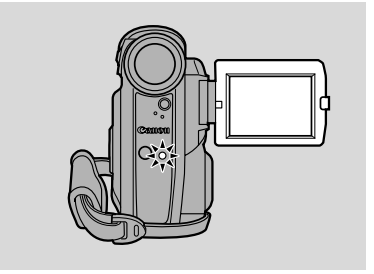
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung auf denselben Modus eingestellt wird wie der Camcorder.

Sollte die Fernbedienung nicht arbeiten:
Sehen Sie zunächst nach, ob der Camcorder und die Fernbedienung auf denselben Modus eingestellt sind. Die Einstellung des Camcorders kann durch einen Druck auf eine beliebige Taste außer der REMOTE SET-Taste an der Fernbedienung kontrolliert werden. Der aktuell am Camcorder eingestellte Fernbedienungsmodus wird dabei etwa 4 Sekunden lang angezeigt. Stellen Sie dann die Fernbedienung auf denselben Modus ein, indem Sie die zwei entsprechenden Tasten gedrückt halten, wie zuvor beschrieben. Wenn die Fernbedienung auch nach dieser Einstellung nicht funktioniert, ersetzen Sie die Batterien durch frische.

Hinweise:
- Der am Camcorder eingestellte Fernbedienungssensormodus wird auch beim Einschalten 4 Sekunden lang angezeigt.
- Beim Auswechseln der Batterien schaltet die Fernbedienung auf Modus 1 zurück. Ändern Sie den Modus erforderlichenfalls erneut.

Ausschalten der Kontrollleuchte

Die Kontrollleuchte zeigt im Normalfall an, dass der Camcorder aufnimmt, Signale von der Fernbedienung empfängt, oder für den Selbstauslöser herunterzählt. Das Blinken der Leuchte kann jedoch bei Nahaufnahmen sowie beim Filmen durch eine Fensterscheibe in das Objektiv reflektiert werden und die Aufnahme stören.



In einem solchen Fall können Sie die Kontrollleuchte auschalten.

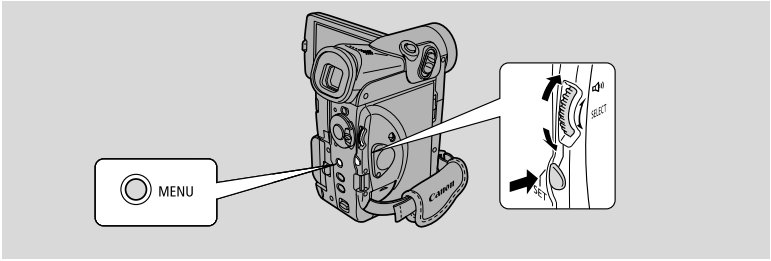
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶SYSTEM » ▶TALLY LAMP··ON

Zum Ausschalten der Kontrollleuchte öffnen Sie das Menü und wählen Sie SYSTEM. Dann wählen Sie TALLY LAMP, stellen auf OFF und schließen das Menü.
- Die Kontrollleuchte blinkt nun nicht mehr während der Aufnahme, bestätigt den Empfang von Fernbedienungssignalen beim Selbstauslöser-Herunterzählen jedoch weiterhin durch kurzes Aufblinken.

Einstellen des Datums und der Uhrzeit



Das Datum und die Uhrzeit werden als Teil der Data Code-Information aufgezeichnet. Sie können die Datum/Uhrzeit-Anzeige bei der Wiedergabe wahlweise ein- oder ausblenden (🕮 80).
Stellen Sie Datum und Uhrzeit bei der ersten Inbetriebnahme ein. Setzen Sie die Speicherbatterie ein, bevor Sie beginnen (🕮 148).

- Bevor Sie die Uhr stellen, müssen Sie zunächst die örtliche Zeitzone im Menü spezifizieren.

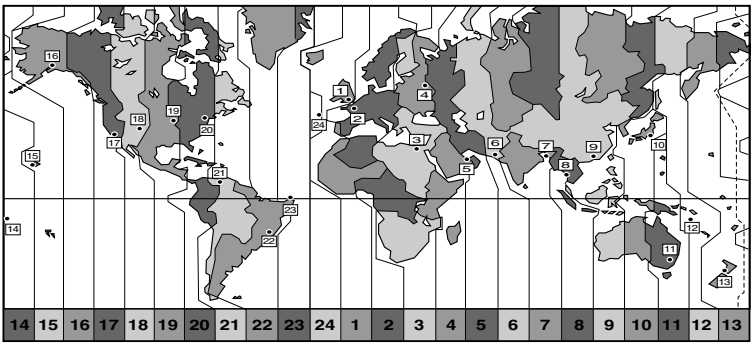
Zeitzonen/Sommerzeit-Einstellung

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (🕮 39)

▶SYSTEM » ▶T.ZONE/DST··PARIS

1. **Das Menü öffnen, SYSTEM wählen und die SET-Taste drücken.**
2. **T.ZONE/DST wählen und die SET-Taste drücken.**
   - Die Zeitzonenanzeige ist nun auf dem Bildschirm zu sehen.
   - Der Camcorder ist auf die PARIS-Zeitzone voreingestellt. Wenn Sie sich in einer anderen Zeitzone befinden, wählen Sie diese, ggf. mit Sommerzeit-Einstellung (DST).
3. **Mit dem Wählrad die Zeitzonenliste nach oben oder unten durchgehen. Die für die aktuelle Zeitzone zutreffende Option wählen und dann die SET-Taste drücken.**
   - Sollte gegenwärtig Sommerzeit gelten, wählen Sie die Zeitzonen-Einstellung mit dem nachgestellten Symbol ☀.
4. **Schließen Sie das Menü.**



Nr.	Zeitzone	Nr.	Zeitzone
1	LONDON	13	WELLGTN (Wellington)
2	PARIS	14	SAMOA
3	CAIRO	15	HONOLU. (Honolulu)
4	MOSCOW	16	ANCHOR. (Anchorage)
5	DUBAI	17	L.A. (Los Angeles)
6	KARACHI	18	DENVER
7	DACCA	19	CHICAGO
8	BANGKOK	20	N.Y. (New York)
9	H. KONG (Hong Kong)	21	CARACAS
10	TOKYO	22	RIO (Rio de Janeiro)
11	SYDNEY	23	FERNAN. (Fernando de Noronha)
12	SOLOMON	24	AZORES

Hinweise:

- Wenn Sie Ihre Zeitzone ausgewählt und das Datum sowie die Uhrzeit eingestellt haben, brauchen Sie die Uhr bei Reisen in andere Zeitzonen nicht neu zu stellen. Wählen Sie im Menü einfach die betreffende Zeitzone — der Camcorder gibt dann automatisch die dortige Uhrzeit vor.
- Die Zahl an Tagen pro Monat und Schaltjahre werden bei der Zeitmessung automatisch berücksichtigt.

Stellen der Uhr

Wenn Sie das Datum und die Uhrzeit eingestellt haben, werden beim Einschalten des Camcorders das Datum und die Uhrzeit Ihrer Zeitzone etwa vier Sekunden lang angezeigt.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU
(📖 39)

1. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie SYSTEM.**
2. **D/TIME SET wählen und dann SET-Taste.**
   - Die Jahresstellen blinken nun.
3. **Mit dem Wählrad die Jahreszahl einstellen. Durch Drücken der SET-Taste zu einer weiteren Anzeigestelle auf dem Display springen.**
   - Sobald Sie das Jahr eingestellt haben und zum nächsten Einstellposten rücken, blinken die entsprechenden Stellen auf der Anzeige.
4. **Monat, Tag, Stunde und Minute auf dieselbe Weise einstellen.**
5. **Zum Beenden der Einstellung die MENU-Taste drücken, um die Uhr zu starten.**

Hinweise:

- Um Datum- und Uhrzeitanzeige teilweise zu ändern, in Schritt 3 mit der SET-Taste zu dem Teil vorgehen, der geändert werden soll. Nun mit dem Wählrad die gewünschte Änderung vornehmen und dann das Menü schließen.
- Das Datum kann auf ein beliebiges Jahr zwischen 2003 und 2030 eingestellt werden.
- Wenn Sie während der Datum/Uhrzeit-Einstellung die MENU-Taste drücken, startet die Uhr, und das Menü wird geschlossen.
- Wird die SET-Taste nach der Minuteneinstellung gedrückt, so lassen sich Datum und Uhrzeit erneut von Anfang an einstellen.

Datum/Uhrzeit-Anzeige

Während der Aufnahme lässt sich die Datums- und Uhrzeitanzeige aktivieren oder deaktivieren. Ist sie aktiviert, so erscheinen Datum und Uhrzeit in der linken unteren Ecke des Displays, wobei jedoch die Zeitzone nach ca. 4 Sekunden verschwindet. Die große 4-sekündige Anzeige verschwindet, sobald die Stromversorgung eingeschaltet wird. Diese wird nicht automatisch in Ihre Aufnahme eingeblendet.

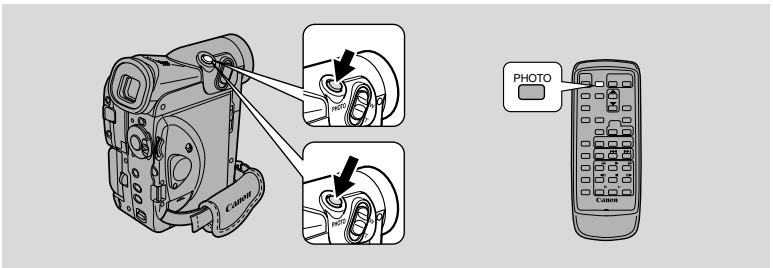
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU
(📖 39)

Zum Einschalten öffnen Sie das Menü und wählen DISP.SET UP. Dann wählen Sie D/T DISPLAY, stellen es auf ON und schließen das Menü.

Bandaufzeichnung von Standbildern

Zum Aufnehmen von Standbildern mit Speicherkarte siehe Seite 107.



Sie können Standbilder wie gewöhnliche Fotos aufnehmen. Der Camcorder zeichnet mehrere Sekunden lang die Bildinformation zusammen mit dem Ton auf. Dabei wird die Belichtung automatisch eingestellt. Durch automatisches Überspielen auf Speicherkarte (📖138) besteht die Möglichkeit zur Übertragung auf PC für Bildbearbeitung und Ausdruck. Wenn Sie Ihre Aufnahme mit einem Standbild einleiten, lassen sich die Szenen außerdem später per Foto-Suchlauf (📖83) im Handumdrehen lokalisieren.

Sie können während der laufenden Aufnahme jederzeit ein Standbild einfügen oder auch den Camcorder zunächst auf Aufnahmepause schalten und dann die Standbildaufnahme machen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

Im Aufnahmebetrieb

Bei Drücken der PHOTO-Taste bis zum Anschlag erfolgt die Standbildaufnahme sofort.

- Daraufhin nimmt der Camcorder das Bild sofort auf und zeichnet das “Foto” ca. 6 Sekunden lang auf dem Band auf. Während dieser Zeit zeichnet der Camcorder auch den Ton auf, und auf dem Display erscheint das Standbild.
- Außerdem erscheint auch eine Zählanzeige, die während der Bildaufzeichnung vorwärtsgezählt wird.
- Der Camcorder schaltet auf Aufnahmepause zurück.

Im Aufnahmepause-Betrieb

1. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb ein und halten Sie sie gedrückt.**
   - “PHOTO” blinkt unten rechts auf dem Bildschirm.
   - Die Belichtung wird gespeichert.

- Während der Scharfeinstellung des Camcorders blinkt das Autofokus-Symbol ● in Weiß auf dem Display und wechselt auf Dauerleuchten in Grün über, sobald der Camcorder aufnahmebereit ist.
- Wenn der Aufnahmegegenstand sich nicht für automatische Scharfeinstellung eignet (📖154), kann es sein, dass der Camcorder nicht in der Lage ist, scharfzustellen, und ● kann in Weiß in der Anzeige blinken. Halten Sie die PHOTO-Taste halb eingedrückt und stellen Sie das Bild manuell mit dem Wählrad scharf.
- Bei manueller Scharfeinstellung (📖76) leuchtet das ●-Symbol konstant grün. Stellen Sie mit dem Wählrad scharf.

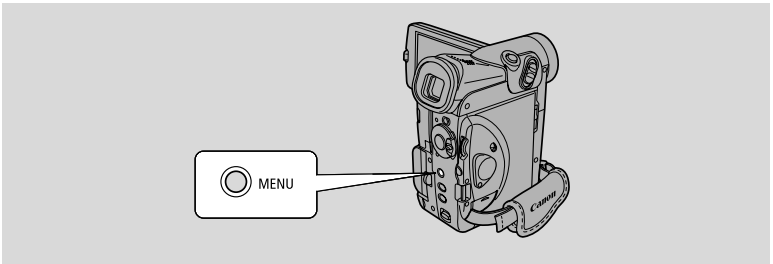
2. Die PHOTO-Taste bis zum Anschlag drücken, um die Standbildaufnahme zu machen.

- Der Camcorder macht die Aufnahme unverzüglich und zeichnet dann das "Foto" ca. 6 Sekunden lang auf Band auf. Gleichzeitig erfolgt während dieser Zeit auch die Tonaufnahme und die Anzeige des Standbilds auf dem Display.
- Außerdem erscheint auch eine Zählanzeige, die während der Standbildaufzeichnung vorwärtsgezählt wird. Das Symbol ● verschwindet vom Display.
- Der Camcorder schaltet auf Aufnahmepause zurück.

Hinweise:

- Der Camcorder schaltet automatisch auf Aufnahmepause zurück, nachdem ein Standbild etwa 6 Sekunden lang aufgezeichnet wurde. Wenn der POWER-Schalter während dieser Zeit auf OFF gestellt wird, reagiert der Camcorder erst, nachdem die Aufzeichnung beendet ist.
- Die PHOTO-Taste an der Fernbedienung hat keine Zwischenposition. Das "Photo" wird beim Betätigen dieser Taste sofort gemacht.
- Nehmen Sie Standbilder bei ausreichenden Beleuchtungsverhältnissen auf (so dass Sie das Motiv auf dem Bildschirm erkennen können).

Ausschalten der Bildstabilisierung



Bei den meisten Camcordern haben im Telebereich selbst die kleinsten ungewollten Handbewegungen heftiges Zittern des Wiedergabebilds zur Folge. Die Bildstabilisierung des MV6i MC reduziert Verwacklungen selbst bei hoher Vergrößerung.

- Im CARD CAMERA-Modus ist keine Bildstabilisierung möglich.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶CAM.SET UP » ▶IMAGE S. ((✋)) ··ON

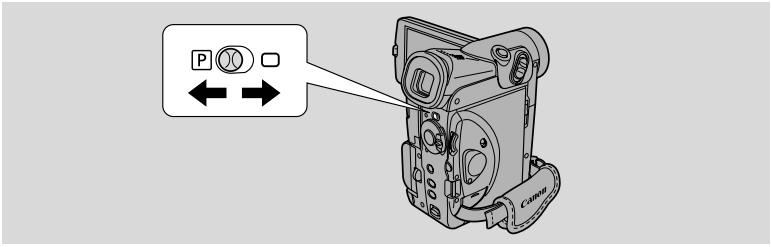
Zum Ausschalten der Bildstabilisierung öffnen Sie das Menü und wählen CAM.SET UP. Dann wählen Sie IMAGE S.((✋)), stellen auf OFF und schließen das Menü.

- Das Symbol ((✋)) wird bei ausgeschalteter Bildstabilisierung nicht auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn der Programm-Wahlschalter auf ☐ (Leichte Aufnahme) gestellt ist, kann die Bildstabilisierung nicht ausgeschaltet werden.

Hinweise:

- Wenn der Camcorder auf einem Stativ steht, wird die Bildstabilisierung nicht gebraucht und sollte ausgeschaltet werden.
- Die Bildstabilisierung kompensiert normales Verwackeln des Camcorders.
- Im Schwachlicht-, Nacht- und Super-Nacht-Modus ist die Bildstabilisierung eventuell nicht so wirksam wie gewöhnlich.

Filmen mit den verschiedenen Aufnahmeprogrammen



Der Camcorder verfügt über das Programm “Einfache Aufnahme” und mehrere Programmautomatikmodi. Die Verfügbarkeit der Funktionen hängt vom gewählten Modus ab.

- Für unkompliziertes Filmen wählen Sie das Programm “Leichte Aufnahme”. Hierzu stellen Sie den Programm-Wahlschalter auf □.
- Bei normalen Aufnahmebedingungen stellen Sie den Programm-Wahlschalter auf P (Programm). Öffnen Sie das Programm-Menü und wählen Sie “AUTO” (📖 58).
- Für verschiedene andere Aufnahmebedingungen verfügt der Camcorder über zusätzliche spezialisierte AE-Programme (Belichtungsautomatik).

Verfügbarkeit von Funktionen in jedem Aufnahmeprogramm

Aufnahmeprogramm	□ (Leichte Aufnahme)	Auto	Sport	Portrait	Schlaglicht	Sand u. Schnee	Schwachlicht	Nacht	Super-Nacht	Schwachlicht Plus
Stellung des Programm-Wahlschalters	□	P								
Position des TAPE/CARD-Schalters	📼/🪪							📼		🪪
Digitalzoom	○	○						×		○
Verschlusszeit	A	○	A							
Scharfeinstellung		○								
Weißabgleich		○								
Belichtungskorrektur		○			×		○	×		○
Bildstabilisator*1	ON	○								×
Digitaleffekte*2	×	○								
16:9*1		○								×
Karten-Mischen*1		○								×

○ : Verfügbar × : Nicht verfügbar A : Nur Automatikfunktion

*1 Kann nur verwendet werden, wenn der TAPE/CARD-Schalter auf 📼 gestellt wird.

*2 Schwarz/Weiss ist nur im CARD CAMERA-Modus verfügbar.
Die Mehrbildanzeige kann nicht im Nacht- und Super-Nacht-Aufnahmeprogramm verwendet werden.

Einstellen des Belichtungsautomatik-Aufnahmeprogramms

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

D

1. **Den Programm-Wahlschalter auf P (Programm) stellen.**
2. **Mit der SET-Taste das Programm-Menü aufrufen.**
3. **Das Wählrad nach oben bzw. unten drehen, bis der Pfeil am gewünschten Programm steht.**
4. **Mit der SET-Taste das gewünschte Programm wählen.**
   - Das Programm erscheint auf dem Bildschirm.

Hinweise:

- Der Name des gewählten Aufnahmeprogramms erscheint ständig links in der Anzeige, mit Ausnahme der Anzeige des Programms Auto, die einmal erscheint und nach 4 Sekunden wieder ausgeblendet wird.
- Vermeiden Sie ein Verstellen des Programm-Wahlschalters während der Aufnahme, da sich die Bildhelligkeit dabei sprungartig ändern kann.
- Wenn Sie den Camcorder von ☐ Programm auf P Programm umschalten, kehrt er auf Auto-Betriebsart zurück.
- Beim Filmen in dunkler Umgebung kann ein heller, vertikaler Streifen (eine sogenannte Fahne) im Bild erscheinen. Dies kommt bei allen Camcordern vor und sollte nicht als Defekt ausgelegt werden.

Besondere Funktionen

Programm “Einfache Aufnahme”

Der Camcorder stellt Schärfe, Belichtung und andere Einstellungen automatisch ein, so dass Sie sorglos filmen können.

Programmautomatikmodi

Automatik

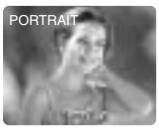
Der Camcorder stellt Schärfe, Belichtung und andere Einstellungen automatisch ein. Sie haben jedoch auch die Option, die Einstellungen manuell vorzunehmen.

Sport

Verwenden Sie diesen Modus, um Sportszenen (z.B. Tennis oder Golf), sich bewegende Objekte (z.B. eine Achterbahn) oder aus einem fahrenden Auto heraus aufzunehmen.

- Da dieser Modus eine kurze Verschlusszeit wählt, sollte er bei ausreichenden Beleuchtungsverhältnissen verwendet werden.
- Dieser Modus ist hauptsächlich für Einzelbild- oder Zeitlupenwiedergabe vorgesehen. Bei Normalgeschwindigkeit kann die Bildwiedergabe abgehackt wirken.

Porträt



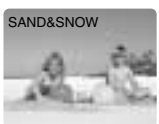
Verwenden Sie diesen Modus, um Ihr Motiv durch Unschärfe des Hinter- oder Vordergrunds hervorzuheben.

- Die Unschärfe nimmt zu, je weiter Sie in den Telebereich einzoomen.
- Dieser Modus wählt eine kürzere Verschlusszeit. Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.

Schlaglicht

Verwenden Sie diesen Modus, um mit Scheinwerfern beleuchtete Szenen, wie z.B. Bühnenstücke, Konzerte oder Feuerwerk, aufzunehmen.

Sand & Schnee



Verwenden Sie diesen Modus an hellen Orten, wie z.B. an einem sonnigen Strand oder auf einer Skipiste. Er reduziert eine Unterbelichtung des Motivs.

- Bei dunkler Umgebung kann das Motiv überbelichtet werden. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm.
- Dieser Modus wählt eine kürzere Verschlusszeit. Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.

Schwachlicht

Verwenden Sie diesen Modus, um an schwach beleuchteten Orten aufzunehmen. Für die Aufnahme wird eine lange Verschlusszeit festgelegt.

- Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt hinterlassen.
- Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
- Der Camcorder kann Schwierigkeiten mit der automatischen Scharfeinstellung haben.

Nacht (CAMERA-Modus)

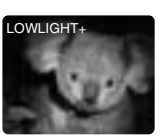
Verwenden Sie diesen Modus im CAMERA-Modus, um an dunklen Orten aufzunehmen. Die Verschlusszeit wird automatisch eingestellt. Dieser Modus eignet sich für Aufnahmen an Orten mit wechselnden Beleuchtungsverhältnissen (z.B. in Vergnügungsparks).

- Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt hinterlassen.
- Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
- Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
- Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

Super-Nacht (CAMERA-Modus)

Verwenden Sie diesen Modus im CAMERA-Modus, um an sehr dunklen Orten aufzunehmen. Die Verschlusszeit wird automatisch eingestellt. Die weiße LED leuchtet je nach der Umgebungshelligkeit automatisch auf, um das Motiv in Bildmitte im Nahbereich zu beleuchten.

Schwachlicht Plus (CARD CAMERA-Modus)



Verwenden Sie diesen Modus im CARD CAMERA-Modus, um an dunklen Orten aufzunehmen. Für die Aufnahme wird eine lange Verschlusszeit festgelegt. Die Hilfsleuchte (weiße LED) beleuchtet das Motiv in Bildmitte im Nahbereich.

Zum Super-Nacht- und Schwachlicht Plus-Aufnahmeprogramm:

- Die Reichweite der Hilfsleuchte (weiße LED) ist begrenzt. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm während der Aufnahme.
- Verwenden Sie diesen Modus für Nahaufnahmen (bis zu 2 m).
- Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt hinterlassen.
- Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
- Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
- Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

Verwendung der digitalen Effekte

Verwenden Sie die digitalen Effekte des Camcorders für interessantere Videoproduktionen.

Fader: Beginnen oder beenden Sie Szenen auf Band mit Einblenden oder Ausblenden nach Schwarz (📖62).
Fade-Auslöser, Wischblende, Ecken-Wischblende, Sprung-Blende, Flip-Blende, Puzzle-Blende, Zickzack-Blende, Strahl-Blende, Wasserschwall-Blende

Effekte: Gestalten Sie Ihre Aufnahmen nach persönlichem Geschmack (📖64).
Kunst, Schwarzweiß, Sepia, Mosaik, Kugel, Würfel, Wellen, Farbmaskierung, Spiegel

Mehrbild-Anzeige: Unterteilt den Bildschirm in 4, 9 oder 16 Standbilder. Hat vier Übergangsgeschwindigkeiten: schnell, mittel, langsam und manuell (📖67).

Verfügbarkeit von Digitaleffekten

	CAMERA	PHOTO	PLAY (VCR)	CARD CAMERA	CARD PLAY (VCR)
Fader	○	×	○	×	×
Effekte	○	○	○	○ *1	×
Mehrbildanzeige	○ *2	○ *2	○	×	×

○ : Verfügbar × : Nicht verfügbar
*1 : Nur Schwarzweiß (Black and White)
*2 : Kann nicht im Nacht- und Super-Nachtaufnahmeprogramm verwendet werden.

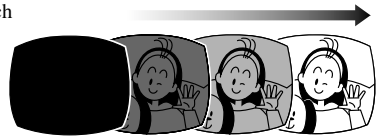
Hinweise:

- Wenn Sie keine Digitaleffekte verwenden wollen, drücken Sie die Taste D.EFFECTS SELECT, und wählen Sie D.EFFECT OFF aus dem Menü Digital Effects. Die Taste D.EFFECTS SELECT drücken, um das Menü zu schließen.
- Der Camcorder speichert den gewählten Digitaleffekt, bis Sie ihn ändern.
- Digitaleffekte können auf einem reinen blauen Bildschirm (erscheint im PLAY (VCR) Betrieb) gewählt aber nicht verwendet werden.
- Digitaleffekte, die im PLAY (VCR) Betrieb eingesetzt werden, werden nicht auf das Originalband aufgezeichnet.
- Digitaleffekte können bei der Überspielung dem anderen Band hinzugefügt werden, wenn mit der AV-Ausgangbuchse überspielt wird (PLAY (VCR) Betrieb), aber nicht beim DV-Ausgang.
- Sie können Digitaleffekte nicht bei Foto/Datum-Suche einsetzen.
- Wenn Sie den Programmwähler auf □ (Leichte Aufnahme) stellen, während die Digitaleffekt-Anzeige blinkt, verschwindet die blinkende Anzeige aus dem Display und erscheint wieder, wenn Sie zu P (Programmautomatik) zurückkehren.
- Die Digitaleffekt-Anzeige blinkt 2 Sekunden nach der Einstellung, auch wenn DISPLAYS im Menü auf OFF gestellt ist.
- Die Bildqualität bei Digitaleffekten kann etwas geringer sein.

Fader

Fade-Auslöser (FADE-T)

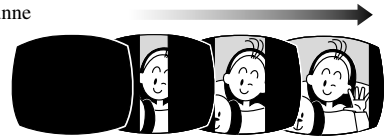
Das Bild wird allmählich eingeblendet.



Das Bild wird allmählich ausgeblendet.

Wischblende (WIPE)

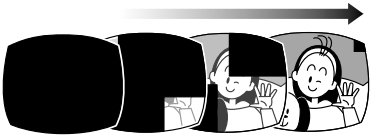
Das Bild beginnt als dünne senkrechte Linie in der Mitte des Bildschirms und dehnt sich dann bis zu seinen beiden Rändern aus.



Das Bild wird von beiden Rändern des Bildschirms her “ausgewischt”.

Ecken-Wischblende (CORNER)

Das Bild erscheint allmählich von den Ecken aus, bis der ganze Bildschirm ausgefüllt ist.



Das Bild wird von den Ecken her “ausgewischt”.

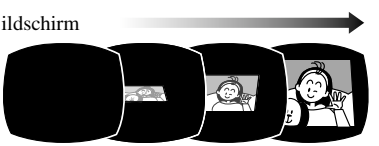
Sprung-Blende (JUMP)

Ein kleines Bild erscheint vom linken Bildschirmrand aus, springt in die Mitte des Bildschirms und wird allmählich größer, bis dieser ganz ausgefüllt ist.

Das Bild schrumpft zusammen, springt von der Mitte des Bildschirms an seinen linken Rand und verschwindet.

Flip-Blende (FLIP)

Das Bild wird auf den Bildschirm “hochgeschnippt”.

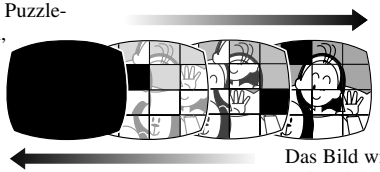


Das Bild wird aus dem Bildschirm “zurückgeschnippt”.

Fader

Puzzle-Blende (PUZZLE)

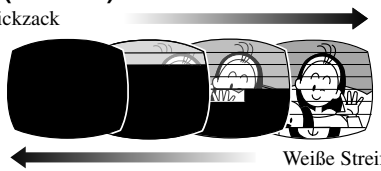
Das Bild erscheint in 16 Puzzle-Teilen. Die Teile kreisen, bis das Puzzle vollständig ist.



Das Bild wird in 16 Teile aufgeteilt, die auf dem Bildschirm kreisen und ausgeblendet werden.

Zickzack-Blende (ZIGZAG)

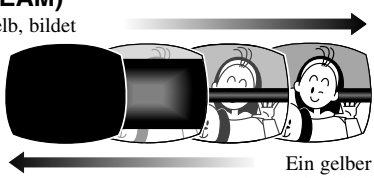
Das Bild erscheint im Zickzack vom oberen Bildschirmrand aus.



Weiße Streifen erscheinen im Zickzack vom unteren Bildschirmrand aus, bis das gesamte Bild abgedeckt ist.

Strahl-Blende (BEAM)

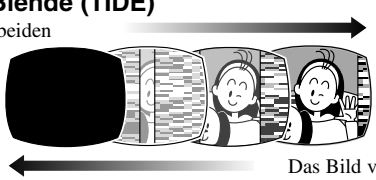
Der Bildschirm wird Gelb, bildet einen Strahl aus und das gesamte Bild erscheint.



Ein gelber Strahl erscheint in der Mitte des Bildschirms und dehnt sich aus, bis der gesamte Schirm ausgefüllt ist.

Wasserschwall-Blende (TIDE)

Das Bild erscheint von beiden Seiten des Bildschirms aus wie ein Wasserschwall.



Das Bild verschwindet von beiden Seiten des Bildschirms wie ein verebbender Wasserschwall.

Effekte

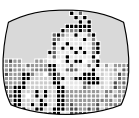
Kunst (ART)
Verleiht dem Bild einen gemäldeähnlichen Ausdruck (Solarisation).

D

Schwarzweiß (BLK & WHT)
Das Bild wird schwarzweiß.

Sepia (SEPIA)
Das Bild wird monochrom und nimmt eine bräunliche Tönung an.

Mosaik (MOSAIC)
Das Bild wird unscharf durch Vergrößerung einiger Pixel.



Besondere Funktionen

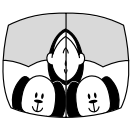
Kugel (BALL)
Das Bild nimmt eine Kugelform an.

Würfel (CUBE)
Das Bild wird würfelförmig und dreht sich.

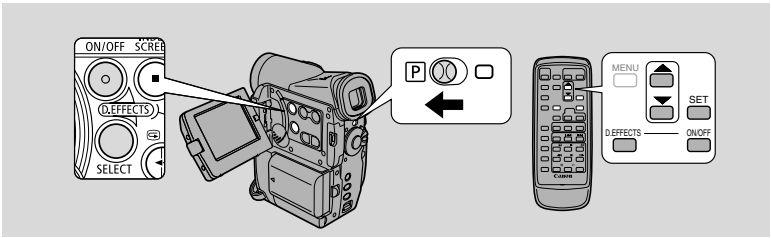
Welle (WAVE)
Beide Seiten des Bilds schwanken wellenförmig.

Farbmaskierung (COLOR M.)
Das Bild nimmt Rautenform an und wird von einem Maskierungsrahmen umgeben, der die Farben wechselt.

Spiegel (MIRROR)
Erzeugt ein symmetrisches Bild, als ob sich ein Spiegel in der Mitte des Bildschirms befindet.



Hinweis:
- Im CARD CAMERA-Modus kann nur Schwarzweiß verwendet werden.



Einstellung der Fader

Ton und Bild werden gleichzeitig ausgeblendet. Beim Einstellen der Fader im Modus CAMERA stellen Sie sicher, dass der Programm-Wahlschalter auf P gestellt ist.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

Fader wählen

1. **Drücken Sie zum Öffnen des Menüs mit den digitalen Effekten die D.EFFECTS SELECT-Taste.**
   - D.EFFECT OFF, FADER, EFFECT und MULTI-S erscheinen.
2. **Wählen Sie FADER.**
   - Die Einstellungen erscheinen. Die Wahl der Einstellung erfolgt mit dem Wahlrad.
3. **Wählen Sie die gewünschte Einstellung.**
   - Sie kehren zum Menü mit den digitalen Effekten zurück.
4. **Drücken Sie zum Schließen des Menüs die D.EFFECTS SELECT-Taste.**
   - Der Name des gewählten Faders blinkt im Display.

Fader ein/aus

5. **Die D.EFFECTS ON/OFF-Taste drücken.**
   - Der Name des gewählten Fader hört auf zu blinken.
   - Bei jedem Drücken der D.EFFECTS ON/OFF-Taste wird der gewählte Fader aktiviert (die Anzeige leuchtet kontinuierlich) oder deaktiviert (die Anzeige blinkt).

6. Im CAMERA-Modus:

Zum Einblenden die Start/Stopp-Taste drücken.
Zum Ausblenden die Start/Stopp-Taste drücken.

Im PLAY (VCR)Modus:

Zum Einblenden die ▶ -Taste (Wiedergabe) drücken
Zum Ausblenden die ❚❚ -Taste (Pause) drücken.

Hinweis:

• Fader können nicht gewählt werden, wenn Karten-Mischen aktiviert wird.

Einstellen von Effekten

Normale Aufnahme/Wiedergabe des Tons.
Beim Einstellen von Effekten im Modus CAMERA oder CARD CAMERA stellen Sie sicher, dass der Programm-Wahlschalter auf P gestellt ist.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

Effekt wählen

1. **Drücken Sie zum Öffnen des Menüs mit den digitalen Effekten die D.EFFECTS SELECT-Taste.**
   • D.EFFECT OFF, FADER, EFFECT und MULTI-S erscheinen.
2. **Wählen Sie EFFECT.**
   • Die Einstellungen erscheinen. Die Wahl der Einstellung erfolgt mit dem Wahlrad.
3. **Wählen Sie die gewünschte Einstellung.**
   • Sie kehren zum Menü mit den digitalen Effekten zurück.
4. **Drücken Sie zum Schließen des Menüs die D.EFFECTS SELECT-Taste.**
   • Das Menü verschwindet, und der Name der gewählten Einstellung blinkt in der Anzeige.

Effekt ein/aus

5. **Im Modus PLAY (VCR) drücken Sie die ▶ (Wiedergabe)-Taste.**
6. **Die D.EFFECTS ON/OFF-Taste drücken.**
   • Der Name des gewählten Effekts hört auf zu blinken und wird im Display gezeigt.
   • Bei jedem Drücken der D.EFFECTS ON/OFF-Taste wird der gewählte Effekt aktiviert oder deaktiviert.

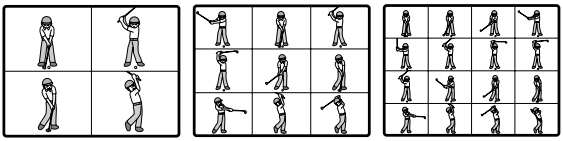
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Die D.EFFECTS SELECT-Taste drücken.**
   • Die Anzeige BLK&WHT blinkt auf dem Display.
2. **Die D.EFFECTS ON/OFF-Taste drücken.**
   • Daraufhin wird der Effekt aktiviert, und das Bild erscheint in Schwarzweiß.

Mehrbildanzeige

Teilt den Bildschirm in 4, 9 oder 16 kleinere Bilder auf, die von der Capture-Funktion des Camcorders geliefert werden. Diese Funktion tastet Bilder der gegenwärtig vom Camcorder aufgenommenen bzw. wiedergegebenen Szene ab und hält sie gespeichert. Wählen Sie die Übergangsgeschwindigkeit — manuell, schnell (alle 4 Bilder), mittelschnell (alle 6 Bilder*) oder langsam (alle 8 Bilder*) — bei der ein bewegendes Motiv festgehalten werden soll, wie etwa ein Tennis- oder Golfspieler. Der Ton wird normal aufgezeichnet.

* Im Schwachlichtmodus: mittelschnell (alle 8 Bilder), langsam (alle 12 Bilder)



4 Bilder 9 Bilder 16 Bilder

Gebrauch der Mehrbildanzeige-Funktion

Im PLAY (VCR) Modus können Sie die Mehrbildanzeige in den folgenden Wiedergabemodi sehen:
Einstellung von M.S.SPEED auf MANUAL: Standbildwiedergabe, Zeitlupenwiedergabe vorwärts/rückwärts
Einstellung von M.S.SPEED auf FAST, MODERATE oder SLOW: Standbildwiedergabe

CAMERA* PLAY (VCR) CARD CAMERA CARD PLAY (VCR)

* Vergewissern Sie sich, dass der Programm-Wahlschalter auf P und ein anderes Programm als das Nacht- und das Super-Nacht-Aufnahmeprogramm eingestellt ist.

Wahl der Mehrbildanzeige

1. **Drücken Sie zum Öffnen des Menüs mit den digitalen Effekten die D.EFFECTS SELECT-Taste.**
   • D.EFFECT OFF, FADER, EFFECT und MULTI-S erscheinen.
2. **Wählen Sie MULTI-S.**
   • Die Einstellungen M.S.SPEED und M.S.SPLIT erscheinen.
3. **Wählen Sie M.S.SPEED.**
   • Die Einstellungen MANUAL, FAST, MODERATE und SLOW erscheinen.
4. **Wählen Sie die gewünschte Einstellung.**
   • Sie kehren zum Menü mit den digitalen Effekten zurück.
5. **Wählen Sie erneut MULTI-S.**
   • Die Einstellungen M.S.SPEED und M.S.SPLIT erscheinen.

6. Wählen Sie M.S.SPLIT.
- Die Einstellungen 4, 9 und 16 erscheinen.

7. Wählen Sie die gewünschte Einstellung.
- Sie kehren zum Menü mit den digitalen Effekten zurück.

8. Drücken Sie zum Schließen des Menüs die D.EFFECTS SELECT-Taste.
- Das Menü mit den digitalen Effekten verschwindet.
- "MULTI-S" wird blinkend auf dem Bildschirm angezeigt.

Mehrbildanzeige ein/aus

9. Die D.EFFECTS ON/OFF-Taste drücken.
- MULTI-S hört auf zu blinken.
- Manuell: Beim wiederholten Drücken der D.EFFECTS ON/OFF-Taste werden die Szenen nacheinander entsprechend häufig aufgezeichnet. Wird die D.EFFECTS ON/OFF-Taste über eine Sekunde lang gedrückt gehalten, so wird das letzte aufgezeichnete Bild gelöscht.
- Das aktuelle Aufnahmebild erscheint mit blauem Rand, der nach der Aufzeichnung des letzten Bildes verschwindet.
- Automatisch: Der Camcorder tastet die spezifizierte Zahl an Bildern mit der angezeigten Geschwindigkeit ab.

10. Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um die Aufnahme zu starten.
- Die Mehrbildanzeige wird auf das Band aufgezeichnet.

Hinweise:
- Die Mehrbildanzeige kann im Aufnahme- oder Aufnahmepausebetrieb verwendet werden.
- Wenn alle Bilder aufgenommen sind, drücken Sie die D.EFFECTS ON/OFF-Taste zum Aufheben der Mehrbildanzeige.
- Wenn Sie die Mehrbildanzeige im PLAY (VCR) Betrieb verwenden und das Band stoppen oder auf Pause schalten oder eine andere Wiedergabetaste drücken, wird die Mehrbildanzeige aufgehoben.
- Digitalzoom kann bei Mehrbildanzeige und im 16:9-Modus nicht verwendet werden. Die Anzeige wird "– – –".
- Die Mehrbildanzeige kann nicht gewählt werden, wenn Karten-Mischen aktiviert wird.

Tonaufnahmefunktionen

Auswählen des Tonaufzeichnungsmodus

Der Camcorder bietet zwei Betriebsarten bei der Tonaufzeichnung – 16- und 12-Bit-Modus. Der 16-Bit-Modus zeichnet sich durch höhere Klangqualität aus (geringfügig besser als CD-Klang), während beim 12-Bit-Modus die Aufzeichnung auf 2 Kanälen (Stereo 1) erfolgt, so dass 2 weitere Kanäle (Stereo 2) für eine Nachvertonung zur Verfügung stehen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶VCR SET UP ⟫ ▶AUDIO MODE••12bit

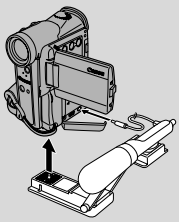
Zum Umschalten zum 16 Bit-Modus öffnen Sie das Menü und wählen VCR SET UP. Dann wählen Sie AUDIO MODE, schalten auf 16 Bit und schließen das Menü.

- "16 bit" wird zur Bestätigung etwa 4 Sekunden lang angezeigt.

Hinweise:

- Wie Sie Aufnahmen nachträglich vertonen, erfahren Sie auf Seite 96.
- Wie Sie die Stereo 2-Kanäle einer nachvertonten Kassette wiedergeben, erfahren Sie auf Seite 99.
- Bei Aufnahmen von einem Camcorder mit DV-Ausgangsbuchsen auf den MV6i MC wird der Tonaufzeichnungsmodus automatisch auf 12-Bit gestellt.
- Im Modus PLAY (VCR) gilt der gewählte Tonaufzeichnungsmodus für Aufnahmen über die analoge LINE-IN-Buchse sowie für den AV-Insert-Schnitt. Bei einer Aufnahme über den DV-Eingang (DV IN) passt sich der Camcorder automatisch an die Einstellung des angeschlossenen Digitalgeräts an.

Externes Mikrofon



Für kreativere Tongestaltung können Sie ein externes Mikrofon an den Camcorder über die MIC-Mikrofonbuchse oder den Zubehörschuh anschließen. Bei Verwendung der MIC-Buchse verwenden Sie ein Mikrofon mit eingebauter Stromversorgung (Kondensatormikrofon). Es ist möglich, fast jedes Stereomikrofon mit einem Steckerdurchmesser von 3,5 mm anzuschließen, aber der Tonpegel ist dabei anders als beim eingebauten Mikrofon.
Bringen Sie das Mikrofon an der optionalen Adapterhalterung SA-1 an.

Hinweis:

- Bei Verwendung eines externen Mikrofons sollte das Mikrofonkabel keinesfalls länger als 3 Meter sein zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen.

Windschutzfunktion

Der Camcorder arbeitet mit einer automatischen Windschutzfunktion, die störende Windgeräusche bei der Aufnahme unterdrückt. Wenn Sie die Empfindlichkeit des Mikrofons voll nutzen möchten, müssen Sie die Windschutzfunktion ausschalten. Verwenden Sie die Windschutzfunktion beim Filmen an windigen Orten wie beispielsweise am Strand oder in der Nähe von Gebäuden.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU
(📖 39)

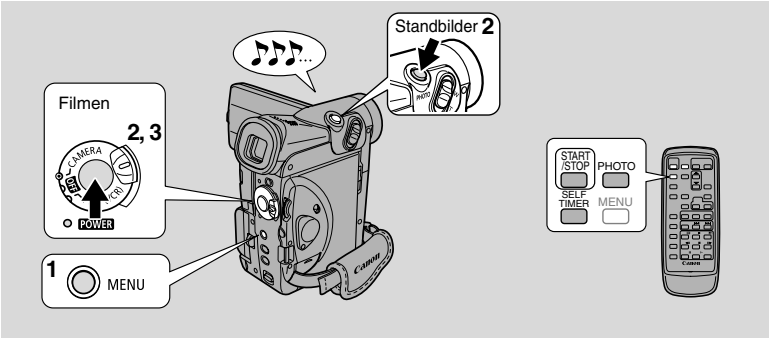
Zum Einschalten öffnen Sie das Menü und wählen VCR SET UP. Dann wählen Sie WIND SCREEN, schalten auf ON und schließen das Menü.

- WS ON erscheint im Display, wenn Sie die Windschutzfunktion einschalten.

Hinweise:

- Leise Geräusche können zusammen mit dem Windgeräusch reduziert werden. Wir empfehlen, die Windschutzfunktion für normale Aufnahmen auszuschalten.
- Die Windschutzfunktion kann nicht während der Aufnahme ein- oder ausgeschaltet werden.
- Die Windschutz-Funktion kann bei Nachvertonung mit dem eingebauten Mikrofon im Modus PLAY (VCR) sowie zur Aufnahme verwendet werden (wenn im Untermenü VCR SET UP die Option AUDIO DUB. auf MIC. IN gestellt ist).
- Die Windschutzfunktion funktioniert nicht, wenn Sie ein externes Mikrofon an die MIC-Buchse anschließen.

Gebrauch der Selbstauslöserfunktion



Der Selbstauslöser ist hilfreich, wenn Sie beim Filmen oder der Aufnahme von Standbildern auf Band oder Speicherkarte selbst auf dem Bild erscheinen möchten.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶CAM. SET UP » ▶SELF-TIMER··OFF

1. **Das Menü öffnen, VCR SET UP wählen und SELF-TIMER auf ON stellen.**

   oder

   die SELF TIMER-Taste an der Fernbedienung drücken.
   - "SELF-T" wird auf dem Bildschirm angezeigt.
   - Wenn die aufgenommene Person das Bild mitverfolgen möchte, drehen Sie den LCD-Monitor um 180° (📖 27).

Filmen

2. **Die Start/Stopp-Taste drücken.**
   - Der Camcorder startet die Aufnahme nach einem 10 Sekunden langen Countdown (bei Verwendung der Fernbedienung nach 2 Sekunden). Die bis zum Aufnahmestart verbleibende Zeit wird auf dem Bildschirm angezeigt (z.B. "5 SEC").
   - Beim Anlaufen der Aufnahme verschwindet "SELF-T" vom Bildschirm.
   - Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken.
3. **Zum Stoppen der Aufnahme die Start/Stopp-Taste ein weiteres Mal drücken.**

Standbilder

2. Drücken Sie die PHOTO-Taste am Camcorder oder an der Fernbedienung.

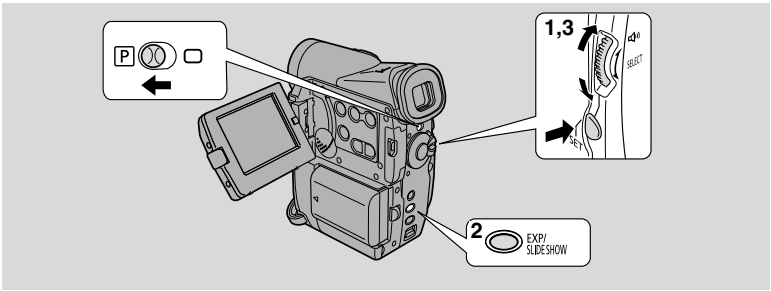
- Der Camcorder stellt das Objektiv 2 Sekunden vor dem Ende des Countdowns automatisch scharf ein. Nach beendeter Scharf- und Belichtungseinstellung wird das anfänglich weiß blinkende Symbol ⊙ grün angezeigt. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt das ⊙-Symbol sofort nach dem Drücken der PHOTO-Taste.
- Der Camcorder zeichnet Standbilder ca. 6 Sekunden lang auf.
- Im CAMERA-Modus schaltet der Camcorder nach der Bandaufzeichnung auf Aufnahmepause zurück. Im CARD CAMERA-Modus zeigt er das Standbild nach Abschluss der Aufnahme an.

Hinweise:

- Zum Ausschalten der Selbstauslöser-Funktion über das Menü SELF-TIMER auf OFF stellen oder die SELF-TIMER-Taste an der Fernbedienung drücken.
- Um den Countdown des Selbstauslösers abzubrechen, drücken Sie die Start/Stopp-Taste (bei Filmaufnahme) bzw. die PHOTO-Taste (bei Standbildaufnahme).

Einstellung der Belichtungsautomatik

Mit dieser Funktion können Sie die von der Belichtungsautomatik (AE) ermittelten Werte geringfügig versetzen, um das Bild leicht aufzuhellen oder abzudunkeln. Sie haben damit die Möglichkeit, Gegenlicht oder Überbelichtung auszugleichen.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

Vergewissern Sie sich, dass der Programm-Wahlschalter auf P steht.

1. **Drücken Sie die SET-Taste, und wählen Sie ein anderes Aufnahmeprogramm als Schlaglicht, Sand & Schnee, Nacht oder Super-Nacht im Programmmenü.**
2. **Drücken Sie die EXP-Taste.**
   - ▶AE ±0 leuchtet hellblau.
3. **Stellen Sie den gewünschten Wert mit dem Wählrad ein.**
   - Der Einstellbereich geht von –2 bis +2, in Schritten zu 0,25 (mit Ausnahme der Werte –1,75 und +1,75).
   - Je höher der Einstellwert, um so heller wird das Bild.

Hinweise:

- Sie können die Belichtung nur einstellen, wenn auf dem Bildschirm vor "AE" das ▶-Zeichen zu sehen ist. Drücken Sie die EXP-Taste, so dass ▶ vor "AE" angezeigt wird. Sie können dann die Belichtung manuell einstellen.
- Die Belichtungskorrektur kann nicht eingestellt werden, wenn der Camcorder auf eines der Aufnahmeprogramme ☐ (Einfache Aufnahme), Schlaglicht, Sand & Schnee, Nacht oder Super-Nacht eingestellt ist.
- Um die Einstellung rückgängig zu machen, auf ±0 einstellen und die EXP-Taste drücken.

Verschlusszeiteinstellung

Wenn sich schnell bewegende Objekte scharf aufgenommen werden sollen, können Sie die Verschlusszeit manuell einstellen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

D

MENU (📖 39)

▶CAM.SET UP » ▶SHUTTER·····AUTO

1. **Den Camcorder zunächst auf Betriebsart P (Programm) schalten.**
2. **Die SET-Taste drücken und AUTO aus dem Programm-Menü wählen.**
3. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CAM.SET UP.**
4. **Wählen Sie SHUTTER.**
5. **Mit der SET-Taste die gewünschte Verschlusszeit wählen.**

TAPE		CARD
AUTO		AUTO
1/50	↑ langsamer	1/50
1/120		1/120
1/250		1/250
1/500		
1/1000		
1/2000	↓ schneller	

- Bei Verwendung der Speicherkarte sind nur Verschlusszeiten bis 1/250 verfügbar.

6. **Das Menü schließen.**

Besondere Funktionen

Richtlinien zum Filmen mit kürzeren Verschlusszeiten

- Beim Filmen mit 1/1000 oder einer kürzeren Verschlusszeit dürfen Sie nicht direkt in die Sonne filmen.

Empfohlene Verschlusszeiten:

- Sportszenen im Freien (z. B. Golf oder Tennis)

1/2000

- Fahrende Autos oder Züge und andere schnelle Fahrzeuge wie Achterbahnen usw.

1/1000, 1/500 oder 1/250

- Hallensport wie Basketball

1/120

Hinweise:

- Sie können die Verschlusszeit nicht einstellen, wenn ein anderes Aufnahmeprogramm als AUTO eingestellt ist.
- Das Bild erscheint möglicherweise nicht ruhig, wenn eine schnelle Verschlusszeit verwendet wird.
- Der Camcorder schaltet auf automatische Verschlusszeit-Einstellung zurück, wenn Sie den Programm-Wahlschalter auf □ (Leichte Aufnahme) schieben oder das Aufnahmeprogramm ändern.
- Wenn Sie die Verschlusszeit im CAMERA-Betrieb auf einen Wert ab 1/500 stellen und den Camcorder anschließend in den CARD CAMERA-Betrieb schalten, wechselt die Verschlusszeit automatisch auf 1/250.

Manuelle Scharfeinstellung

Der Camcorder nimmt die Scharfeinstellung automatisch vor. Sie brauchen nur den Bildausschnitt zu wählen, woraufhin gewöhnlich das Motiv im Sucherzentrum scharf abgebildet wird. Unter Umständen eignet sich das Motiv nicht für die Autofokus-Funktion. Daher ist in solchen Fällen auf die manuelle Scharfeinstellung zurückzugreifen.

D

1. Mit der FOCUS-Taste das Autofokus-System ausschalten.
- Der Fokus wird dabei an der mit Autofokus ermittelten Position arretiert.

2. Nun mit dem Wählrad die Schärfe einstellen.
- Durch Drehen des Wählrads nach unten wird der Fokus weiter wegverschoben.
- Durch Drehen des Wählrads nach oben wird der Fokus näher herangeholt.
- Wenn Sie nach dem Ausschalten des Autofokus-Systems an den Aufnahmegegenstand heranzoomen, wird das Bild u.U. unscharf. Es empfiehlt sich daher zunächst den gewünschten Bildausschnitt mit dem Zoom zu wählen und erst danach die Scharfeinstellung vorzunehmen.

Hinweise:
- Die manuelle Scharfeinstellung ist nur dann möglich, wenn das Symbol ▶ vor AE zu sehen ist. Drücken Sie die Fokus-Taste erneut, damit das Symbol ▶ vor MF erscheint.
- Bei Wahl des Programms ☐ (Leichte Aufnahme) schaltet der Camcorder auf Autofokus zurück.
- Bei Programm ☐ (Leichte Aufnahme) lässt sich das Autofokus-System nicht ausschalten.
- Eine Auflistung von Motiven, die sich u.U. nicht für automatische Scharfeinstellung eignen, finden Sie im Abschnitt “Probleme und Fehlersuche” auf Seite 154.

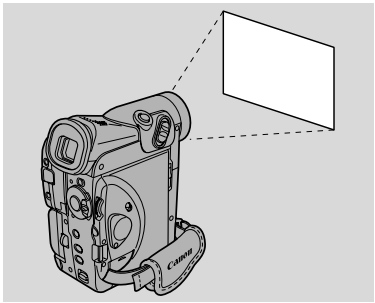
Besondere Funktionen

Einstellung auf unendlich

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Motive in großer Entfernung (wie etwa Berge oder Feuerwerk) fokussieren.

Für Aufnahme mit Einstellung auf unendlich drücken Sie zunächst in Schritt 2 die FOCUS-Taste über 3 Sekunden lang.
- Daraufhin erscheint das Symbol MF∞ auf dem Display.
- ∞ wird ausgeblendet, sobald das Zoomobjektiv oder das Wählrad betätigt wird, und der Camcorder schaltet auf manuelle Scharfeinstellung um.

Manueller Weißabgleich



Die kontinuierlich arbeitende Weißabgleich-Automatik des Camcorders liefert unter den verschiedensten Lichtbedingungen zufriedenstellende Ergebnisse. Obwohl geringfügige Variationen unvermeidbar sind, werden die Farben in praktisch allen Aufnahmesituationen naturgetreu eingefangen und aufgezeichnet.

In gewissen Aufnahmesituationen werden bessere Ergebnisse erzielt, wenn man den Weißabgleich manuell vornimmt oder auf eine von zwei Weisen vorgibt:

- Innen-Modus
  - Bei Halogen- oder Studio-/Videobeleuchtung
  - Das Motiv hat eine dominante Farbe
  - Nahaufnahmen
- Außen-Modus
  - Bei Tageslicht, insbesondere bei Nahaufnahmen und wenn das Motiv eine dominante Farbe hat.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶CAM.SET UP ▶▶ ▶WHITE BAL.··AUTO

1. **Den Camcorder zunächst auf die Betriebsart P (Programm) schalten.**
2. **Das Menü aufrufen und CAM.SET UP wählen.**
3. **Wählen Sie WHITE BAL.**
4. **a) Wählen Sie die Innen-, Außen- und Auto-Einstellungen mit der SET-Taste.**
   - / erscheint im Display, wenn Sie den Weißabgleich auf Innen/Außen-Modus stellen.

   b) Zur manuellen Einstellung des Weißabgleichs richten Sie den Camcorder auf einen weissen Gegenstand (z.B. ein Blatt Papier) und zoomen so lange heran, bis das Display ausgefüllt ist. Danach drücken Sie die SET-Taste zur Wahl von SET .
   - Stellen Sie sicher, dass der Camcorder auf das weiße Motiv gerichtet ist, bis der Weißabgleich beendet ist.
   - "" blinkt zunächst im Sucher und wird dann kontinuierlich angezeigt.
   - Bei einigen Lichtquellen blinkt die Anzeige weiterhin. Das Aufnahmeresultat ist jedoch besser als im automatischen Einstellbetrieb, so dass Sie mit der Aufnahme fortfahren können.
5. **Schließen Sie das Menü.**

In den folgenden Fällen sollte man den Weißabgleich manuell vornehmen:

Bei Motiven mit einer dominierenden Farbe, wie z B. Himmel, Meer oder Wald

Bei Nahaufnahmen

In Situationen mit rasch wechselnden Lichtverhältnissen

Bei Beleuchtung mit bestimmten Arten von Leuchtstoff- oder Quecksilberdampflampen

Hinweise:

- Schalten Sie das digitale Zoom aus (falls erforderlich), um einen präziseren Weißabgleich zu erzielen.
- Wenn sich die Lichtverhältnisse ändern, müssen Sie den Weißabgleich ggf. wiederholt ausführen.
- Es empfiehlt sich, mit gleichförmiger Beleuchtung zu filmen. Wenn unterschiedliche Lichtquellen gleichzeitig eingesetzt werden, ist ein korrekter Weißabgleich nicht möglich.
- Wenn der Programm-Wahlschalter auf ☐ (Leichte Aufnahme) gestellt ist, können Sie den Weißabgleich nicht manuell vornehmen oder den Innen/Außen-Modus wählen.
- Der Weißabgleich kehrt zur AUTO-Einstellung zurück, wenn Sie den Programm-Wahlschalter auf ☐ (Leichte Aufnahme) stellen.
- Beim Einschalten des Camcorders wird wieder die Weißabgleich-Einstellung “AUTO” vorgegeben. Wenn Sie danach erneut “SET” wählen, ruft der Camcorder die letzte manuelle Einstellung wieder auf.
- Bei normalen Außenaufnahmen liefert die Einstellung AUTO bessere Aufnahmeergebnisse.

Bildvergrößerung während der Wiedergabe

Sie können das Bild im Modus PLAY (VCR) und CARD PLAY (VCR) um das Zweifache vergrößern. Außerdem ist auch eine Verschiebung des Bilds nach oben und unten bzw. nach rechts und links möglich.

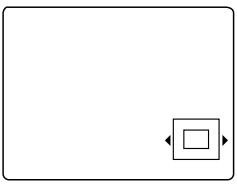
• Filmaufnahmen von einer Speicherkarte lassen sich nicht vergrößern.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

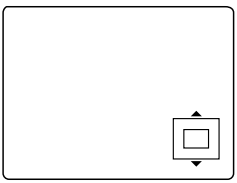
D

Bei der Wiedergabe

1. **Den Zoomhebel nach T hin verstellen.**
   • Dadurch wird die Bildgröße verdoppelt.
2. **Verschieben Sie das Bild nach links und rechts.**
   • Durch Drehen des Wählrads nach oben und unten wird das Bild nach links bzw. nach rechts verschoben.



3. **Verschieben Sie das Bild nach oben und unten.**
   • Zunächst die SET-Taste drücken. Durch Drehen des Wählrads nach oben und unten wird das Bild nach oben bzw. nach unten verschoben.
   • Durch Drücken der SET-Taste lässt sich die Richtung zwischen rechts und links sowie oben und unten umschalten.



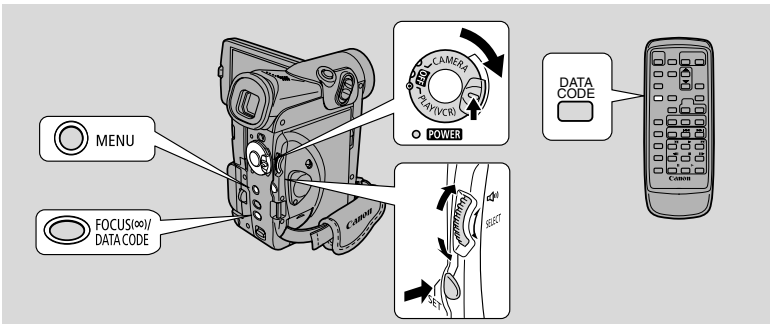
4. **Zum Ausschalten der Funktion den Zoomhebel auf W hin verstellen.**

Anzeige von Datum, Zeit und Kameradaten (Data Code)

Der Data Code, der das Datum und Uhrzeit sowie andere Aufnahmedaten (Verschlusszeit und Belichtungseinstellungen) vermerkt, wird automatisch auf einer speziellen Spur auf dem Band aufgezeichnet.

- Bei Verwendung einer Speicherkarte erscheinen nur Datum und Uhrzeit im Datencode.

D



Bei PLAY (VCR) Betrieb können Sie die Data Code-Information im Stopp-Betriebszustand, bei Wiedergabe-, Zeitlupen- oder Standbildbetrieb ein- oder ausblenden.

Beim Vor- und Zurückspulen sowie bei Vorwärts/Rückwärts-Wiedergabe und Rückwärts-Wiedergabe mit doppelter Normalgeschwindigkeit werden Kameradaten unter Umständen als "– – –" angezeigt.

Besondere Funktionen

Drücken Sie die DATA CODE-Taste. Bei Verwendung einer Kassette die Taste drücken, während der Camcorder im Wiedergabe-, Zeitlupe- oder Standbildbetrieb ist.

- Drücken Sie die Taste einmal, um die Information einzublenden, ein weiteres Mal, um sie wieder auszublenden.

Wählen von Datum/Zeit

Wählen Sie nun, ob das Datum, die Uhrzeit oder beides auf der Data Code-Anzeige erscheinen soll.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

►DISP.SET UP » ►D/TIME SEL.•DATE & TIME

Zum Ändern von Datum- und Uhrzeitkombination öffnen Sie das Menü und wählen DISP.SET UP. Dann wählen Sie D/TIME SEL., stellen auf DATE, TIME oder DATE & TIME und schließen das Menü.

Einstellung des Datencodes

Die Camcorderdaten (Verschlusszeit und Belichtungseinstellungen) können auch im Datencode angezeigt werden.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

Zum Ändern öffnen Sie das Menü und wählen DISP.SET UP. Dann wählen Sie DATA CODE, stellen auf DATE/TIME, CAMERA DATA oder CAM. & D/T und schließen das Menü.

Mögliche Datencode-Kombinationen für Kassetten:

DATA CODE (nur Band) / D/TIME SEL.	Datum/Uhrzeit	Kameradaten	Datum/Uhrzeit und Kameradaten
Datum	1.JAN.2003	F1.8 1/250	F1.8 1/250 1.JAN.2003
Uhrzeit	12:00:00 PM	F1.8 1/250	F1.8 1/250 12:00:00 PM
Datum und Uhrzeit	12:00 PM 1.JAN.2003	F1.8 1/250	F1.8 1/250 12:00 PM 1.JAN.2003

Hinweise:

- In den folgenden Situationen wird anstelle von Data Code-Information "– – –" angezeigt:
  - Während der Wiedergabe an unbespielten Bandstellen.
  - Bei Kassetten, die vor Eingeben des Datums und der Uhrzeit bespielt wurden.
  - Bei Aufnahmen, die mit einem Camcorder ohne Data Code-Funktion gemacht wurden.
  - Wenn Rauschen oder ein Bandschaden ein korrektes Ablesen der Data Code-Information unmöglich macht.
- Wenn Sie eine mit dem MV6i MC gemachte Aufnahme auf einem anderen DV-Camcorder abspielen, wird die Data Code-Information unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Der Datencode erscheint im Display, auch wenn DISPLAYS (📖 160) im Menü auf OFF gestellt ist.

Automatische 6-Sekunden-Datumseinblendung

Beim Betrachten einer Aufnahme, die bis nach 24:00 Mitternacht angedauert hatte, wird das Datum zum Anzeigen des Tageswechsels automatisch 6 Sekunden lang eingeblendet. Die Anzeige erscheint auch dann, wenn Sie die Wiedergabe mit ausgeschalteter Data Code-Funktion starten. Die automatische 6-Sekunden-Datumseinblendung berücksichtigt alle Zeitzonenwechsel, die Sie evtl. spezifiziert haben.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

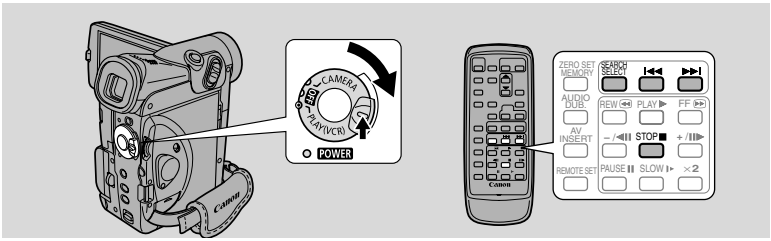
MENU (📖 39)

Zum Einschalten der 6-Sekunden-Datumseinblendung öffnen Sie das Menü und wählen DISP.SET UP. Dann wählen Sie 6SEC. DATE, stellen es auf ON und schließen das Menü.

Hinweis:

- Wenn 6SEC.DATE eingestellt ist, aber DISPLAYS (📖 160) ausgeschaltet, erscheint das 6-Sekunden-Automatikdatum trotzdem 6 Sekunden lang.

Bandsuchlauf (Photo-Suchlauf/Datum-Suchlauf)



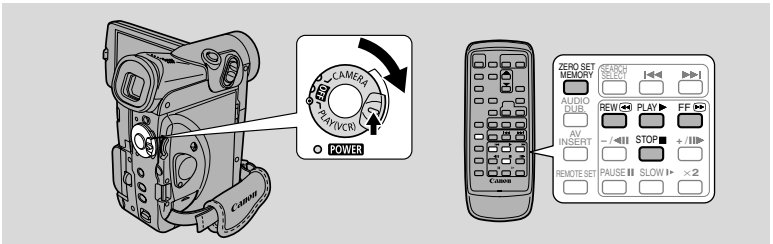
Mit dieser Funktion können Sie rasch die auf Band aufgezeichneten Standbilder durchgehen (Photo-Suchlauf) oder das Band nach Datum bzw. Aufnahmegebiet durchsuchen (Datum-Suchlauf).

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Drücken Sie die SEARCH SELECT-Taste, um zwischen Photo/Datum-Suchlauf zu wählen.**
   - "PHOTO SEARCH" oder "DATE SEARCH" wird vier Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
2. **Mit den Tasten ⏮ und ⏭ die Standbilder in Rückwärts- oder Vorwärtsrichtung oder nach ihrem Aufnahmedatum durchgehen.**
   - Bei jedem Tastendruck läuft das Band jeweils zum vorhergehenden/nächsten Standbild oder Aufnahmetag.
   - Durch entsprechend häufig Tastenbetätigung (max. zehnmal) wird das entsprechenden Foto oder der Aufnahmetag angefahren. Beispiel: Durch fünfmaliges Drücken der ⏭-Taste läuft das Band um 5 Standbilder bzw. Tage vor.
   - Während des Suchlaufs wird "PHOTO SEARCH/DATE SEARCH" zusammen mit ⏮ bzw. ⏭ sowie der Anzahl der Suchlauf-Sprünge in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Zum Wechseln der Suchlaufrichtung drücken Sie einfach die Taste für die Gegenrichtung.

Hinweise:
- Zum Beenden des Suchlaufs drücken Sie die ■ (Stopp)-Taste.
- Wird der Photo-Suchlauf sehr nahe beim Aufnahmeanfang eines Standbilds gestartet, so kann dieses u.U. leicht übergangen werden.
- Wenn Sie das Gebiet für die Weltuhr eingestellt haben, berücksichtigt der Datum-Suchlauf auch zeitbedingte Datumsänderungen.
- Das Datum/Gebiet kann nicht lokalisiert werden, wenn die gesamte Aufnahmezeit für dieses Datum/Gebiet weniger als eine Minute beträgt.
- Die Datum-Suchlauf-Wiedergabe kann kurz vor dem Anfang der aufgefundenen Sektion beginnen.
- Wenn der Datum-Code nicht richtig angezeigt werden kann, arbeitet der Datum-Suchlauf nicht.

Zurückkehren zu einer vorher markierten Position



Verwenden Sie die Fernbedienung, um zu einer bestimmten Stelle auf dem Band nach der Wiedergabe zurückzukehren.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Drücken Sie die ZERO SET MEMORY-Taste an der Fernbedienung bei der Wiedergabe an einer Stelle, zu der Sie später zurückkehren wollen.**
   - Die Time Code-Anzeige wird durch eine auf Null gestellte Bandzählwerkanzeige mit dem Symbol M ersetzt.
   - Zum Aufheben der Nullstellung-Speicherfunktion drücken Sie die ZERO SET MEMORY-Taste ein weiteres Mal.
2. **Das Band nach beendeter Wiedergabe vor- oder zurückspulen. Der Spulvorgang stoppt automatisch an der Nullablesung.**
   - **RTN▶▶** oder **◀◀RTN** wird auf dem Bildschirm angezeigt.
   - Die Bandzählwerkanzeige mit dem Symbol M verschwindet und wird durch die Time Code-Anzeige ersetzt.

Hinweise:

- Zeitcode und Bandzählwerkanzeige stimmen möglicherweise nicht genau überein.
- Der Nullstellung-Speicher arbeitet möglicherweise nicht richtig, wenn sich Pausen zwischen Aufnahmen auf dem Band befinden.
- Sie können auch den Nullstellung-Speicher zur Markierung einer Position auf dem Band im Betrieb CAMERA verwenden. Wenn Sie das Band abspielen, fahren Sie durch Drücken von Rückspulen zur markierten Position zurück.
- Wenn Sie das Band entnehmen, während ZERO SET MEMORY eingestellt ist, wird die Änderung nicht gespeichert, und das Zählwerk wird auf die vorherige Einstellung gesetzt.
- Der Camcorder hält diese Einstellung auch dann gespeichert, wenn er aus- und wieder eingeschaltet oder der Programm-Wahlschalter verstellt wird.

Überspielen auf einen Videorecorder

Durch Anschließen des Camcorders an einen Videorecorder, können Sie Ihre Aufnahmen schneiden, um ungewünschte Szenen zu entfernen — oder um verschiedene Aufnahmen zu kombinieren und so Ihre eigenen Videoproduktionen zu erstellen.

Vorbereitungen

1. **Den Camcorder an den Videorecorder anschließen.**
   - Siehe "Anschluss für Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm" auf Seite 32.
2. **Fernsehgerät und Videorecorder vorbereiten.**
   - Das Fernsehgerät einschalten und den TV/VIDEO-Wahlschalter auf "VIDEO" stellen.
   - Den Videorecorder einschalten und den Eingangswähler auf LINE stellen. Eine Leerkassette einlegen und den Videorecorder auf Aufnahmepause schalten.
   - Richten Sie sich hierbei bitte nach den Angaben in den Bedienungsanleitungen von Fernsehgerät und Videorecorder.
3. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
   - Stellen Sie sicher, dass die AV/Kopfhörer-Buchse über das Menü (📖 32) auf AV gestellt ist. Wird im Display PHONES angezeigt, Buchse umschalten.
4. **Bespielte Kassette einlegen.**

Überspielen

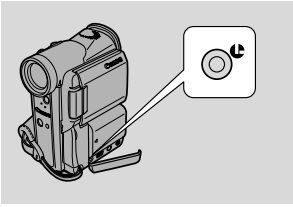
1. **Das Band der bespielten Kassette bis kurz vor den zu überspielenden Bandabschnitt zurück laufen lassen.**
2. **Die Wiedergabe starten und das Bild am Fernsehgerät mitverfolgen.**
3. **Die Aufnahme am Videorecorder starten, sobald die ersten Bilder des zu überspielenden Abschnitts auf dem Bildschirm erscheinen.**
4. **Den Videorecorder am Ende des Abschnitts auf Pause stellen und danach am Camcorder die Wiedergabe stoppen.**
5. **Schritte 1 bis 4 wiederholen, um den Videoschnitt zu vervollständigen.**

Hinweis:

- Die Qualität der beim Bandschnitt überspielten Szenen ist etwas geringer als die der Originalaufnahmen.

(LANC)-Buchse

Die Buchse erlaubt es, den Camcorder an Bildschnittgeräte anzuschließen. Manche der Tasten anderer Schnittgeräte haben unter Umständen eine andere Funktion als die am Camcorder.



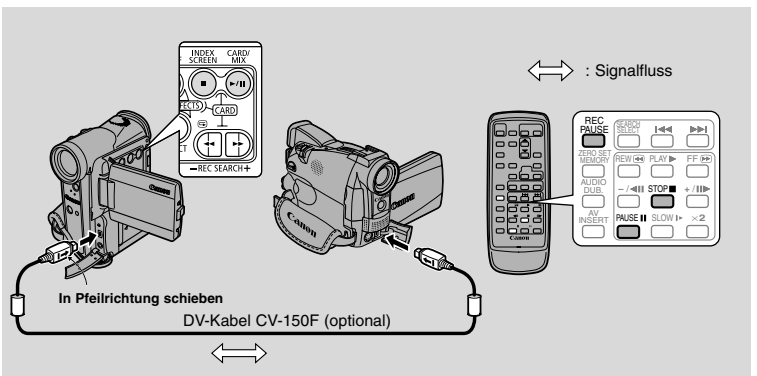
Hinweise:

- (LANC) ist ein Warenzeichen und steht für "Local Application Control Bus System".
- Wir können keine gute Ergebnisse garantieren, wenn Anschlüsse an Geräte vorgenommen werden, die nicht das LANC Zeichen tragen.

Überspielen von/auf Band mit DV-Komponenten

Digital-Videogeräte mit einer DV-Aufnahmebuchse erlauben ein digitales Schneiden, Kopieren und Übertragen von Daten, so dass praktisch keine Bild- und Tonqualitätsverluste auftreten. Die DV-Buchse dient dabei sowohl als Eingang als auch als Ausgang, da die Datenübertragung über das DV-Kabel in beiden Richtungen erfolgt.

- Wenn ein digitaler Camcorder/Videorecorder angeschlossen ist und ein anomales Signal vom Videorecorder übermittelt wird, werden die Bilder unter Umständen ebenfalls anomal aufgenommen (auch wenn dies im Fernsehbild nicht sichtbar ist) oder gar nicht aufgezeichnet.
- Bänder, die mit einem Urheberrecht-Schutzsignal versehen sind, können nicht kopiert werden.



Vorbereitungen

Beispiel zum Überspielen zum Camcorder

1. **Den Camcorder und das andere Digitalgerät einschalten.**
   - Das Canon CV-150F DV-Kabel (optional) mit den Seiten der Stecker, die mit Pfeilen markiert sind, so ausgerichtet wie in der Abbildung oben gezeigt anschließen.
2. **Das andere Gerät vorbereiten.**
   - Einschalten und eine bespielte Kassette einlegen.
3 **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
   - DV IN erscheint im Display.
4. **Eine leere Kassette einlegen.**

Überspielen

1. **Eine Stelle auf der bespielten Kassette kurz vor der zu überspielenden Passage anfahren und auf Wiedergabepause schalten.**
2. **Drücken Sie die Taste REC PAUSE an der Fernbedienung.**
   • Der Camcorder schaltet auf Aufnahmepausebetrieb.
3. **Starten Sie die Wiedergabe am anderen Digitalgerät und beobachten Sie die Bilder.**
4. **Die Pause-Taste drücken.**
   • Die Aufnahme beginnt.
5. **Bei Erreichen der Stelle, an der die Überspielung stoppen soll, drücken Sie die Stopp-Taste oder die Pause-Taste am Camcorder.**
   • Die Aufnahme stoppt.
6. **Die Wiedergabe am anderen Gerät stoppen.**

Hinweise:

- Leerstellen zwischen Aufnahmen des Originalbands werden in Form anomaler Bilder auf dem Aufnahmeband aufgezeichnet.
- Wenn Sie mit einem digitalen Videogerät auf eine Kassette überspielen, setzen Sie AV ➡ DV OUT im Menü auf OFF (📖92).

Urheberrechte

Urheberrechtlich geschütztes Material

Gewisse vorbespielte Videobänder, Filme und andere Materialien sowie manche Fernsehsendungen sind urheberrechtlich geschützt. Die unberechtigte Aufzeichnung solcher Materialien kann Urheberrechte verletzen.

D

Urheberrecht-Signale

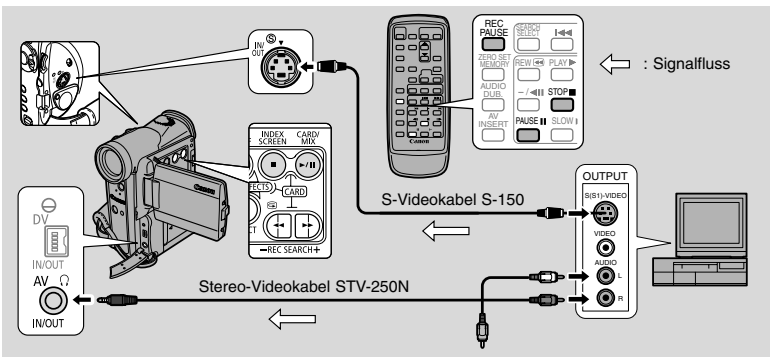
Wiedergabe:
Wenn Sie versuchen, ein Band abzuspielen, das Urheberrecht-Signale zum Schutz der Software enthält, wird “COPYRIGHT PROTECTED PLAYBACK IS RESTRICTED” einige Sekunden auf dem Display angezeigt, wonach der Camcorder ein leeres blaues Bild anzeigt; der Inhalt des Bandes kann nicht betrachtet werden.

Aufzeichnen:
Wenn Sie versuchen, von einer durch Urheberrecht-Signale geschützten Software-Kassette aufzunehmen, wird “COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED” im Display angezeigt; der Inhalt dieser Software kann nicht aufgezeichnet werden. Ein Aufzeichnen von Urheberrecht-Signalen ist mit diesem Camcorder nicht möglich.

Aufnahme von Videorecorder, Fernsehgerät oder analogem Camcorder (analoger Eingang)

Sie können auf ein Band im MV6i MC Videos, die von einem Videorecorder bzw. einem analogen Camcorder (digitale Camcorder siehe Seite 86) abgespielt werden, bzw. Fernsehsendungen aufzeichnen, vorausgesetzt, diese Geräte verfügen über entsprechende Audio/Video-Ausgänge.

- Werden vom Fernsehgerät oder Videorecorder anormale Signale gesendet, dann werden diese möglicherweise ebenfalls als anormale Bilder aufgezeichnet (selbst wenn dies auf dem Fernsehbild nicht zu sehen ist), sie werden überhaupt nicht aufgezeichnet, oder die Anzeige COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED erscheint im Display.
- Bänder, die mit einem Urheberrecht-Schutzsignal versehen sind, können nicht kopiert werden.
- Für höhere Bildqualität bei der Aufzeichnung über den Analogeingang empfehlen wir die Verwendung eines S-Videokabels S-150.
- Wenn Sie den Camcorder an ein Fernseh-/Videogerät mit SCART-Anschluss anschließen, verwenden Sie einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich). Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen.



Sie können während der Aufzeichnung über den analogen Eingang keine Kopfhörer verwenden. Ist die AV/Kopfhörer-Buchse auf Kopfhörer geschaltet, schaltet diese bei Aufzeichnung über analogen Eingang automatisch auf AV um. Die Anzeige PHONES wird ausgeblendet.

Vorbereitungen

Beispiel zur Aufzeichnung von einem Videorecorder

1. **Den Camcorder an den Videorecorder anschließen.**
2. **Das Gerät vorbereiten.**
   - Den TV/Video-Wahlschalter am Fernsehgerät auf Video stellen. Weiteres siehe “Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm” auf Seite 32.
   - Den Videorecorder einschalten. Die bespielte Kassette einlegen und den Videorecorder auf Wiedergabepause stellen.
   - Einzelheiten siehe Bedienungsanleitungen von Fernsehgerät und Videorecorder.
3. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
4. **Eine Leerkassette einlegen.**

Überspielen

1. **Eine Stelle auf der bespielten Kassette kurz vor der zu überspielenden Passage anfahren und auf Wiedergabepause schalten.**
2. **Die REC PAUSE-Taste drücken.**
   - Die Buchsen S-Video und AV IN/OUT dienen als Eingangsbuchsen.
   - Der Camcorder schaltet auf Aufnahmepausebetrieb.
3. **Starten Sie die Wiedergabe am anderen Gerät bzw. schalten Sie das Fernsehgerät ein, um zu sehen, was Sie aufnehmen.**
4. **Die Pause-Taste drücken.**
   - Die Aufnahme beginnt.
5. **Bei Erreichen der Stelle, an der die Überspielung stoppen soll, drücken Sie die Stopp-Taste oder die Pause-Taste am Camcorder.**
   - Die Aufnahme stoppt.
6. **Stoppen Sie die Wiedergabe am anderen Gerät.**

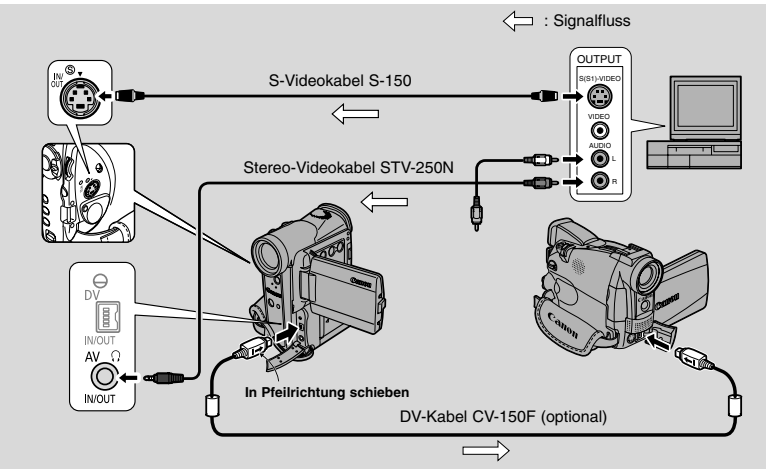
Hinweis:

- Sie können das Bild im Sucher oder auf dem LCD-Bildschirm betrachten.

Digitale Ausgabe von analogen Video- und Audiosignalen (Analog/Digital-Wandler)

Wenn Sie den Camcorder an einen Videorecorder oder eine 8-mm-Videokamera anschließen, können Sie die analog aufgezeichneten Video- und Audiosignale sofort in digitale Signale umwandeln. Die digitalen Signale können dann an ein anderes digitales Videogerät mit DV-Buchse ausgegeben werden. Die DV-Buchse des Camcorders kann nur als Ausgangsbuchse verwendet werden.

- Je nach der Signalausgabe von der angeschlossenen Komponente ist u.U. eine einwandfreie A/D-Umsetzung nicht möglich. Beispiel: Signale, die das Copyright-Schutzsignal enthalten, oder anomale Signale, wie solche, die z.B. Phantombildsignale enthalten.
- Während der Digitalkonversion kann kein Kopfhörer verwendet werden. Selbst wenn die AV/Kopfhörer-Buchse über das Menü auf “PHONES” eingestellt wurde, wird sie automatisch auf “AV” eingestellt, und “PHONES” verschwindet vom Display.
- Für diesen Zweck empfiehlt sich der Netzbetrieb über den Netzadapter.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse durchführen.
- Betreiben Sie den Camcorder nicht mit eingesetzter Kassette.
- Nehmen Sie auch auf die Bedienungsanleitungen der anderen angeschlossenen Geräte Bezug.
- Wenn Sie den Camcorder an ein Fernseh-/Videogerät mit SCART-Anschluss anschließen, verwenden Sie einen SCART-Adapter mit Eingangsfunktion (im Handel erhältlich). Der SCART-Adapter PC-A10 ist nur für Ausgabe vorgesehen.



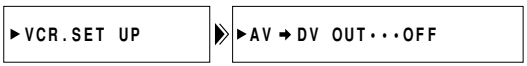
Die obige Abbildung zeigt den Anschluss der Komponenten über S-Videokabel. Außerdem kann statt dessen auch die VIDEO-Buchse (🕮 35) beschaltet werden.

Einschalten des Analog/Digital-Wandlers

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

D

MENU (📖 39)



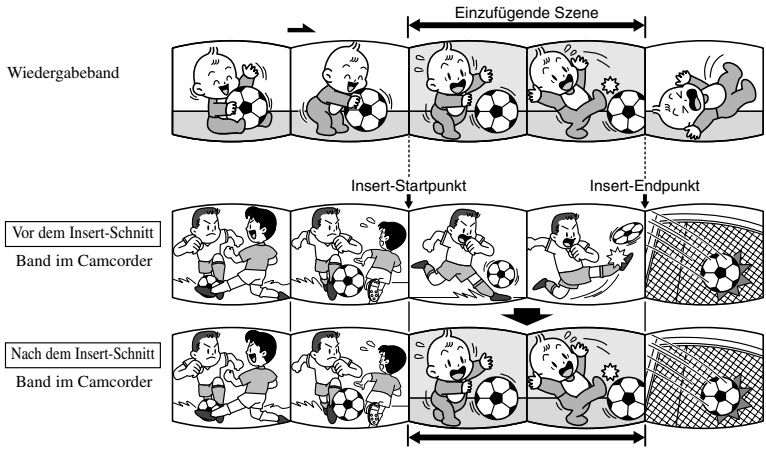
Um den Analog/Digital-Wandler einzuschalten, öffnen Sie das Menü, und wählen Sie VCR SET UP. Wählen Sie dann AV ➡ DV OUT, setzen Sie die Einstellung auf ON, und schließen Sie das Menü.

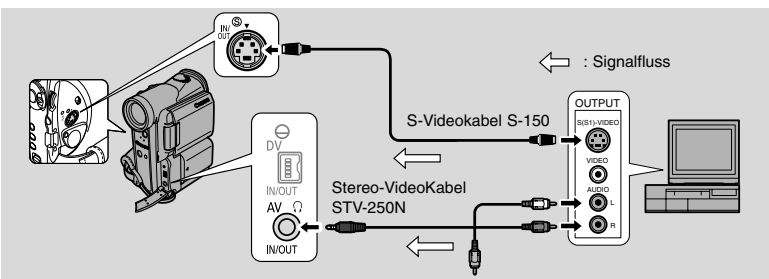
Vorsicht:

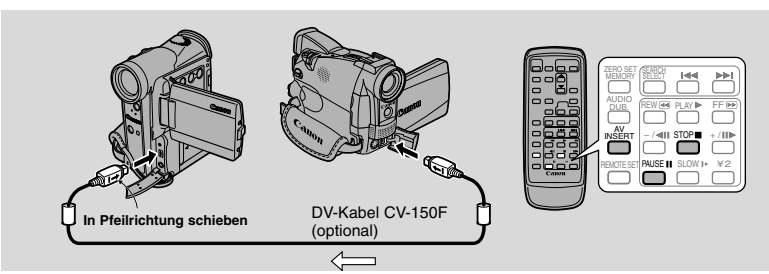
- Setzen Sie den Menüposten AV ➡ DV OUT für normalen Gebrauch auf OFF. Wird er auf ON gesetzt, können keine digitalen Signale über die DV-Buchse des Camcorders eingegeben werden.
- Wenn Sie den Camcorder an einen PC anschließen, der mit einer DV-Buchse ausgestattet ist, können die umgewandelten Signale je nach der verwendeten Software oder den Spezifikationen und Einstellungen des PCs eventuell nicht zum PC übertragen werden.

Einfügen von neuem Material über vorhandene Szenen (AV-Insert-Schnitt)

Sie können Bild- und Tonmaterial von anderen Videogeräten sowohl über die AV-Buchse als auch den DV-Anschluss in das Band im Camcorder einfügen, um vorhandenes Bild- und Tonmaterial zu ersetzen. Dabei werden die ursprünglichen Audio- und Videoaufnahmen mit dem neuen Material überschrieben.







Das Band im MV6i MC:

Bei Gebrauch der AV-Insert-Schnittfunktion des MV6i MC sollten Sie ausschließlich auf Bänder aufzeichnen, die mit SP-Bandgeschwindigkeit bespielt wurden.
Bei Leerstellen oder im LP-Modus aufgezeichneten Passagen auf dem Band setzt die Aufnahme aus.

Das Wiedergabeband:

Verwenden Sie ausschließlich Bänder, die keine unbespielten Abschnitte enthalten.
Bänder mit unbespielten oder in unterschiedlichen Bandgeschwindigkeiten bespielten Abschnitten lassen sich mit der AV-Insert-Schnittfunktion unter Umständen nicht einwandfrei schneiden.
Ein AV-Insert-Schnitt ist in folgenden Fällen nicht möglich:

- Bei Wiedergabebändern mit schlechter Aufnahmequalität
- Während spezieller Wiedergabefunktionen: schnelle Vorwärtswiedergabe, schnelle Rückwärtswiedergabe, Zeitlupen-Wiedergabe usw. (nur analog)

Das Fernsehsignal:

AV-Insert-Schnitte aus Fernsehprogrammen mit anormalen synchronisierten Signalen, z.B. bei zu schwachem Empfang, sind nicht möglich.

Beispiel zur Aufzeichnung von einem Videorecorder

1. **Den Camcorder an den Videorecorder anschließen.**
2. **Den Videorecorder und das Fernsehgerät vorbereiten.**
   - Den TV/Video-Wahlschalter am Fernsehgerät auf Video stellen. Weiteres siehe “Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm” auf Seite 32.
   - Den Videorecorder einschalten und eine bespielte Kassette einlegen.
   - Einzelheiten siehe Bedienungsanleitungen von Videorecorder und Fernsehgerät.
3. **Den POWER-Schalter am Camcorder auf PLAY (VCR) stellen und eine bespielte Kassette einlegen.**
   - Sicherstellen, dass der REC/SAVE-Schieber an der Kassette auf REC (geschlossene Stellung) geschoben ist.
4. **Den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE stellen.**

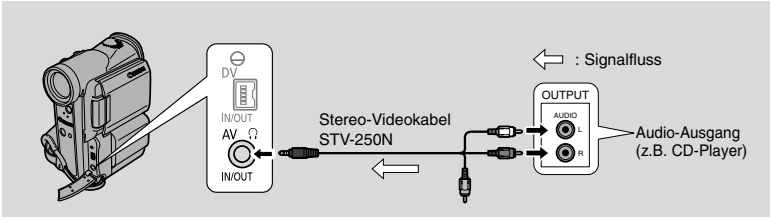
Überspielen

1. **Am Videorecorder eine Stelle 3 Sekunden vor der einzufügenden Szene aufsuchen. Den Videorecorder auf Wiedergabe-Pause-Betrieb stellen.**
2. **Am Camcorder die Wiedergabe-Taste drücken und den Aufnahmestartpunkt aufsuchen. Den Camcorder auf Wiedergabepause-Betrieb stellen.**
   - Sie können die Wiedergabe-Tasten am Gehäuse des Camcorders oder die speziellen Wiedergabefunktionen der Fernbedienung auf gleiche Weise wie im Wiedergabebetrieb verwenden.
3. **Die AV INSERT (Insertschnitt)-Taste drücken.**
   - AV INSERT und ●II erscheinen im Display.
4. **Die Kassette im Videorecorder abspielen.**
5. **Zum Starten des Einfügens die Pause-Taste am Camcorder drücken.**
   - ●II wechselt auf ● um.
6. **Zum Stoppen des Einfügens die Stopp-Taste am Camcorder drücken.**
   - Der Insert-Schnitt wird beendet und "AV INSERT" verschwindet vom Bildschirm. Der Camcorder schaltet in den Stopp-Betriebszustand zurück.
   - Wenn Sie anstelle der STOP-Taste die PAUSE-Taste drücken, schaltet der Camcorder wieder auf AV-Insertschnitt Aufnahmepause.
   - Wenn Sie die Nullpunkt-Speicherfunktion an der Bandstelle setzen, an der die Insert-Überspielung stoppen soll, beendet der Camcorder jedesmal, wenn Sie zu diesem Punkt zurückgehen, den AV-Schnittvorgang und schaltet in den Stopp-Betriebszustand.
7. **Die Wiedergabe am Videorecorder stoppen.**

Nachvertonung

Sie können zu dem ursprünglichen Ton einer bespielten Kassette Tonmaterial von Audio-Tonträgern (AUDIO IN) bzw. über das interne oder externe Mikrofon (MIC. IN) hinzufügen. Dabei wird der ursprüngliche Ton nicht gelöscht. Für optimale Ergebnisse sollten Sie die Nachvertonung auf Bändern vornehmen, die mit diesem Camcorder in SP-Betriebsart mit 12-Bit-Ton aufgenommen wurden. Wenn das Band unbespielte, mit einer anderen Bandgeschwindigkeit als SP bespielte, oder mit 16- oder 12-Bit, 4-Kanal-Ton bespielte Abschnitte aufweist, wird die Nachvertonung gestoppt. Wenn das Band nicht in SP-Bandgeschwindigkeit mit 12-Bit-Ton aufgenommen wurde, empfehlen wir, das Originalband zunächst über die MV6i MC-Funktion zur Aufnahme über einen analogen Eingang auf ein leeres Band zu überspielen und die Nachvertonung auf dem neuen Band vorzunehmen. Stellen Sie dabei unbedingt sicher, dass der Tonaufzeichnungsmodus des neuen Bandes auf 12-Bit und die Aufzeichnungsgeschwindigkeit auf SP gestellt ist.

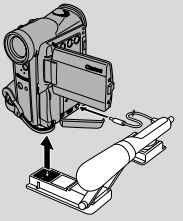
Bei Anschluss anderer Audiogeräte:



Hinweise:

- Verwenden Sie nicht die gelbe Videobuchse.
- Die AV-Buchse gibt kein Videosignal aus. Schließen Sie also die S-Videobuchsen an und kontrollieren Sie während der Nachvertonung Ihre Aufnahme über Fernseher, LCD-Bildschirm oder Sucher. Prüfen Sie grundsätzlich das neue Tonmaterial über Lautsprecher.

Bei Anschluss eines externen Mikrofons:



Hinweise:

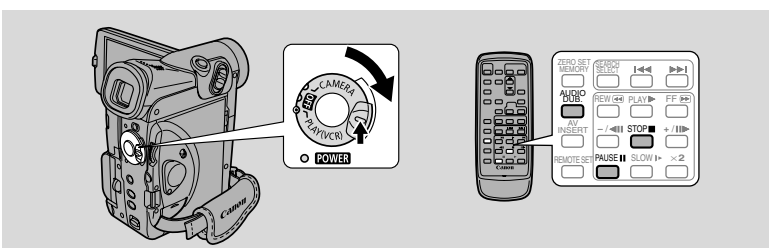
- Wenn Sie mit dem eingebauten Mikrofon vertonen, stellen Sie sicher, dass keine Kabel an der MIC-Mikrofonbuchse angeschlossen sind.
- Wenn Sie das Videobild am Fernsehgerät mitverfolgen möchten, verbinden Sie die S-Videobuchse (📖 34) oder die AV-Buchse (nur den Video-Stecker benutzen) mit dem Fernsehgerät. Sie können den Ton nur bei Verwendung der S-Video-Buchse über Kopfhörer mithören (📖 32).

Vorbereitungen

Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE. Legen Sie eine bespielte Kassette ein.

- Stellen Sie sicher, dass der REC/SAVE-Schieber der Kassette auf REC steht (Schieber ist zugeschoben).

Überspielen



Bitte während des Nachvertonens oder der Vorbereitung zum Nachvertonen keine Kabel am Camcorder anschließen/vom Camcorder abtrennen.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶VCR SET UP ▶ ▶AUDIO DUB.••AUDIO IN

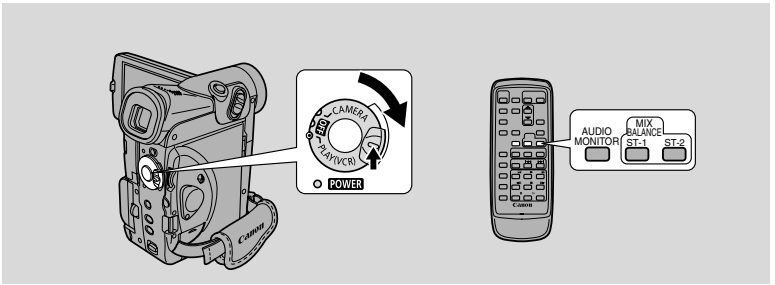
1. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie VCR SET UP.**
2. **Wählen Sie AUDIO DUB.**
3. **AUDIO IN bzw. MIC. IN wählen und das Menü schließen.**
4. **Die Stelle aufsuchen, wo die Nachvertonung beginnen soll, und dann die PAUSE-Taste drücken.**
   - Sie können die Wiedergabe-Tasten am Camcorder oder die speziellen Wiedergabefunktionen an der Fernbedienung auf gleiche Weise wie im Wiedergabebetrieb nutzen.
   - Der Camcorder wird dadurch auf Wiedergabepause geschaltet.

5. **Die AUDIO DUB-Taste drücken. (Nachvertonung)**
   - AUDIO DUB. und ⏺II erscheinen auf dem Display.
6. **Die PAUSE-Taste drücken (und bei Wahl von AUDIO IN die Wiedergabe am anderen Audiogerät starten).**
   - Die Tonüberspielung beginnt.
   - Sprechen Sie in das Mikrofon.
   - Anstelle von ⏺II wird nun ⏺ angezeigt.
7. **Am gewünschten Nachvertonungs-Endpunkt die STOP-Taste drücken (und bei Wahl von AUDIO IN die Wiedergabe am anderen Audiogerät stoppen).**
   - Die Tonüberspielung wird beendet und AUDIO DUB. verschwindet vom Display.
   - Der Camcorder schaltet in den Stopp-Betriebszustand zurück.
   - Sie können auch den Nullstellung-Speicher (📖84) an der Stelle setzen, woraufhin jedesmal, wenn diese Stelle wieder erreicht wird, die Tonüberspielung aussetzt.
   - Wenn Sie anstelle der STOP-Taste die PAUSE-Taste drücken, schaltet der Camcorder wieder auf Wiedergabepause.

Hinweise:

- Die DV-Buchse kann für Nachvertonungszwecke nicht verwendet werden.
- Bei Bändern, die nachträglich vertont wurden, können Sie die Tonsignale bei der Wiedergabe wunschgemäß mischen (📖99).
- Bei der nachträglichen Vertonung einer Kassette, die mit einem anderen Camcorder als dem MV6i MC bespielt wurde, können Tonqualitätsverluste auftreten.
- Bei mehrmaliger Nachvertonung derselben Bandstelle können sich Tonqualitätsverluste bemerkbar machen.

Auswählen der Tonmischung



Beim Abspielen einer Kassette, die im 12-Bit-Modus bespielt wurde, können Sie den wiederzugebenden Ton wählen: Stereo 1 (Originalton), Stereo 2 (nachträgliche Vertonung) oder ein Gemisch der beiden Tonsignale.

- Beim 16-Bit-Modus gibt es nur Stereo-1-Ton, so dass eine Tonmischung nicht möglich/erforderlich ist. Dasselbe gilt für 12-Bit Stereo-1, es sei denn, die Aufnahme wurde nachträglich vertont.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. Wählen Sie den Ausgang.

- Drücken Sie die AUDIO MONITOR-Taste an der Fernbedienung.
- Beginnend mit der letzten gewählten Einstellung erscheinen vier Einstellungen, wenn Sie die Taste drücken:
  - STEREO1 nur für Stereo 1
  - STEREO2 nur für Stereo 2
  - MIX/FIXED für eine Mischung von Stereo 1 und Stereo 2 im gleichen Verhältnis
  - MIX/VARI. für eine Mischung von Stereo 1 und Stereo 2 mit veränderbarem Verhältnis
- Wenn Sie einfach STEREO1, STEREO2 oder MIX/FIXED wählen, achten Sie darauf, dass die gewählte Einstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie MIX/VARI. wählen, können Sie das Mischverhältnis einstellen.
- Mit den ST-1/ST-2-Tasten können Sie das Mischverhältnis einstellen. Ein Balken zeigt dabei die aktuelle Mischung etwa 4 Sekunden lang auf dem Bildschirm an.

Hinweis:

- Nach der Wahl des Tonsignals wird STEREO1, STEREO2, MIX/FIXED bzw. MIX/VARI. einige Sekunden lang oben links auf dem Bildschirm eingeblendet. Nach dem Ausschalten des Camcorders wird wieder STEREO1 vorgegeben.

Auswählen des Tonkanals für Wiedergabe

Wenn Sie eine mit mehreren Kanälen bespielte Kassette abspielen, können Sie den gewünschten Wiedergabeton wählen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

D

MENU (📖 39)

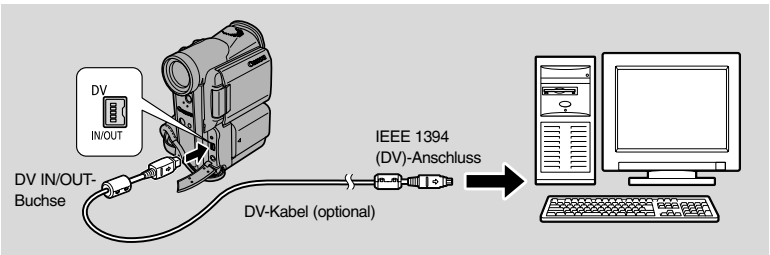
▶VCR SET UP ▶▶ ▶OUTPUT CH···L/R

1. **Eine mit mehreren Tonkanälen bespielte Kassette einlegen.**
2. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie VCR SET UP. Dann wählen Sie OUTPUT CH, wählen die gewünschte Einstellung und schließen das Menü.**
   • Richten Sie sich dabei nach der folgenden Übersicht.

OUTPUT CH-Einstellung	Tonwiedergabe	
	Mit Stereoton bespielte Kassette	Mehrspurig bespielte Kassette
L/R	L- und R-Kanal	Haupt- und Nebenkanal
L/L	nur L-Kanal	nur Hauptkanal
R/R	nur R-Kanal	nur Nebenkanal

Anschluss an einen PC über ein DV-Kabel (IEEE1394)

Sie können Aufnahmen zu einem Computer übertragen, der mit einem DV-Anschluss (IEEE1394) oder einer IEEE1394-Videoaufzeichnungskarte ausgestattet ist (optionale Software erforderlich).
Verwenden Sie das optionale DV-Kabel CV-150F (4-polig–4-polig) oder CV-250F (4-polig–6-polig).



Vorsicht:
- Unterlassen Sie das Abtrennen des DV-Kabels oder das Ausschalten des Camcorders oder Computers, während Daten zum Computer übertragen werden.
- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.

Hinweise:
- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über eine Netzsteckdose, während er an den Computer angeschlossen ist.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- Optionale Software erforderlich. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung der Software nach.
- Angaben zur Übertragung von Aufnahmen von einer Speicherkarte zum Computer über ein USB-Kabel finden Sie auf S. 141.

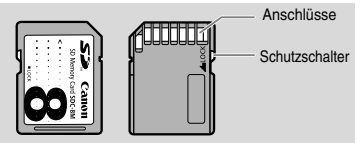
DV NETWORK SOLUTION DISK (Benutzer von Windows XP)

Benutzer von Windows XP können die Software auf der mitgelieferten DV NETWORK SOLUTION DISK verwenden, um Videokonferenzen und Dateitransfers über das Internet durchzuführen, oder um Dateien vom Computer zur Speicherkarte hochzuladen und den Camcorder als Kartenlese-/-schreibgerät zu benutzen. Die verfügbaren Funktionen hängen vom Camcordermodell und der Netzwerkumgebung ab. Einzelheiten finden Sie in der DV NETWORK SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung.

Vorsicht:
- Unterlassen Sie das Abtrennen des DV-Kabels, das Herausnehmen der Speicherkarte, oder das Ausschalten des Camcorders oder Computers, während Daten zum Computer übertragen werden (während die Kartenzugriffslampe des Camcorders blinkt). Anderenfalls können die in der Speicherkarte enthaltenen Daten beschädigt werden.
- Die in der Speicherkarte enthaltenen und auf der Festplatte Ihres Computers gespeicherten Bilddateien sind Ihre wertvollen Originaldateien. Wenn Sie Bilddateien auf Ihrem Computer verwenden wollen, sollten Sie zuerst Kopien davon anfertigen und die Originaldateien archivieren.

Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte

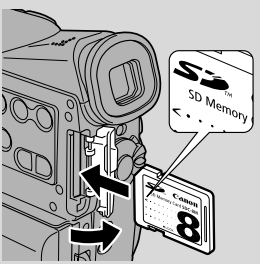
Sie können SD-Speicherkarten oder im Handel erhältliche MultiMediaCards mit diesem Camcorder verwenden. Die SD-Speicherkarte besitzt einen Schutzschalter zur Verhütung versehentlichen Löschens.

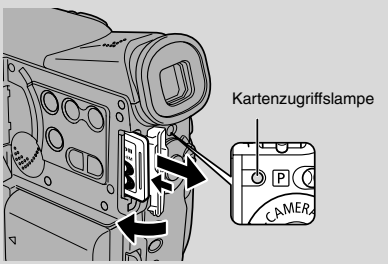


D

Vorsicht:

- Dieser Camcorder ist nur mit SD-Speicherkarten oder MultiMediaCards kompatibel. Verwenden Sie keine anderen Speicherkartentypen.
- Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder herausnehmen. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Speicherkartenkontakte.
- Wenn Sie andere Speicherkarten außer der mitgelieferten verwenden, denken Sie unbedingt daran, sie mit dem Camcorder zu formatieren (📖 140).
- Anweisungen über den Anschluss des Camcorders an den Computer finden Sie im Abschnitt Anschluss an einen Computer über ein USB-Kabel (📖 141).





Einsetzen der Karte

1. **Schalten Sie den Camcorder aus.**
2. **Öffnen Sie die Abdeckung.**
3. **Führen Sie die Speicherkarte bis zum Anschlag in den Speicherkartenschlitz ein.**
4. **Schließen Sie die Abdeckung.**
   - Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die Karte nicht richtig eingesetzt ist.

Herausnehmen der Karte

Versuchen Sie nicht, die Speicherkarte gewaltsam herauszuziehen, ohne sie vorher hineinzudrücken.

1. **Schalten Sie den Camcorder aus.**
   - Vergewissern Sie sich, dass die Kartenzugriffslampe nicht blinkt.
2. **Öffnen Sie die Abdeckung.**
3. **Drücken Sie die Speicherkarte hinein, um sie auszurasten. Nehmen Sie die Speicherkarte heraus.**
4. **Schließen Sie die Abdeckung.**

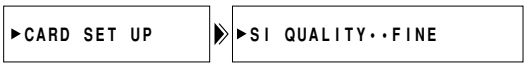
Wahl der Bildqualität/Bildgröße

Wahl der Standbildqualität

Mögliche Standbildqualität: Superfine, Fine, Normal

CAMERA | **PLAY (VCR)** | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)



Zum Wechsel der Bildqualität das Menü öffnen und CARD SET UP wählen. Danach Zeile SI QUALITY wählen und auf FINE oder NORMAL setzen und das Menü schließen.

- Je nach Standbild ist u.U. auch bei verschiedenen Qualitätseinstellungen kein merklicher Unterschied der Bildqualität möglich.

Wahl des Formats von Standbildern/Filmaufnahmen

Bildformat: Standbilder: 1024 × 768 Pixel/640 × 480 Pixel
Filmaufnahmen: 320 × 240 Pixel/160 × 120 Pixel

Standbilder

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

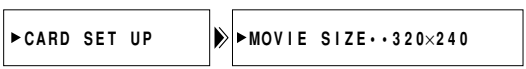
Zum Wechsel des Formats eines Standbildes das Menü öffnen und CARD SET UP wählen. Dann SI SIZE wählen, auf "640 × 480" einstellen und das Menü schließen.

- Daraufhin erscheint "640" auf dem Display.

Filmaufnahmen

CAMERA | **PLAY (VCR)** | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)



Zum Wechsel des Formats von Filmaufnahmen das Menü öffnen und CARD SET UP wählen. Dann MOVIE SIZE wählen, auf "160 × 120" einstellen und das Menü schließen.

- Daraufhin erscheint "160" auf dem Display.

Maximale Zahl von Standbildern auf einer 8-MB-Speicherkarte und zugehörige Dateiformate

Bildformat / Bildqualität	1024 × 768		640 × 480	
	Zahl der Bilder	Dateiformat pro Bild	Zahl der Bilder	Dateiformat pro Bild
Superfine	ca. 14	440 KB	ca. 35	175 KB
Fine	ca. 20	300 KB	ca. 52	120 KB
Normal	ca. 39	160 KB	ca. 86	65 KB

* Die tatsächliche Zahl richtet sich jeweils nach den Aufnahmebedingungen und –objekten. Die auf der mitgelieferten SD-Speicherkarte bereits aufgezeichneten werkseitigen Musterbilder sind bei der Gesamtzahl zu berücksichtigen.

Maximale kontinuierliche Aufnahmezeit

Bildformat	Max. kontinuierliche Aufnahmezeit	Gesamtdateiformat	Dateiformat/Sekunde
320 × 240	10 s	1,4 MB	140 KB/s
160 × 120	30 s	2,3 MB	77 KB/s

Hinweise:

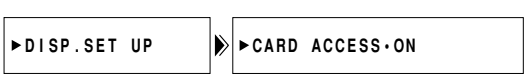
- Standbilder, die im Format 1024 × 768 aufgenommen wurden, werden in einem Camcorder, der dieses Format nicht unterstützt, eventuell nicht korrekt angezeigt.
- Die restliche Bildspeicherkapazität gibt nur die Anzahl der Standbilder an, selbst wenn Filme aufgezeichnet werden.
- Standbilder werden im JPEG-Format (Joint Photographic Experts Group) komprimiert und aufgezeichnet und Filmaufnahmen im Motion JPEG-Format.
- Die Zahl der noch auf der Speicherkarte aufzeichenbaren Bilder kann u.U. um 2 Bilder gleichzeitig reduziert sein.

Kartenzugriffsanzeige

Die Betriebszustände der Speicherkarte werden in der Mitte des Displays angezeigt.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)



Um die Kartenzugriffsanzeige auszuschalten, öffnen Sie das Menü, und wählen Sie DISP. SET UP. Wählen Sie dann CARD ACCESS, setzen Sie die Einstellung auf OFF, und schließen Sie das Menü.

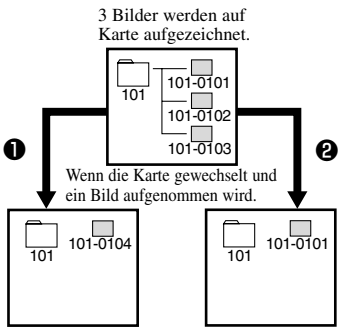
Dateinummern

Die Standbilder/Filmaufnahmen erhalten automatisch Dateinummern von 0101 bis 9900 und werden in Ordnern mit jeweils 100 Bildern abgelegt. Die einzelnen Ordner sind von 101 bis 998 durchnummeriert und auf der Speicherkarte aufgezeichnet. Die mitgelieferte SD-Speicherkarte enthält werkseitige Musterbilder im Ordner Nr. 100 (der Ordnername ist “100canon”).

Stellen Sie die Bilddateinummern so ein, dass sie bei jedem Einsetzen einer neuen Speicherkarte rückgesetzt werden, oder so, dass sie kontinuierlich hochzählen.

❶ KONTINUIERLICH

Die Nummerierung ist kontinuierlich zwischen Karten, so dass die erste Dateinummer, die auf einer neuen Speicherkarte zugewiesen wird, um 1 höher ist als die letzte Dateinummer, die auf der vorherigen Speicherkarte zugewiesen wurde. Wenn die Dateinummerierung auf CONTINUOUS gestellt ist, wird jede gemachte Aufnahme mit ihrer eigenen Nummer versehen, wodurch Duplikation von Nummern vermieden wird. Dies ist praktisch, wenn Sie Ihre Bilder auf einem PC verwalten wollen. Wir empfehlen, die Dateinummerierung auf CONTINUOUS geschaltet zu lassen.



❷ RÜCKSETZEN

Bei jedem Einsetzen einer neuen Speicherkarte wird die Dateinummer auf den Vorgabewert zurückgesetzt (101 - 0101). Wenn die Karte bereits Dateien enthält, wird die nächste verfügbare Nummer zugewiesen.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶CARD SET UP » ▶FILE NOS.···CONTINUOUS

Zum Ändern der Zählweise für die Bilddateinummern öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD SET UP. Dann wählen Sie FILE NOS., stellen auf RESET und schließen das Menü.

Ausschalten des Verschlussgeräuschs

Erzeugt ein Geräusch wie ein mechanischer Kameraverschluss, wenn ein Standbild auf Speicherkarte aufgezeichnet wird.

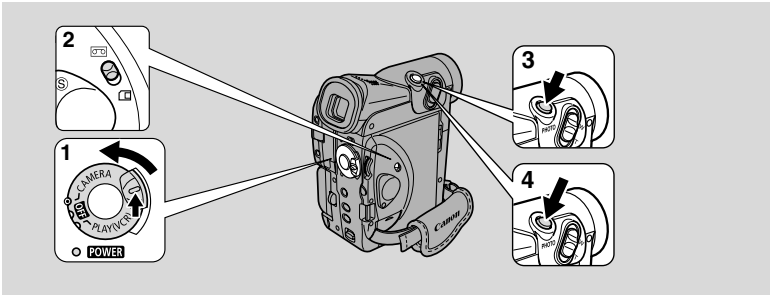
CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

D

MENU
(📖 39)

Zum Ausschalten des Verschlussgeräusches öffnen Sie das Menü und wählen CARD SET UP. Dann wählen Sie SHTR SOUND, stellen auf OFF und schließen das Menü.

Aufzeichnen von Standbildern auf eine Speicherkarte



Sie können Standbilder auf eine Speicherkarte aufzeichnen. Neben dieser Direktaufnahme ist auch die Überspielung von Bildern von der Kassette im Camcorder oder von anderen DV-Komponenten über den DV- oder AV-Eingang auf Speicherkarte möglich.

Vorsicht:

- Bei Verwendung einer Speicherkarte ist darauf zu achten, dass der Löschschutz deaktiviert ist.
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.

Hinweis:

- Außerdem sicherstellen, das die Restspeicherkapazität der eingesteckten Karte für die Aufnahme ausreicht.

Aufnehmen mit dem Camcorder

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

1. **Die kleine Taste am POWER-Schalter gedrückt halten und dabei gleichzeitig den POWER-Schalter auf CAMERA stellen.**
2. **Stellen Sie den TAPE/CARD-Schalter auf CARD.**
   - Die Anzahl der noch auf der Speicherkarte aufzuzeichnenden Bilder sowie weitere Informationen erscheinen im Display.
   - Bei Akkubetrieb wird der Camcorder automatisch ausgeschaltet, wenn 5 Minuten lang kein Bedienvorgang erfolgt. Stellen Sie den POWER-Schalter auf OFF und gleich wieder zurück auf CAMERA.

3. Drücken Sie die PHOTO-Taste halb ein und halten Sie sie gedrückt.

- Die Belichtung ist gesperrt.
- Beim Autofokusbetrieb blinkt ⊙ weiß im Display, während der Camcorder die Scharfstellung einstellt und erscheint kontinuierlich als grüne Markierung, wenn der Camcorder zur Aufnahme des Standbilds bereit ist.

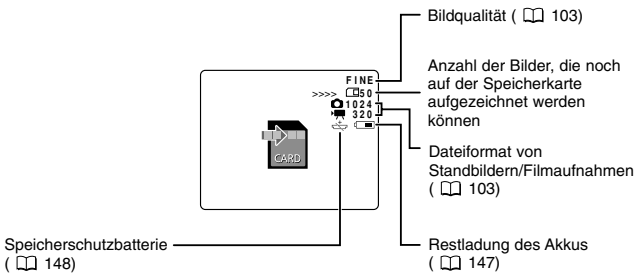
4. Die PHOTO-Taste bis zum Anschlag drücken, um das Standbild aufzuzeichnen.

- ⊙ wird ausgeblendet. Das Verschlussgeräusch ertönt und gleichzeitig erfolgt auf dem Display ein optisches ‚Schließen' in Nachahmung eines mechanischen Verschlusses.
- Die Kartenzugriffslampe blinkt, und die Kartenzugriffsanzeige erscheint im Display. (Siehe "Die Anzeigen, die bei eingeschaltetem Seitenverkehrt-Modus auf dem LCD-Bildschirm erscheinen" auf Seite 27.)

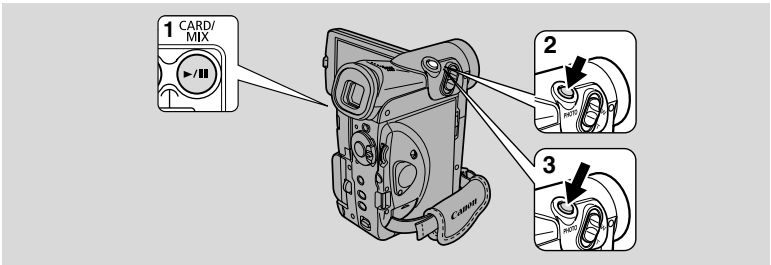
Hinweise:

- Zum Einsatz des Selbstauslösers (📖 71) stellen Sie zunächst den Selbstauslöser vor Schritt 3 ein und drücken Sie dann die PHOTO-Taste bis zum Anschlag durch.
- Die PHOTO-Taste an der Fernbedienung hat keine Zwischenposition. Das Bild wird beim Betätigen dieser Taste sofort gemacht.

Die Anzeigen, die im Display erscheinen, wenn auf eine Speicherkarte aufgezeichnet wird, sind:

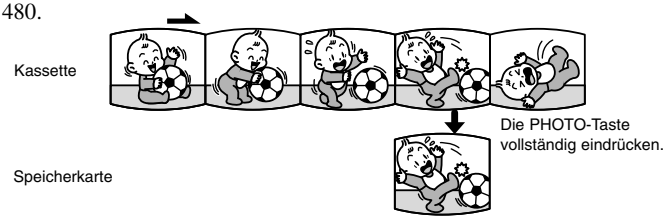


Aufnehmen von einem Band im Camcorder



Überspielen Sie ein Bild vom Band auf Speicherkarte als Standbild. Näheres zur automatischen Überspielung mehrerer Standbilder von Band auf Speicherkarte findet sich unter “Überspielung von Standbildern von Band auf Speicherkarte” (📖 138).

- Der Standbild-Datencode zeigt Datum und Uhrzeit der Aufzeichnung auf der Speicherkarte an.
- Das Format eines von Band auf Speicherkarte überspielten Standbilds beträgt 640 × 480.



CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Die Kassette abspielen.**
2. **Wenn das aufzuzeichnende Bild im Display erscheint, drücken Sie die PHOTO-Taste halb ein und halten sie gedrückt.**
   - Das Band wird auf Wiedergabepause gestellt, und die Anzahl der Bilder, die noch auf Speicherkarte aufgezeichnet werden können, erscheint im Display.
3. **Die PHOTO-Taste bis zum Anschlag durchdrücken, um das Standbild auf der Speicherkarte aufzuzeichnen.**
   - Die Kartenzugriffslampe blinkt.

Hinweise:

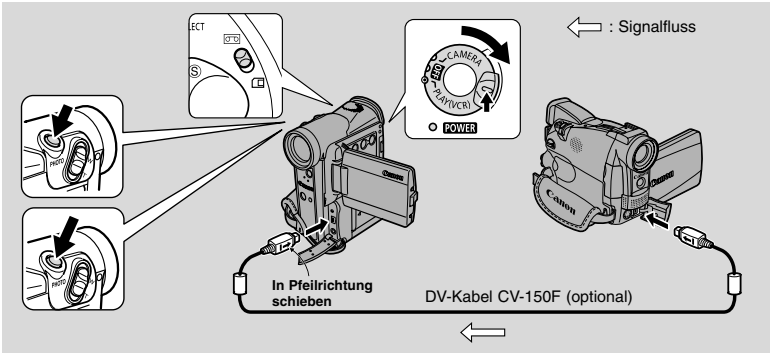
- Sie können auch in Schritt 1 auf Wiedergabepause schalten und das Bild mit nur einem vollen Durchdrücken der PHOTO-Taste aufzeichnen.
- Wenn Sie ein Bild auf Speicherkarte aufzeichnen, das ursprünglich im Modus 16:9 für Breitbild-Fernsehgeräte aufgezeichnet wurde, erscheint das Bild senkrecht “zusammengedrückt” (komprimiert).
- Im Modus PLAY (VCR) ertönt das Verschlussgeräusch nicht.

Aufnehmen von anderen Videogeräten

Sie können Bilder von einem Videorecorder oder Fernsehgerät, die über die S- oder AV-Buchse (Analogeingang) angeschlossen sind, auf die Speicherkarte als Standbilder überspielen oder auch von anderen digitalen Camcordern, die über die DV-Buchse angeschlossen sind.

D

- Der Datencode des Standbilds gibt Aufschluss über das Datum und die Uhrzeit der Überspielung auf die Speicherkarte.
- Das Format eines von Analog- oder Digitalkomponenten auf Speicherkarte überspielten Standbilds beträgt 640 × 480.



Vorbereitungen

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Verbinden Sie den Camcorder mit der anderen Komponente.**
   - S-Video/AV-Buchse: Siehe “Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm” (📖32).
   - DV-Buchse: Siehe “Überspielen von/auf Band mit DV-Komponenten” (📖 86).
2. **Bereiten Sie das andere Gerät vor.**
3. **Legen Sie eine Speicherkarte in den Camcorder ein.**
4. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
   - Werden lediglich Standbilder auf Speicherkarte überspielt, so braucht keine Kassette eingelegt zu sein. Bei eingelegter Kassette muss der Camcorder auf Stoppbetrieb geschaltet sein.

Aufnahme

1. **Starten Sie die Wiedergabe auf dem anderen Gerät.**
2. **Wenn das aufzuzeichnende Bild im Display erscheint, drücken Sie die PHOTO-Taste halb ein und halten sie gedrückt.**
   - Das Bild erscheint als Standbild im Display.
   - Die Anzahl der noch auf der Speicherkarte aufzuzeichnenden Bilder erscheint im Display.
3. **Drücken Sie die PHOTO-Taste vollständig ein, um das Bild auf Speicherkarte aufzuzeichnen.**
   - Die Kartenzugriffslampe blinkt.

Hinweise:

- Bei Überspielung auf Band über die DV-Buchse darf die Anzeige AV➡DV nicht auf dem Display erscheinen. Andernfalls müssen Sie im Menü die Zeile AV➡DV OUT auf OFF stellen (📖92).
- Wenn Sie ein Bild auf Speicherkarte aufzeichnen, das ursprünglich im Modus 16:9 für Breitbild-Fernsehgeräte aufgezeichnet wurde, erscheint das Bild senkrecht “zusammengedrückt” (komprimiert).
- Im Modus PLAY(VCR) ertönt das Verschlussgeräusch nicht.

Aufzeichnen von Motion JPEG-Filmen auf eine Speicherkarte

Mit diesem Camcorder können Sie Motion JPEG-Filme von einem Band im Camcorder oder von Geräten, die an die AV-Buchse (Analogeingang) oder den DV-Anschluss angeschlossen sind, auf eine Speicherkarte aufzeichnen.

D

Vorsicht:

- Bei Gebrauch einer SD-Speicherkarte muss der Schreibschutz deaktiviert sein.
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.
- Während der Aufnahme darf die Kassette keinesfalls eingelegt/herausgenommen werden. Andernfalls erfolgt während dieser Zeit keine Tonaufzeichnung.

Hinweise:

- Die eingesetzte Speicherkarte muss ausreichend Speicherkapazität haben.
- Bei der Filmaufnahme auf eine Speicherkarte wird der Ton mono aufgezeichnet.

Aufnehmen mit dem Camcorder

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

1. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf CAMERA und den TAPE/CARD-Schalter auf CARD.**
2. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste.**
   - Sie können bis 10 Sekunden im Format 320 × 240 und 30 Sekunden im Format 160 × 120 aufzeichnen.
   - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu beenden.
   - Der Camcorder beginnt mit der Überspielung auf Speicherkarte, sobald die Aufnahme abgeschlossen ist.

Hinweis:

- Wenn Sie den Selbstauslöser (📖71) benutzen wollen, aktivieren Sie den Selbstauslöser vor Schritt 2, und drücken Sie dann die Start/Stopp-Taste.

Aufnehmen von einem Band im Camcorder

Sie können Filmaufnahmen von Band auf Speicherkarte überspielen.

- Der Datencode der Filmaufnahme gibt Aufschluss über das Datum und die Uhrzeit der Überspielung auf die Speicherkarte.

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

D

1. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY(VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
2. **Die Kassette abspielen.**
3. **Wenn das Bild, das Sie aufnehmen wollen, im Display erscheint, drücken Sie die Start/Stopp-Taste.**
   - Sie können bis 10 Sekunden im Format 320 × 240 und 30 Sekunden im Format 160 × 120 aufzeichnen.
   - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu beenden.
   - Der Camcorder beginnt mit der Überspielung auf Speicherkarte, sobald die Aufnahme abgeschlossen ist.
   - Sie können die Aufnahme auch während des Aufnahmepausemodus starten, indem Sie die Start/Stopp-Taste drücken.

Hinweis:

- Bei der Überspielung von Filmaufnahmen, die ursprünglich im TV-Breitbildformat 16:9 aufgenommen wurden, erscheint das Wiedergabebild vertikal “gestaucht” (komprimiert).

Aufnehmen von anderen Videogeräten

Sie können Bilder von einem Videorecorder oder Fernsehgerät, die über die S- oder AV-Buchse (Analogeingang) angeschlossen sind, auf die Speicherkarte überspielen oder auch von anderen digitalen Camcordern, die über DV-Buchse angeschlossen sind.

- Der Datencode der Filmaufnahme gibt Aufschluss über das Datum und die Uhrzeit der Überspielung auf die Speicherkarte.

D

Vorbereitungen

CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Verbinden Sie den Camcorder mit der anderen Komponente.**
   - S-Video/AV-Buchse: Siehe “Anschluss zur Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm” (📖32).
   - DV-Buchse: Siehe “Überspielen von/auf Band mit DV-Komponenten” (📖86).
2. **Bereiten Sie die Komponente vor.**
3. **Legen Sie eine Speicherkarte in den Camcorder ein.**
4. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf TAPE.**
   - Werden lediglich Filmaufnahmen auf Speicherkarte überspielt, so braucht keine Kassette eingelegt zu sein. Bei eingelegter Kassette muss der Camcorder auf Stoppbetrieb geschaltet sein.

Überspielung

1. **Stellen Sie die andere Komponente auf Wiedergabe.**
2. **Wenn das Bild, das Sie aufnehmen wollen, im Display erscheint, drücken Sie die Start/Stopp-Taste.**
   - Sie können bis 10 Sekunden im Format 320 × 240 und 30 Sekunden im Format 160 × 120 aufzeichnen.
   - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu beenden.
   - Der Camcorder beginnt mit der Überspielung auf Speicherkarte, sobald die Aufnahme abgeschlossen ist.
   - Sie können die Aufnahme auch während des Aufnahmepausemodus starten, indem Sie die Start/Stopp-Taste drücken.

Hinweise:

- Bei Überspielung auf Band über die DV-Buchse darf die Anzeige AV➡DV nicht auf dem Display erscheinen. Andernfalls müssen Sie im Menü die Zeile AV➡DV OUT auf OFF stellen (📖92).
- Bei der Überspielung von Filmaufnahmen, die ursprünglich im TV-Breitbildformat 16:9 aufgenommen wurden, erscheint das Wiedergabebild vertikal “gestaucht” (komprimiert).

Aufzeichnung von Panoramabildern (Funktion “Stitch Assist”)

Mit Hilfe der mitgelieferten Software (PhotoStich) können Sie separate Bilder zu einem einzigen großen Panorama zusammenfügen. Auf diese Weise lassen sich Motive, die nicht auf ein einzelnes Vollbild passen (z.B. eine Landschaftsansicht), zunächst getrennt aufnehmen und dann später zusammenfügen.

Aufnahme

PhotoStich erfasst die Überlappungsbereiche benachbarter Bilder und verschmilzt sie. Bei der Aufnahme sollten Sie unbedingt dafür sorgen, dass ein hervorstechendes Merkmal (z.B. Landmarke) in die Überlappungsbereiche fällt.

CAMERA | PLAY (VCR) | **CARD CAMERA** | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

1. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf CAMERA und den TAPE/CARD-Schalter auf CARD.**
2. **Das Menü öffnen und Zeile ➡STITCH AST wählen.**
   - Die Verschiebungsrichtung mit der Taste CARD +/– wählen und die SET-Taste drücken. Zur Verschiebung im Uhrzeigersinn drücken Sie Taste CARD + und zur Verschiebung entgegen dem Uhrzeigersinn Taste CARD –.
3. **Das Aufnahmeprogramm wählen und das Motiv heranzoomen.**
   - Gegebenenfalls den Fokus manuell und die AE-Verschiebung einstellen.
   - Nach dem ersten Bild lassen sich Aufnahmeprogramm, Zoom und AE-Verschiebung nicht mehr ändern.
4. **Mit der PHOTO-Taste das erste Bild aufnehmen.**
   - Verschiebungsrichtung und Nummer des Aufnahmebilds werden auf dem Display angezeigt.
5. **Den Camcorder so ausrichten, dass das zweite Vollbild einen kleinen Streifen des ersten Bilds überlappt und mit der PHOTO-Taste das nächste Bild aufnehmen.**

   - Geringfügige Abweichungen beim Überlappungsbereich sind unwesentlich, weil sie die Rechnersoftware bei der Aneinanderreihung der Bilder ausgleicht.
   - Durch Drücken von CARD – und Rücksprung zum vorhergehenden Bild lassen sich Aufnahmen wiederholen.
   - Insgesamt ist die Aufzeichnung von 26 Bildern möglich.
   - Zur Aufnahme der folgenden Bilder der Sequenz gehen Sie ebenso vor.

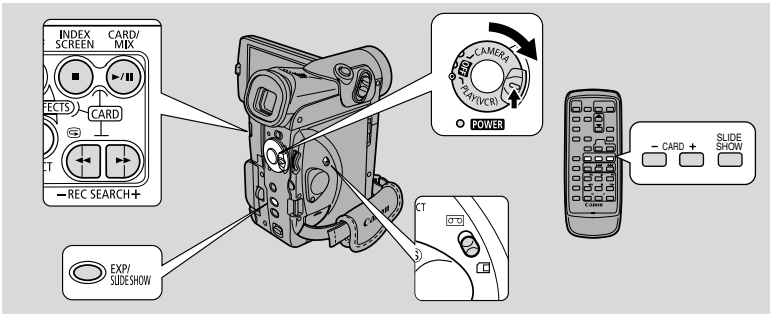
6. **Zum Abschluss der Sequenz nach dem letzten gewünschten Bild die MENU-Taste drücken.**
   - Anweisungen über das Zusammenfügen der einzelnen Bilder finden Sie in der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung.

D

Hinweise:

- Wählen Sie die einzelnen Bildausschnitte so, dass sie sich um 30 bis 50 % überlappen. Achten Sie darauf, dass die vertikale Abweichung nicht mehr als 10 % beträgt.
- Achten Sie darauf, dass sich keine bewegenden Objekte im Überlappungsbereich befinden.
- Vermeiden Sie das Zusammenfügen von Bildern, die sowohl nahe als auch ferne Objekte enthalten, weil diese verzerrt oder doppelt erscheinen können.

Wiedergabe des Speicherkarteninhalts



Wiedergabe und Betrachten von auf Speicherkarte aufgezeichneten Standbildern/Filmaufnahmen. (Näheres über den Anschluss an ein Fernsehgerät findet sich unter “Anschlüsse zur Wiedergabe auf einem Fernsehschirm” auf Seite 32.) Bei der Wiedergabe können Sie außerdem die Standbildgröße verdoppeln (📖79).

Es gibt 3 Möglichkeiten zur Betrachtung von Standbildern/Filmaufnahmen:
- Einzelstandbild/Filmaufnahme
- Diaschau: automatisch nacheinander in Aufnahmereihenfolge
- Indexbild: jeweils sechs Bilder auf einmal

Vorsicht:
- In den folgenden Fällen kann es bei der Wiedergabe von Standbildern/ Filmaufnahmen auf diesem Camcorder zu Problemen kommen:
  – Standbilder/Filmaufnahmen, die nicht mit diesem Camcorder aufgezeichnet, sondern von einem PC heruntergeladen wurden (mit Ausnahme der Beispielbilder auf S. 143).
  – Standbilder/Filmaufnahmen, die zwar mit diesem Camcorder aufgezeichnet, aber anschließend auf PC weiter bearbeitet wurden.
  – Standbilder/Filmaufnahmen, deren Dateinamen auf einem PC umbenannt wurden.
- Unter Umständen sind Funktionen wie Überspielung oder Kopieren von nicht mit Canon-Camcordern aufgezeichneten Standbildern/Filmaufnahmen nicht möglich.
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt. Anderenfalls können die Daten beschädigt werden.

Hinweise:
- Ist der Camcorder auf Wiedergabepause geschaltet, können Sie mit der Karten-Sprungfunktion rasch den Inhalt einer Speicherkarte nach einem Standbild oder einer Filmaufnahme durchsuchen, das angezeigt werden soll.
- Dabei unbedingt sicherstellen, dass eine Speicherkarte mit Standbildern/ Filmaufnahmen in den Camcorder eingesetzt ist.

● Einzelbild

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

D

1. **Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf PLAY (VCR) und den TAPE/CARD-Schalter auf CARD.**
   - Das zuletzt aufgenommene Standbild/Filmaufnahme erscheint auf dem Display.
   - Bei der Wiedergabe von Filmaufnahmen wird die erste Szene als Standbild wiedergegeben.
2. **Das gewünschte Standbild/Filmaufnahme mit den Tasten CARD +/– suchen.**
   - Durch Drücken von + wird das nächste und durch Drücken von - das vorhergehende Standbild/Filmaufnahme angezeigt.
   - Durch Drücken von + beim letzten Standbild/Filmaufnahme wird zum ersten umgeschaltet. Und durch Drücken von – beim ersten Standbild/Filmaufnahme wird zum letzten umgeschaltet.
   - Filmaufnahmen: Mit ▶/❚❚ werden die Bilder wiedergegeben, wobei die letzte Szene als Standbild erscheint. Mit ▶/❚❚ während der Wiedergabe werden die Bilder gestoppt und die Szene als Standbild gezeigt. Durch erneutes Drücken von ▶/❚❚ wird die Wiedergabe fortgesetzt.

● Karten-Sprungfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Standbilder/Filme aufsuchen, ohne sie einzeln anzuzeigen. Die Nummer in der oberen rechten Ecke des Bildschirms gibt die Bildnummer des aktuellen Bilds von der Gesamtzahl der Bilder an.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

Halten Sie auf der Einzelbildanzeige die Taste CARD + oder CARD – gedrückt.

- Drücken Sie die Taste CARD + für Vorwärtssprung, und die Taste CARD – für Rückwärtssprung.
- Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint das Standbild bzw. der Film mit der angezeigten Bildnummer.

● Diaschau

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

Bei der Displayanzeige eines Standbilds/Filmaufnahme die SLIDE SHOW-Taste drücken.

- Daraufhin werden die Standbilder automatisch nacheinander angezeigt.
- Die Filmaufnahmen werden in normaler Weise wiedergeben.

Zum Stoppen der Diaschau die SLIDE SHOW-Taste drücken.

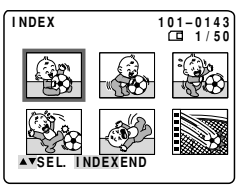
- Daraufhin startet oder stoppt die Diaschau bei jedem Drücken der SLIDE SHOW-Taste.

● Indexbild

Bis zu 6 Standbilder/Filmaufnahmen erscheinen gleichzeitig , so dass Sie die Bilder schnell durchsuchen können. Filmaufnahmen werden mit der ersten Szene als Standbild mit Film-Markierung angezeigt.

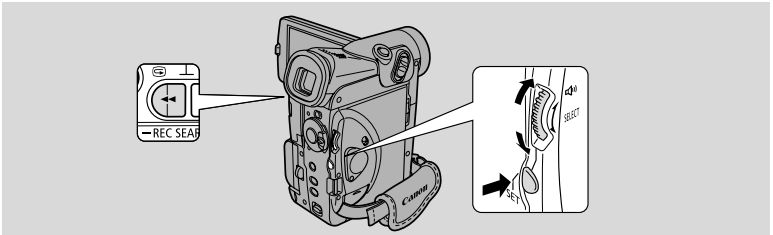
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

1. **Bei angezeigtem Standbild/Filmaufnahme die INDEX SCREEN-Taste drücken.**
   - Bis zu 6 Bilder erscheinen auf dem Display.



2. **Die Bildrahmenmarkierung bis zu dem anzuzeigenden Standbild/Filmaufnahme bewegen.**
   - Drehen Sie das Wählrad nach unten und nach oben, um das vorherige bzw. nachfolgende Bild aufzurufen.
   - Durch Drehen des Wählrads nach oben beim letzten Bild wird zum nächsten Indexbild weitergeschaltet. Durch Drehen des Wählrads nach unten beim ersten Bild wird zum vorhergehenden Indexbild weitergeschaltet.
   - Mit den Tasten CARD +/– zum nächsten/vorherigen Indexbild weiterspringen.
3. **Die INDEX SCREEN-Taste drücken.**
   - Das markierte Standbild/Filmaufnahme füllt das gesamte Display aus.

Einstellungen für Standbilder/Filmaufnahmen



Sie können unerwünschte Standbilder/Filmaufnahmen auf der Speicherkarte betrachten und dabei löschen, vor versehentlichem Löschen schützen oder ein Standbild zum Ausdrucken markieren (Dateibetrieb).
• Dateibetrieb wird im CARD PLAY (VCR)-Modus eingestellt.

● Schutz vor versehentlichem Löschen (Löschschutz)

Sie können wichtige Standbilder/Filmaufnahmen vor versehentlichem Löschen schützen.
• Beim Formatieren von Speicherkarten werden allerdings sämtliche Bilder – auch die löschgeschützten – permanent gelöscht.
• Filmaufnahmen lassen sich nur schützen, wenn die erste oder letzte Szene als Standbild angezeigt wird. Während der Wiedergabepause ist ein Schutz nicht möglich.
• Die vorgegebenen Musterbilder auf der mitgelieferten SD-Speicherkarte sind bereits geschützt.

Sie können Stand-/Bewegtbilder auf 2 verschiedene Weisen vor dem Löschen schützen (bzw. den Löschschutz wieder aufheben).

1. CARD PLAY (VCR) ➡ Dateibetrieb-Menü. SINGLE (📖 122)
2. CARD PLAY (VCR) ➡ Kartenbetrieb-Untermenü INDEX (📖 123)

● Markierung eines Standbilds zum Ausdrucken (Druckmarkierung)

Auf Speicherkarte aufgezeichnete Standbilder müssen entsprechend gekennzeichnet werden, bevor sie ausgedruckt werden können. Der Camcorder unterstützt DPOF (Digital Print Order Format). So können Bilder automatisch auf einem Canon-Drucker mit DPOF-Unterstützung ausgedruckt werden.
Bis zu 99 Kopien pro Standbild, und bis zu 200 Standbilder pro Speicherkarte können am Camcorder gewählt werden.
• Filmaufnahmen lassen sich nicht zum Ausdrucken markieren.

Sie können Standbilder auf 3 verschiedene Weisen zum Ausdruck markieren (bzw. die Markierung wieder rückgängig machen).

Standbild zum Ausdrucken markieren bzw. die Druckmarkierungen einzeln nacheinander löschen.

1. CARD PLAY (VCR) ➡ Dateibetrieb-Menü SINGLE (📖 122)
2. CARD PLAY (VCR) ➡ Kartenbetrieb-Untermenü INDEX (📖 124)

Alle Druckmarkierungen löschen:

3. CARD PLAY (VCR) ➡ Kartenbetrieb-Untermenü SINGLE (📖 125)

● Löschen von Standbildern/Filmaufnahmen

Sie können die Standbilder/Filmaufnahmen einzeln oder alle gleichzeitig löschen.

- Geschützte Standbilder/Filmaufnahmen können nicht gelöscht werden. Zum Löschen solcher Bilder ist zuerst der Löschschutz aufzuheben.
- Beim Löschen von Standbildern/Filmaufnahmen umsichtig vorgehen. Gelöschte Bilder lassen sich nicht wieder herstellen.

Sie können einzelne Standbilder/Filmaufnahmen auf 2 verschiedene Weisen löschen.

Standbilder/Filmaufnahmen einzeln löschen

1. CARD PLAY (VCR) ➡ Menü FILE OPER. SINGLE (📖 122)

Standbilder/Filmaufnahmen einzeln oder alle zusammen auf der Speicherkarte löschen

2. CARD PLAY (VCR) ➡ Untermenu Kartenbetrieb (CARD OPER.) SINGLE (📖 126)

SINGLE: Bei Wiedergabe von Standbildern/Filmaufnahmen im Modus CARD PLAY (VCR)
INDEX: Bei Wiedergabe eines Indexbilds im Modus CARD PLAY (VCR)

Dateibetrieb (FILE OPER.)

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

D

1. Bei auf dem Display angezeigten Standbild/Filmaufnahme die SET-Taste drücken, um das Menü FILE OPER. zu öffnen.
- Die Einstellungen PROTECT, PRINT MARK, and IMAGE ERASE erscheinen.
- Wenn Sie ⬅RETURN wählen, verschwindet das Menü vom Display.

Schützen von Standbildern/Filmaufnahmen

2. PROTECT wählen und die SET-Taste drücken.
- Daraufhin erscheint die Schutzmarkierung auf dem Standbild/Filmaufnahme.
- Nun kann dieses Stand-/Bewegtbild nicht mehr gelöscht werden.
- Zum Aufheben des Löschschutzes erneut die SET-Taste drücken.
- Bei Wahl von ⬅RETURN verschwindet das Menü vom Display.
- Zum Aufheben des Löschschutzes PROTECT wählen und die SET-Taste drücken. Daraufhin verschwindet und das Standbild/Filmaufnahme lassen sich nun löschen.

Markieren von Standbildern für den Ausdruck (Druckmarkierung)

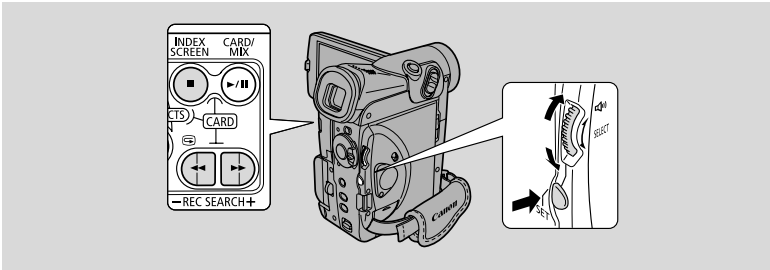
2. PRINT MARK wählen, die Zahl der Ausdrucke mit dem Wählrad wählen und die SET-Taste drücken.
- Die Druckmarkierung erscheint auf dem Standbild.
- Bei Wahl von ⬅RETURN verschwindet das Menü vom Display.
- Zum Löschen der Druckmarkierung PRINT MARK wählen, die Zahl der Ausdrucke mit dem Wählrad auf 0 (Null) einstellen und die SET-Taste drücken. Daraufhin verschwindet .

Löschen von Standbildern/Filmaufnahmen

2. IMAGE ERASE wählen und die SET-Taste drücken.
- Nun erscheint die Anzeige ERASE THIS IMAGE? NO YES auf dem Display.
- Bei Wahl von ⬅RETURN verschwindet das Menü vom Display.

3. YES wählen und die SET-Taste drücken.
- Daraufhin wird das Standbild/Filmaufnahme gelöscht.
- Das Standbild/Filmaufnahme vor dem gelöschten Bild wird angezeigt.

Verhindern versehentlichen Löschens (Löschschutz)



In diesem Abschnitt ist beschrieben, wie Sie Standbilder/Filmaufnahmen über das Karten-Untermenü schützen (und den Löschschutz wieder aufheben) können, wenn im Modus CARD PLAY (VCR) ein Indexbild angezeigt wird.
Sie können Standbilder/Filmaufnahmen auch über das Dateibetrieb-Menü schützen (📖 122).

Löschschutz von Standbildern/Filmaufnahmen bei Anzeige von Indexbildern

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU (📖 39)

▶CARD OPER. ⏩ ▶➡PROTECT🔑

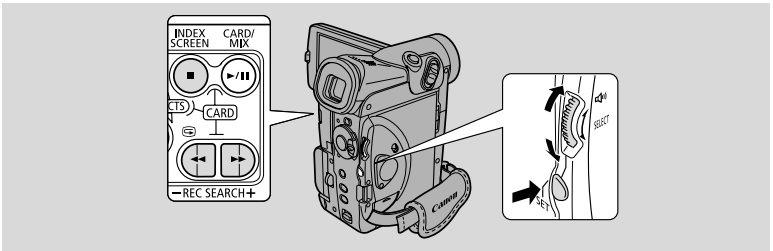
Sicherstellen, dass eine Speicherkarte mit Standbildern/Filmaufnahmen in den Camcorder eingesetzt ist.

1. **Bei angezeigtem Standbild/Filmaufnahme die INDEX SCREEN-Taste drücken.**
   - Auf dem Display erscheinen bis zu 6 Bilder.
   - Das zu schützende Standbild/Filmaufnahme mit dem Markierungsrahmen kennzeichnen (Indexbild 📖 119).
2. **Das Menü öffnen und CARD OPER. wählen.**
3. **➡PROTECT 🔑 wählen.**
4. **Die SET-Taste drücken.**
   - Die Schutzmarkierung 🔑 erscheint auf dem Standbild/Filmaufnahme.
   - Nun kann dieses Standbild/Filmaufnahme nicht mehr gelöscht werden.
   - Um den Löschschutz zu annullieren, erneut die SET-Taste drücken.
5. **Das Menü schließen.**

Hinweis:

- Zur Annullierung des Löschschutzes in Schritt 3 den Markierungsrahmen auf das geschützte Standbild/Filmaufnahme stellen und die SET-Taste drücken. Daraufhin verschwindet die Schutzmarkierung 🔑.

Markieren eines Standbildes zum Drucken (Druckmarkierung)



In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie im Modus CARD PLAY (VCR) über das Untermenü Kartenbetrieb (CARD OPER.). Standbilder für den Druck markieren (und die Markierung wieder entfernen).

- Bei angezeigten Indexbildern lassen sich Standbilder zum Ausdrucken markieren.
- Bei der Wiedergabe einzelner Standbilder ist das Löschen aller Druckmarkierungen möglich.
- Filmaufnahmen lassen sich nicht zum Ausdrucken markieren. Der Rahmen um das Indexbild wird dunkelrot als Hinweis darauf, dass sich die Filmaufnahme nicht für Ausdrucken markieren lässt.

Sie können Standbilder auch über das Dateioperation–Menü (🕮 122) für den Druck markieren.

Markieren von Standbildern für den Druck bei Anzeige von Indexbildern

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU (🕮 39) ▸CARD OPER. ▸➡PRINT MARK

Sicherstellen, dass eine Speicherkarte mit Standbildern in den Camcorder eingesetzt ist.

1. **Bei angezeigtem Standbild die INDEX SCREEN-Taste drücken.**
   - Auf dem Display erscheinen bis zu 6 Bilder.
   - Das auszudrückende Standbilder mit dem Markierungsrahmen kennzeichnen (Indexbild 🕮 119).
2. **Das Menü öffnen und CARD OPER. wählen.**
3. **➡PRINT MARK wählen und die Zahl der Ausdrucke mit dem Wählrad einstellen.**
4. **Die SET-Taste drücken.**
   - Die Druckmarkierung erscheint neben dem Standbild.
5. **Das Menü schließen.**

Hinweise:

- Zur Annullierung einer Druckmarkierung den Markierungsrahmen auf das markierte Standbild stellen und die Zahl der Ausdrucke mit dem Wählrad auf 0 (Null) einstellen und SET-Taste drücken. Daraufhin verschwindet die Druckmarkierung .
- Enthält die Speicherkarte sehr viele Bilder, so kann es eine ganze Weile dauern, bis die Druckmarkierung auf dem Standbild erscheint.

Löschen aller Druckmarkierungen

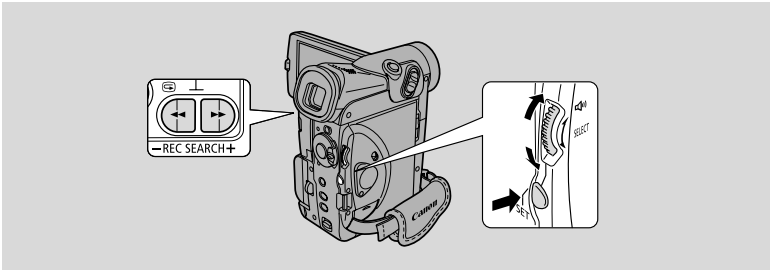
CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU (📖 39) ▸CARD OPER. ▸PRINT MARKS ALL ERASE

Sicherstellen, dass eine Speicherkarte mit Standbildern in den Camcorder eingesetzt ist.

1. **Bei angezeigtem Standbild das Menü öffnen und CARD OPER. wählen.**
2. **Wählen Sie PRINT MARKS ALL ERASE.**
   - ERASE ALL PRINT MARKS ? YES NO erscheint im Display.
3. **YES wählen und die SET-Taste drücken.**
   - Daraufhin verschwindet die Druckmarkierung vom Standbild.
4. **Schließen Sie das Menü.**

Löschen von Standbildern/Filmaufnahmen



D

In diesem Abschnitt ist beschrieben, wie Sie bei Wiedergabe von Standbildern/Filmaufnahmen im Modus CARD PLAY (VCR) (SINGLE oder ALL) über das Kartenbetrieb-Untermenü ein einzelnes Standbild/Filmaufnahme löschen können.
Sie können Standbilder/Filmaufnahmen auch über das Dateibetrieb-Menü löschen (📖 122).

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU (📖 39)

▶CARD OPER. ⟫ ▶IMAGE ERASE

Sicherstellen, dass eine Speicherkarte mit Standbildern/Filmaufnahmen in den Camcorder eingesetzt ist.

Löschen von einzelnen Standbildern/Filmaufnahmen

1. **Das zu löschende Standbild oder Filmaufnahme wählen.**
   - Nutzen Sie ggf. das Indexbild (📖 119) oder die Karten-Sprungfunktion (📖 118) und stellen Sie sicher, dass das Standbild/Filmaufnahme, das Sie löschen möchten, das Display ausfüllt.
   - Bei Nutzung des Indexbilds drücken Sie nach der Wahl des Standbilds/Filmaufnahme die INDEX SCREEN-Taste. Daraufhin füllt das gewählte Standbild/Filmaufnahme das gesamte Display aus.
2. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD OPER.**
3. **Wählen Sie IMAGE ERASE.**
   - Die Einstellungen CANCEL, SINGLE und ALL erscheinen.
   - Zum Aufheben des Löschens wählen Sie CANCEL und schließen das Menü.
4. **Wählen Sie SINGLE.**
   - ERASE THIS IMAGE? NO YES erscheint im Display.

5. **YES wählen und die SET-Taste drücken.**
   - Das Standbild/Filmaufnahme wird gelöscht und das vorherige Bild erscheint zum Löschen.
   - Zum Löschen eines weiteren einzelnen Standbilds/Filmaufnahme gehen Sie mit den Tasten CARD +/– zum gewünschten Bild und wählen Sie YES.
   - Ist das zu löschende Standbild/Filmaufnahme geschützt, so erscheint YES in Dunkelrot und lässt sich nicht mehr wählen.
   - Wenn Sie NO wänlen, gehen Sie zu Schritt 4 zurück.
6. **Schließen Sie das Menü.**

Gleichzeitiges Löschen aller Standbilder/Filmaufnahmen auf der Speicherkarte

1. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD OPER.**
2. **Wählen Sie IMAGE ERASE.**
   - Die Einstellungen CANCEL, SINGLE und ALL erscheinen.
   - Wählen Sie zum Abbrechen des Löschvorgangs CANCEL und schließen Sie das Menü.
3. **Wählen Sie ALL.**
   - ERASE ALL IMAGES? [EXCEPT FOR O-key IMAGES] NO YES erscheint im Display.
4. **Wählen Sie YES und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Alle Standbilder/Filmaufnahmen außer den geschützten werden gelöscht.
   - Wenn Sie NO wählen, gehen Sie zu Schritt 2 zurück.
5. **Schließen Sie das Menü.**

Drucken mit der Direktdruckfunktion

Sie können Standbilder ausdrucken, indem Sie den Camcorder an einen Canon Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen. Die Direktdruckfunktion kann auch mit der Druckmarkierungseinstellungen verwendet werden (🕮 120).

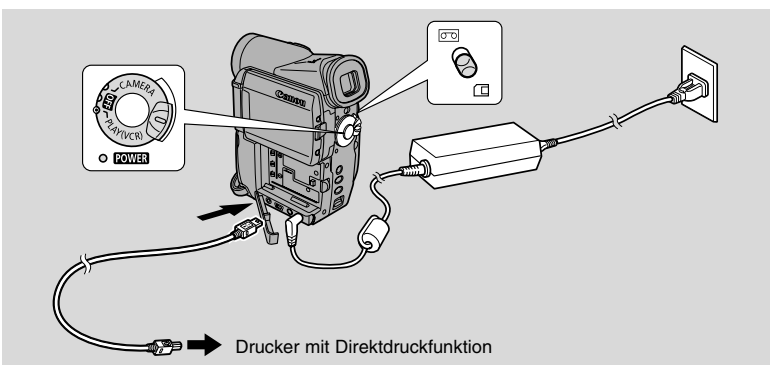
Vorsicht:

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Drucken, weil sonst der Ausdruck eventuell nicht korrekt durchgeführt wird.
  - Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders oder Druckers.
  - Verändern Sie nicht die Stellung des TAPE/CARD-Schalters.
  - Trennen Sie nicht das Kabel ab.
  - Nehmen Sie nicht die Speicherkarte heraus.
- Standbilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden, werden auf einem Drucker mit Direktdruckfunktion möglicherweise nicht korrekt ausgedruckt.

Hinweise:

- Die Direktdruckfunktion wird vom Canon Card Photo Printer CP-10 und von Canon Bubble-Jet-Druckern mit dem Logo unterstützt (Stand: März 2003).
- Informationen über das mit dem Camcorder zu verwendende Schnittstellenkabel entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Druckers.
- Der Card Photo Printer CP-10 wird mit zwei Direktverbindungskabeln geliefert. Verwenden Sie das Kabel mit dem USB-Logo für den Anschluss (DIF-100).
- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über eine Netzsteckdose.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Druckers nach.
- Bis zu 99 Kopien pro Standbild, und bis zu 200 Standbilder pro Speicherkarte können am Camcorder gewählt werden (🕮 120).
- Die Schirmaufnahmen in diesem Abschnitt sind Beispiele, die von einem Drucker mit Direktdruckfunktion stammen. Optionen für Kategorie [Style] sind je nach Drucker leicht unterschiedlich.

Anschließen des Druckers an den Camcorder



1. **Schalten Sie den Camcorder aus, und setzen Sie eine Speicherkarte ein, die Standbilder enthält.**

2. **Schließen Sie eine Stromquelle an den Drucker an, und schalten Sie den Drucker ein.**
3. **Stellen Sie den Camcorder auf den CARD PLAY (VCR)-Modus ein.**
   • Warten Sie, bis die Kartenzugriffslampe zu blinken aufhört.
4. **Schließen Sie den Camcorder mit dem Kabel an den Drucker an.**
   • "Print SET" erscheint, wenn der Drucker korrekt an den Camcorder angeschlossen ist. (Diese Anzeige erscheint nicht bei Filmen oder Standbildern, die nicht mit dem Camcorder wiedergegeben werden können.)

Drucken

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

1. **Wählen Sie auf der Einzelbildanzeige das zu druckende Standbild aus, und drücken Sie die SET-Taste.**
   • Das Druckmenü erscheint.
2. **Stellen Sie die Anzahl der Kopien, den Druckstil und den Bildausschnitt ein.**
   • Wahl der Kopienzahl.
   • Einstellen des Druckstils (📖 130).
   • Auswählen des Bildausschnitts (📖 132).

3. **Wählen Sie [Print], und drücken Sie die SET-Taste.**
   • Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.

Hinweis:

• Falls eine Fehlermeldung erscheint, schlagen Sie unter "Druckfehler" (📖 134) und "Auf Direktdruck bezogene Meldungen" (📖 166) nach.

Wahl der Kopienzahl

Maximal 9 Kopien können für ein Standbild gewählt werden.

1. **Drehen Sie das Wählrad im Druckmenü, so dass SET neben [Copies] erscheint, und drücken Sie die SET-Taste.**
2. **Wählen Sie die Kopienzahl durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie die SET-Taste.**

Einstellen des Druckstils

Card Photo Printer:

Image (Bild)	Standard (Einfach)	Druckt 1 Standbild pro Seite.
	Multiple (Mehrfach)	Druckt 8 Exemplare desselben Standbilds auf eine Seite.
Borders (Rand)	Borderless (Ohne Rand)	Der Ausdruck erfolgt ohne Rand.
	Bordered (Mit Rand)	Der Ausdruck erfolgt mit Rand.

- [Multiple] kann nur eingestellt werden, wenn als Papierformat Kreditkartengröße gewählt wurde.
- [Borders] kann nur eingestellt werden, wenn [Image] auf [Standard] eingestellt ist.

Bubble-Jet-Drucker:

Paper (Papierformat)		Card #1*, Card #2*, Card #3*, LTR, A4 Einzelheiten zu den Papiersorten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bubble-Jet-Druckers.
Borders (Rand)	Borderless (Ohne Rand)	Der Ausdruck erfolgt ohne Rand
	Bordered (Mit Rand)	Der Ausdruck erfolgt mit Rand

* Empfohlenes Papierformat

Card Photo Printer: Wahl des Bildstils

1. **Wählen Sie [Style] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**

2. **Vergewissern Sie sich, dass gewählt ist, und drücken Sie die SET-Taste.**

3. **Wählen Sie den Bildstil durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   - Damit kehren Sie zum Druckmenü zurück.

Bubble-Jet-Drucker: Wahl des Papierformats

1. **Wählen Sie [Style] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**

2. **Vergewissern Sie sich, dass ▯ gewählt ist, und drücken Sie die SET-Taste.**

3. **Wählen Sie das Papierformat durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   • Damit kehren Sie zum Druckmenü zurück.

.

Wahl des Rands:

1. **Wählen Sie [Style] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**

2. **Wählen Sie ▣ durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie die SET-Taste.**

3. **Wählen Sie die gewünschte Einstellungsoption durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie die SET-Taste.**
4. **Drücken Sie die MENU-Taste.**
   • Damit kehren Sie zum Druckmenü zurück.

Hinweise:

- Mit Rand: Die ausgedruckte Bildfläche entspricht praktisch dem aufgezeichneten Bild.
- Ohne Rand/Mehrfachbild: Der mittlere Teil des aufgezeichneten Bilds wird vergrößert ausgedruckt. Daher kann es vorkommen, dass die Bildränder geringfügig beschnitten werden.
- Card Photo Printer: Bei Einstellung [Multiple] werden die Standbilder ohne Rand ausgedruckt.

D

Card Photo Printer: Wählen der Druckfläche

[Printing Area] kann gewählt werden, wenn das Standbild auf [Borderless] eingestellt wird.

1. Wählen Sie [Printing Area] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.

2. Wählen Sie eine Einstellungsoption, und drücken Sie die SET-Taste.

- Die Druckfläche ist ▣ für Standardbilder und ▣ für Mehrfachbilder.

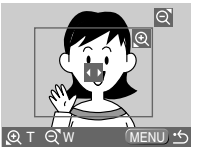
3. Drücken Sie die SET-Taste.

Bubble-Jet-Drucker: Auswählen des Bildausschnitts

Vor der Einstellung des Bildausschnitts ist zunächst der Druckstil einzustellen.

1. Wählen Sie [Trimming] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.

- Daraufhin erscheint der Ausschnittrahmen.



Verwendung einer Speicherkarte

2. Ändern Sie die Größe des Ausschnittrahmens.
- Drücken Sie den Zoomhebel in Richtung **T**, um den Rahmen zu verkleinern, oder in Richtung **W**, um ihn zu vergrößern.
- Um die Ausschnitteinstellung aufzuheben, drücken Sie den Zoomhebel in Richtung **W**, bis der Rahmen ausgeblendet wird.

3. Verschieben Sie den Ausschnittrahmen.
- Durch Drehen des Wählrads kann der Bildausschnitt nach rechts und links sowie oben oder unten verschoben werden. Durch Drücken die SET-Taste wird zwischen den Richtungen umgeschaltet.

4. Drücken Sie die MENU-Taste.
- Damit kehren Sie zum Druckmenü zurück.

Hinweise:
- Farbe des Ausschnittrahmens:
  - Weiß: Keine Ausschnitteinstellungen.
  - Gelb: Beim Ausschneiden.
- Je nach Bildgröße, Papierformat oder Randeinstellung erscheint der Ausschnittrahmen u.U. nicht.
- Die Ausschnitteinstellung gilt nur für ein Bild.
- Bei den folgenden Vorgängen wird die Ausschnitteinstellung aufgehoben:
  - Beim Ausschalten des Camcorders.
  - Beim Abtrennen des Schnittstellenkabels.
  - Bei Vergrößerung des Ausschnittrahmens über die maximale Größe.

Drucken mit Druckmarkierung

Sie können die Standbilder ausdrucken, die Sie mit der Druckmarkierung ausgewählt haben. Wenn Sie mehr als 1 Kopie ausdrucken wollen, stellen Sie die Anzahl der Kopien in den Druckmarkierungseinstellungen ein (📖 120).
Beim Drucken mit Druckmarkierung lässt sich der Druckstil (z.B. mit/ohne Rand) wählen, nicht jedoch der Bildausschnitt.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU
(📖 39)

1. Schließen Sie den Drucker an den Camcorder an (📖 128).

2. Drücken Sie die MENU-Taste.

3. **Wählen Sie [➡ PRINT].**
   - Das Druckmenü erscheint.
   - "Set print order" erscheint, wenn Sie einen Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen und [➡ PRINT] wählen, ohne die Druckmarkierung eingestellt zu haben.
   - Die Gesamtzahl der in der Druckmarkierung angegebenen Abzüge wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
4. **Stellen Sie den Druckstil ein.**
   - Einstellen des Druckstils (📖 130).
5. **Wählen Sie [OK] im Druckmenü durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste.**
   - Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.

Hinweise:

- Abbrechen des Druckvorgangs
  Drücken Sie dann die SET-Taste, während "Now Printing" angezeigt wird. Ein Bestätigungs-Dialogfeld erscheint. Wählen Sie [OK], und drücken Sie die SET-Taste. Der Druckvorgang wird vorzeitig abgebrochen, und das Papier wird durchtransportiert.
- Fortsetzen des Druckvorgangs (nur mit Druckmarkierung)
  Öffnen Sie das Kartenwiedergabemenü, und wählen Sie [➡ PRINT].
  Wählen Sie [Restart] im Druckmenü, und drücken Sie die SET-Taste. Die noch verbleibenden Bilder werden dann ausgedruckt.
  In den folgenden Fällen kann der Druckvorgang nicht fortgesetzt werden:
  - Wenn die Druckmarkierung geändert wird.
  - Wenn ein einzelnes Bild mit Druckmarkierung gelöscht wird.
- Druckfehler
  - Falls während des Druckvorgangs ein Fehler auftritt, erscheint eine Fehlermeldung (📖 166).
  - Bubble-Jet-Drucker: Bei den meisten Fehlern wird der Druckvorgang nach der Behebung des Fehlers automatisch fortgesetzt. Falls der Fehler bestehen bleibt, drücken Sie die SET-Taste, um den Druckvorgang abzubrechen. Näheres hierzu finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des Bubble-Jet-Druckers.
  - Card Photo Printer: Wählen Sie [Stop] oder [Restart] durch Drehen des Wählrads, und drücken Sie dann die SET-Taste. (Bei manchen Fehlermeldungen erscheint die Einstellung [Restart] nicht. Wählen Sie in diesem Fall [Stop].)
- Trennen Sie das Schnittstellenkabel nach dem folgenden Verfahren:
  1. Trennen Sie das Kabel vom Camcorder und Drucker.
  2. Schalten Sie den Camcorder aus.

Kombinieren von Bildern und Aufzeichnen auf Kassette (Karten-Mischen)

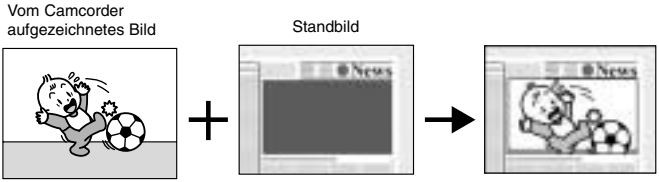
Beleben Sie Ihre Aufnahme durch Kombinieren von Standbildern von der Speicherkarte mit Camcorderaufzeichnungen. Sie können auf werkseitig vorgegebene Trickfilmbilder zurückgreifen oder eigene Bilder und Bildtitel kreieren, mit denen sich Filmaufnahmen oder Standbilder überlagern lassen.

Hinweis:

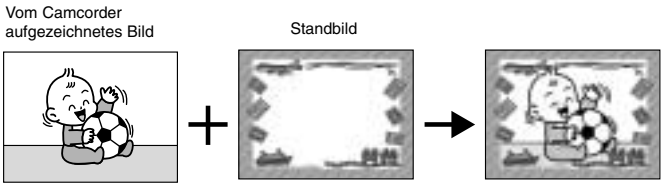
- Zusätzliche Musterbilder sind auf der mitgelieferten DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK enthalten. Anweisungen, wie Sie diese zur Speicherkarte hochladen, finden Sie unter “Hinzufügen von Standbildern von Ihrem Computer” zur Speicherkarte in der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung.

Wählen Sie zwischen 3 Typen von Karten-Mischeffekten:

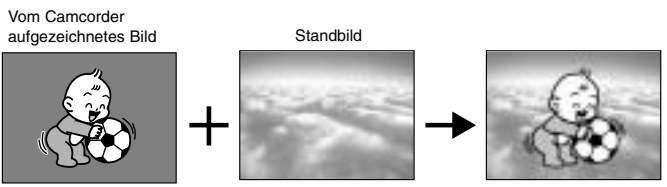
CARD CHROMA (Karten-Chroma-Schlüssel)
Kombinieren Sie das aktuelle Aufnahmebild mit einem Standbild als Rahmen. Anstatt des blauen Bereichs des Standbildes wird das momentane Bild angezeigt. Bei Aufzeichnung des eigenen “Rahmens” müssen Sie unbedingt dafür sorgen, dass der Bereich blau ist, in dem das anderen Bild erscheinen soll.
Einstellung für MIX LEVEL: blauer Bereich des Standbildes



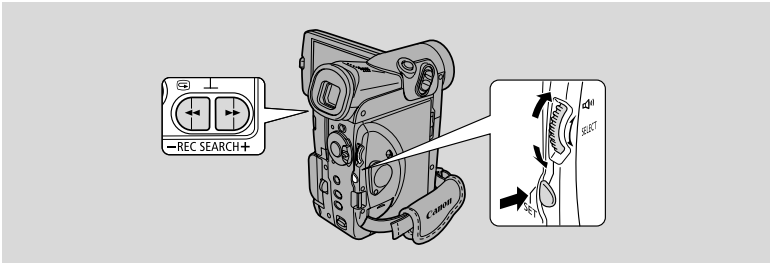
CARD LUMI. (Karten-Luminanz-Schlüssel)
Kombinieren Sie das aktuelle Aufnahmebild mit Illustrationen oder Bildtiteln. Anstatt des hellen Bereichs des Standbildes wird das momentane Bild angezeigt. Erstellen Sie Ihre eigenen Illustrationen oder eigenen Titel auf einem Blatt weißen Papier und zeichnen Sie diese auf der Speicherkarte auf.
Einstellung für MIX LEVEL: heller Bereich des Standbildes



CAM. CHROMA (Camcorder-Chroma-Schlüssel)
Kombinieren Sie das aktuelle Aufnahmebild mit einem Standbilder als Hintergrund. Nehmen Sie das Motiv vor blauem Hintergrund auf, wie etwa einem blauen Vorhang. Der nicht blaue Bereich des Motivs wird mit dem Standbild überlagert.
Einstellung für MIX LEVEL: blauer Bereich des aktuellen Aufnahmebilds



Mischpegel
Der Mischpegelbalken erscheint. Den Mischpegel mit - und + am Ende des Balkens als Richtlinie einstellen.



CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)
▶➡CARD MIX ⟫ ▶MIX TYPE····CARD CHROMA ⟫ ▶MIX LEVEL···–+

Stellen Sie sicher, dass eine mit Bildern bespielte Speicherkarte im Camcorder eingesetzt ist, und eine Kassette sich im Camcorder befindet.

Wählen

1. **Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder auf den Modus P (AE-Programm) eingestellt ist.**
2. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie ➡CARD MIX.**
3. **Drücken Sie die CARD +/– (Karte) Tasten, um das zu kombinierende Standbild zu wählen.**

4. **Wählen Sie MIX TYPE.**
   - Die Einstellungen CARD CHROMA, CARD LUMI., CAM. CHROMA erscheinen.
5. **Wählen Sie die gewünschte Einstellung.**
   - Ihr aktuelles Aufnahmebild wird mit dem vorhandenen Standbild kombiniert.
6. **Wählen Sie MIX LEVEL und drücken Sie die SET-Taste.**
7. **Stellen Sie den Mischpegel ein.**
   - Durch Drehen des Wählrads nach oben wird nach rechts und durch Drehen nach unten nach links eingestellt.
8. **Schließen Sie das Menü.**
   - CARD MIX blinkt im Display.

Ein/Aus

9. **Die CARD MIX-Taste drücken.**
   - CARD MIX hört zu blinken auf.
   - Ihr aktuelles Aufnahmebild wird mit dem vorhandenen Standbild kombiniert.
   - Bei jedem Drücken der Karten-MIX-Taste wird Ihre Wahl aktiviert (das Display leuchtet kontinuierlich) oder deaktiviert (das Display blinkt).

Filmen

1. **Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Aufnahme zu starten oder zu stoppen.**
   - Die kombinierten Bilder werden auf Band aufgezeichnet.

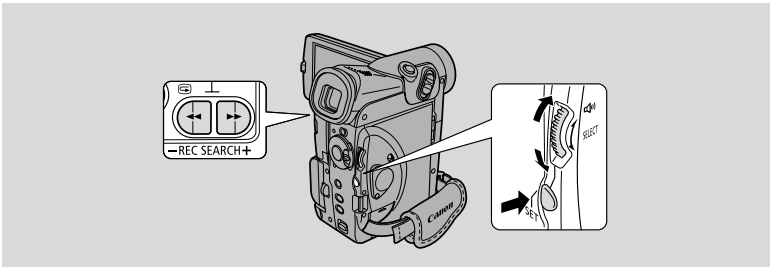
Standbilder

1. **Drücken Sie die PHOTO-Taste halb ein und halten Sie sie gedrückt.**
   - ⊙ blinkt im Display, während der Camcorder scharfstellt, und erscheint kontinuierlich als grüne Markierung, wenn der Camcorder bereit zur Aufnahme ist.
2. **Drücken Sie die PHOTO-Taste ganz bis zum Anschlag, um das Bild auf Band aufzuzeichnen.**
   - ⊙ verschwindet aus dem Display.
   - Die kombinierten Bilder werden ca. 6 Sekunden lang auf Band aufgezeichnet.

Hinweise:

- Wenn Sie die Stellung des POWER-Schalters ändern, müssen Sie Ihr Standbild für Karten-Mischung erneut wählen.
- Bei Einstellung von Karten-Mischung müssen die Schritte 1 bis 5 ausgeführt werden.

Überspielung von Standbildern von Band auf Speicherkarte



Kopieren von mehreren Standbildern von einem Band auf Speicherkarte mit Hilfe der Photo-Suchfunktion.

- Die Datencodes der Standbilder speichern Datum und Zeit der Erstellung der Kopien.
- Das Format eines von Band auf Speicherkarte überspielten Standbildes beträgt 640 × 480.

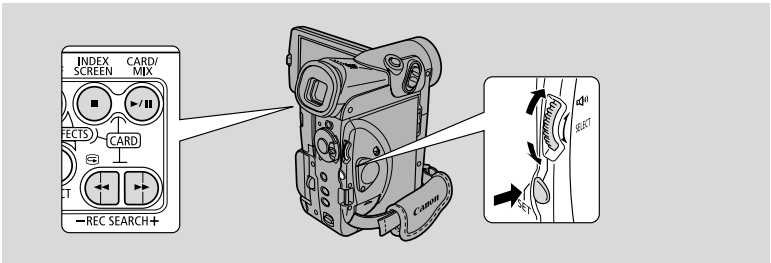
CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (39) ▸CARD OPER. ▸COPY [📼➔🖼]

Stellen Sie sicher, dass eine Speicherkarte mit ausreichender Kapazität eingesetzt und eine bespielte Kassette in den Camcorder eingelegt ist.

1. **Fahren Sie das erste Standbild auf der Kassette an, das überspielt werden soll, und stoppen das Band an einer Stelle vor diesem Bild.**
   - Alle Standbilder auf dem Band hinter dieser Stelle werden auf die Speicherkarte überspielt.
   - Sollen alle Bilder auf einem Band überspielt werden, die Kassette bis zum Anfang zurückspulen.
2. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD OPER.**
3. **Wählen Sie COPY [📼➔🖼].**
   - Die Einstellungen CANCEL und EXECUTE werden angezeigt.
4. **Wählen Sie EXECUTE und drücken Sie dann die SET-Taste.**
   - Wählen Sie CANCEL zum Stoppen des Kopierens.
   - Die Informationen über Kassette und Speicherkarte erscheinen auf dem Display und der Überspielvorgang setzt ein.
   - Im Display erscheint NOW COPYING [📼➔🖼].
   - Der Camcorder führt automatisch die Photo-Suchfunktion aus, um Standbilder aufzusuchen, und der Kopiervorgang startet. Das aktuell kopierte Bild erscheint im Display.
   - Der Überspielvorgang setzt aus, wenn das Bandende erreicht oder die Kapazität der Speicherkarte erschöpft ist. Ist dies der Fall, so erscheint die Anzeige CARD FULL auf dem Display.
5. **Die Stopp-Taste drücken, wenn die gewünschten Bilder kopiert sind.**

Überspielung von Standbildern von Speicherkarte auf Band



Dabei werden mehrere/alle Standbilder von der Speicherkarte auf eine Kassette überspielt.
- Die Datencodes der Standbilder speichern Datum und Zeit der Erstellung der Kopien.

MENU (📖 39)

▶CARD OPER. ⟫ ▶COPY [🎞➜📼]

Stellen Sie sicher, dass eine mit Bildern bespielte Speicherkarte und eine Kassette mit ausreichend Aufnahmeplatz im Camcorder eingesetzt sind.

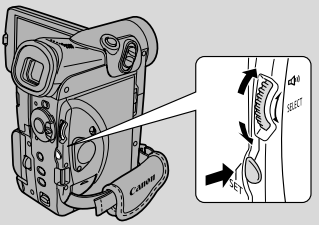
CAMERA | **PLAY (VCR)** | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

1. **Fahren Sie die Bandstelle auf der Kassette an, an der der Überspielvorgang einsetzen soll, und stoppen Sie das Band.**

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

2. **Wählen Sie das erste zu kopierende Bild mit den CARD +/– (Karte) Tasten.**
   - Alle Standbilder auf der Speicherkarte ab diesem Bild werden auf Band überspielt.
   - Wenn Sie alle Standbilder auf der Speicherkarte kopieren wollen, wählen Sie das erste Bild.
3. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD OPER.**
4. **Wählen Sie COPY [🎞➜📼] und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Die Einstellungen CANCEL und EXECUTE werden angezeigt.
5. **Wählen Sie EXECUTE und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Wählen Sie CANCEL zum Stoppen des Kopiervorgangs.
   - Die Informationen über Kassette und Speicherkarte erscheinen auf dem Display und der Überspielvorgang setzt ein.
   - NOW COPYING [🎞➜📼] erscheint im Display.
   - Die einzelnen Bilder werden jeweils ca. 6 Sekunden lang auf Band überspielt.
   - Der Kopiervorgang stoppt, wenn alle Bilder kopiert sind oder das Band voll ist.
6. **Die ■ (Stopp)-Taste drücken, wenn die gewünschten Bilder kopiert sind.**

Formatieren einer Speicherkarte



Formatieren Sie neue Speicherkarten bei der Fehlermeldung CARD ERROR oder zum permanenten und schnellen Löschen aller Standbilder/Filmaufnahmen auf einer Speicherkarte, einschließlich solcher, die geschützt sind (und zwar auch die werkseitig vorgegebenen Misch-Musterbilder).
Die SD-Speicherkarte im Lieferumfang dieses Camcorders ist bereits formatiert.

- Seien Sie bei der Formatierung von bespielten Speicherkarten vorsichtig, denn alle dort abgespeicherten Standbilder/Filmaufnahmen werden endgültig gelöscht.
- Stellen Sie vor der Verwendung anderer als mit dem Camcorder mitgelieferter Speicherkarten sicher, dass diese mit dem Camcorder - nicht mit einem PC - formatiert werden.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | **CARD PLAY (VCR)**

MENU (📖 39)

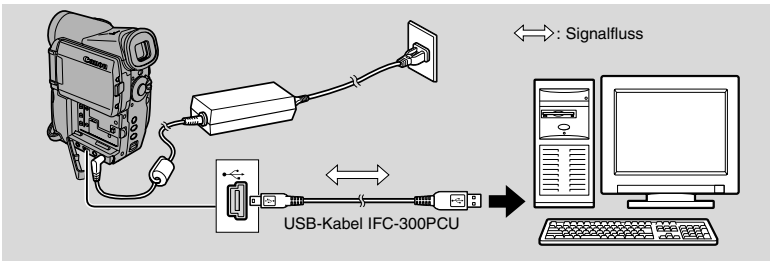
▶CARD OPER. ⟫ ▶FORMAT

Stellen Sie sicher, dass eine Speicherkarte im Camcorder eingesetzt ist.

1. **Öffnen Sie das Menü und wählen Sie CARD OPER.**
2. **Wählen Sie FORMAT und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Die Einstellungen CANCEL und EXECUTE werden angezeigt.
3. **Wählen Sie EXECUTE und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Wählen Sie CANCEL, um die Formatierung abzubrechen.
   - FORMAT THIS CARD? NO YES erscheint zur Bestätigung.
4. **Wählen Sie YES und drücken Sie die SET-Taste.**
   - Die Formatierung beginnt.
   - Wenn Sie NO wählen, gehen Sie zu Schritt 3 zurück.
5. **Schließen Sie das Menü.**

Anschluss an einen Computer über ein USB-Kabel

Sie können Bilder von der Speicherkarte über das mitgelieferte USB-Kabel auf einen Kompatiblen Computer herunterladen. Mit Hilfe der mitgelieferten Software können Sie Standbilder bequem herunterladen, durchsuchen, archivieren und für den Ausdruck vorbereiten.
Für Benutzer von Windows XP und Mac OS X:
Ihr Camcorder ist mit dem Standard Picture Transfer Protocol (PTP) ausgestattet. Dieses Protokoll ermöglicht das Herunterladen von Bildern durch einfaches Anschließen des Camcorders über das USB-Kabel an einen Computer (eine Software, wie z.B. der [Scanner- und Kamera-Assistent] wird automatisch gestartet), ohne die Software von der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK zu installieren.



Anweisungen zum Anschluss des Camcorders an den Computer und zur Installation und Bedienung der Software finden Sie in der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung.

- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- "PC CONNECT " zeigt an, dass der Camcorder über ein USB-Kabel mit dem Computer verbunden ist.

Vorsicht:

- Unterlassen Sie das Abtrennen des USB-Kabels, das Herausnehmen der Speicherkarte, das Verstellen des POWER-Schalters oder das Ausschalten des Camcorders und Computers, während Daten zum Computer übertragen werden (während die Kartenzugriffslampe des Camcorders blinkt). Anderenfalls können die in der Speicherkarte enthaltenen Daten beschädigt werden.
- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- Die in der Speicherkarte enthaltenen und auf der Festplatte Ihres Computers gespeicherten Bilddateien sind Ihre wertvollen Originaldateien. Wenn Sie Bilddateien auf Ihrem Computer weiterverarbeiten wollen, sollten Sie zunächst Sicherungskopien von den Originalen anfertigen und die Kopien anstelle der Originale verwenden.

Hinweise:

- Wir empfehlen die Stromversorgung des Camcorders über eine Netzsteckdose, während er an den Computer angeschlossen ist.
- Angaben zur Übertragung von Aufnahmen von/zu einem Computer über ein DV-Kabel finden Sie auf S. 101.
- Auf Band aufgezeichnete Standbilder/Filme können nicht über eine USB-Schnittstelle auf einen Computer übertragen werden.

Weitere Informationen und Vorsichtsmaßregeln

Der Camcorder formatiert Speicherkarten entsprechend DCF (Design rule for Camera File system).
Die mit Camcorder auf eine Speicherkarte aufgezeichneten Standbilder/Filmaufnahmen können auch mit einem der folgenden Produkte für SD-Speicherkarte und MultiMediaCard zu einem PC übertragen werden:

D

PC-Kartenadapter:	Adaptiert eine Speicherkarte zum Einsetzen in den PC-Kartenschacht, wie er bei den meisten Laptop-PCs vorhanden ist.
USB-Lese-/Schreibgerät:	Wird an den USB-Anschluss eines Computers angeschlossen, um direkten Zugriff auf die Speicherkarte zu ermöglichen.
Diskettenadapter:	Hält eine Speicherkarte und setzt diese dann in das Diskettenlaufwerk eines PCs ein.

Die folgenden Speicherkarten wurden mit diesem Camcorder getestet (Stand: März 2003)

SD-Speicherkarte—
Panasonic: 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB
SanDisk: 16 MB, 32 MB, 64 MB
MultiMediaCard—
SanDisk: 16 MB, 32 MB, 64 MB

- Wir können jedoch keine Garantie für die einwandfreie Funktion all dieser Speicherkarten übernehmen.

Werden die werkseitig vorgegebenen Musterbilder auf der SD-Speicherkarte versehentlich gelöscht, so lassen sie sich von der folgenden Website* herunterladen.

http://www.canon-europa.com/products/products.html

Wie Sie heruntergeladene Musterbilder zur Speicherkarte hinzufügen, entnehmen Sie bitte aus “Hinzufügen von Standbildern vom Computer zur Speicherkarte” in der DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK Software-Bedienungsanleitung.

* Falls es nicht möglich ist, den Camcorder über ein USB-Kabel an einen PC anzuschließen, benötigen Sie einen PC Card Adapter oder einen USB-Kartenleser, um Daten auf eine Speicherkarte herunterzuladen.

Vorsichtsmaßregeln zum Betrieb einer Speicherkarte

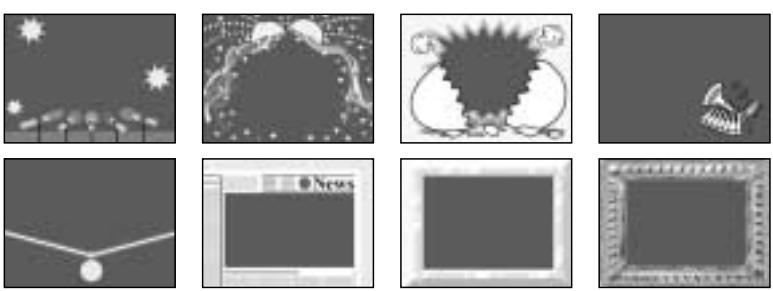
- Falls Sie später weitere Speicherkarten nachkaufen, sollten diese in der Kamera formatiert werden und nicht in einem PC oder einem sonstigen Gerät. In einem PC oder einem anderen Gerät formatierte Speicherkarten funktionieren mitunter nicht ordnungsgemäß.
- Wir empfehlen, Sicherungskopien der Bilder auf Speicherkarte auf der Festplatte Ihres PCs oder einem anderen externen Datenträger zu erstellen. Bilddaten können aufgrund von Defekten in der Speicherkarte oder aufgrund von Einwirkung statischer Elektrizität auf die Speicherkarte beschädigt werden oder verloren gehen. Der Inhalt einer Speicherkarte kann nicht wieder hergestellt werden, wenn Bilddaten beschädigt werden oder verloren gehen.
- Unterlassen Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle, oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe blinkt.

- Schützen Sie die Speicherkarte vor starken Magnetfeldern.
- Zerlegen Sie Speicherkarten nicht.
- Biegen Sie Speicherkarten nicht, lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor starken Vibrationen oder externen Erschütterungen.
- Schützen Sie Speicherkarten vor Nässe.
- Entfernen Sie nicht Beschriftungen von Speicherkarten oder bringen Sie Aufkleber an. Erforderliche Aufkleber dürfen nur auf der Schutzhülle der Speicherkarte angebracht werden.
- Lassen Sie Speicherkarten nicht an Orten mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit liegen.
- Wenn eine Speicherkarte schnell von warmen zu kalten Orten gebracht wird, kann sich Kondensation darauf bilden, was zu Fehlfunktionen führt. Um dies zu vermeiden, stecken Sie die Speicherkarte in eine Plastiktüte und lassen Sie sie langsam an die Temperatur angleichen. Erst danach nehmen Sie die Speicherkarte aus der Plastiktüte. Falls sich doch Kondensation auf der Speicherkarte bildet, lassen Sie die Speicherkarte so lange bei konstanter Temperatur liegen, bis die Kondensation verschwunden ist.
- Berühren Sie nicht die Kontakte der Speicherkarte oder lassen diese staubig oder schmutzig werden. Bei Lagerung legen Sie die Speicherkarte immer in ihrer Schutzhülle ab, um die Kontakte zu schützen.
- Speicherkarten können nur auf eine Weise richtig in den Camcorder eingesetzt werden. Drücken Sie auf keinen Fall eine verkehrt eingesetzte Speicherkarte gewaltsam in das Gerät. Dadurch kann sowohl die Speicherkarte als auch der Camcorder beschädigt werden.

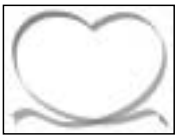
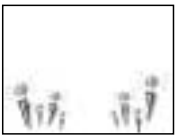
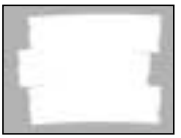
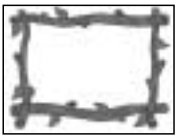
Musterbilder

- Nachstehend sind einige der Musterbilder zu sehen, die werkseitig auf der mitgelieferten SD-Speicherkarte aufgezeichnet sind. Es handelt sich um insgesamt 15 Bilder: 8 Karten-Chroma-Schlüssel-Bilder, 5 Karten-Luminanz-Schlüssel-Bilder und 2 Kamera-Chroma-Schlüssel-Bilder.

Karten-Chroma-Schlüssel



Karten-Luminanz-Schlüssel

Kamera-Chroma-Schlüssel

- Die werkseitig vorgegebenen Musterbilder auf der mitgelieferten SD-Speicherkarte sind ausschließlich für persönlichen Gebrauch bei der Kombination mit persönlichen Videoaufnahmen bestimmt, die von diesem Camcorder stammen. Die Verwendung der Musterbilder für andere Zwecke ist unzulässig.

Technische Daten der SD-Speicherkarte SDC-8M

Speichervermögen	8 MB
Schnittstelle	SD-Speicherkarte-Standard
Betriebstemperatur	0 °C–40 °C
Abmessungen	32 × 24 × 2,1 mm
Gewicht	2 g

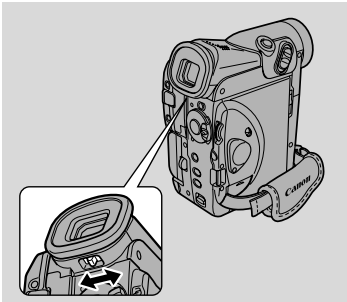
Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte.
Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.
Technische Änderungen, auch ohne vorherige Bekanntgabe, bleiben vorbehalten.

PhotoEssentials: Gebührenfreie Sortimentfotos
Die PhotoEssentials-Sammlung gebührenfreier Bilder auf CD-ROM bietet eine hervorragende Auswahl professioneller Fotos und ist ideal zur Verwendung in Werbung, Broschüren, Berichten, Multimedia, Websites, Büchern, Verpackungen u.a. geeignet. Weitere Informationen sind aus der Website www.photoessentials.com ersichtlich.

Vorbereitung des Comcorders

Einstellung des Suchers

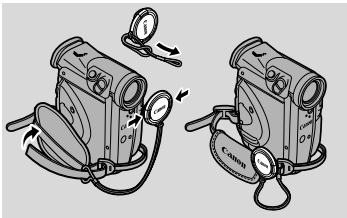
- Den Camcorder auf CAMERA-Modus einstellen. Mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel das Sucherbild fokussieren.
- Wenn Sie das Bild im Sucher betrachten möchten, müssen Sie den LCD-Monitor entweder nach vorne drehen, so dass die aufgenommenen Personen das Bild mitverfolgen können, oder mit dem Bildschirm nach innen ganz schließen.



Der Sucher darf keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, da er sonst schmelzen kann. (Das Licht wird durch die Okularlinse gebündelt.) Der Sucher darf keinesfalls direkt auf die Sonne gerichtet werden.

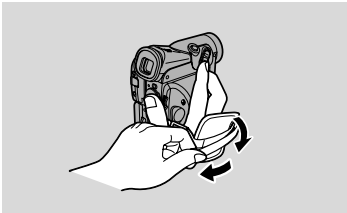
Anbringen der Objektivdeckelschnur

- Machen Sie die Schnur am Objektivdeckel fest, und führen Sie dann den Griffriemen durch die Schlaufe an der Schnur.
- Hängen Sie den Objektivdeckel zum Filmen an den Griffriemen, um ihn nach Gebrauch wieder am Objektiv aufzusetzen.



Einstellung des Griffriemens

- Lösen Sie den Klettverschluss, und stellen Sie dann die Länge des Griffriemens passend ein, während Sie den Camcorder mit der rechten Hand halten. Ihr Zeigefinger soll den Zoomregler und die PHOTO-Taste erreichen, und der Daumen soll die Start/Stop-Taste bequem erreichen.



Anmerkungen zum Gebrauch der Akkus

Lade- und Aufnahmezeiten

- Die zur Verfügung stehende Aufnahmezeit kann unter Umständen kürzer sein. Es empfiehlt sich daher, stets ausreichend Akkus für das 2 bis 3-fache der geplanten Aufnahmezeit mitzunehmen.
- Wenn Sie den Camcorder zwischen den Szenen ausschalten (statt ihn auf Aufnahmepause geschaltet zu lassen), können Sie länger aufnehmen.
- Den Akku bei Temperaturen zwischen 10 und 30 °C aufladen.
- Die Ladezeit richtet sich nach den Ladebedingungen.

Akku	Voll geladen nach
NB-2L	80 Min.
BP-2L12 (optional)	150 Min.

Akku	Max. Aufnahmezeit		Typische Aufnahmezeit*	
	Mit Sucher	Mit LCD-Monitor	Mit Sucher	Mit LCD-Monitor
NB-2L	80 Min.	60 Min.	40 Min.	30 Min.
BP-2L12 (optional)	170 Min.	125 Min.	90 Min.	70 Min.

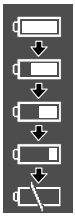
* Typische Aufnahmezeit: Ungefähre Zeiten bei der Aufzeichnung mit wiederholten Bedienschritten wie Start/Stopp, Zoomen und Ein-/Ausschalten der Stromversorgung. Die tatsächliche Zeit ist u.U. kürzer.

- Akkus können bei Umgebungstemperaturen von 0° bis 40°C eingesetzt werden, sind jedoch bei Temperaturen zwischen 10° und 30° C am leistungsfähigsten. Außerhalb dieses Bereichs nimmt die Betriebs-Zeit drastisch ab. Eine bessere Leistung kann erzielt werden, indem der Akku vor der Verwendung an einer geeigneten Stelle wie beispielsweise in einer Manteltasche leicht erwärmt wird.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus (bei normalen Temperaturen) deutlich verkürzt, ist das Ende seiner Lebensdauer erreicht und der Akku muss ersetzt werden.
- Die obigen Wiedergabezeiten gelten für einen voll geladenen Akku und bei Betrachtung des Bildes auf dem LCD-Bildschirm. Bei tiefen Temperaturen verkürzt sich die Wiedergabezeit.

Akku	Wiedergabezeit (mit LCD-Bildschirm)
NB-2L	55 Min.
BP-2L12 (optional)	120 Min.

Wie viel Restladung verbleibt?

Die Batteriesymbole zeigen den Ladezustand des Akkus an. Wenn der Akku erschöpft ist, erscheint “CHANGE THE BATTERY PACK” (Akku wechseln) etwa 4 Sekunden lang, und ⚠ beginnt zu blinken.



Die Akku-Ladezustandsanzeigen sind nicht konstant – sie hängen von den Benutzungsbedingungen des Akkus und des Camcorders ab.

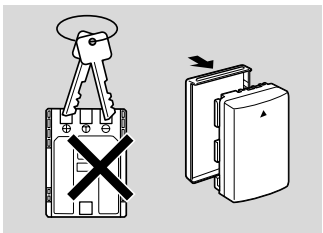
Laden des Akkus

Der Lithiumionen-Akku kann jederzeit nachgeladen werden — ein vollständiges Entladen wie bei herkömmlichen Akkus ist nicht erforderlich. Da sich der Akku jedoch auch bei Nichtgebrauch allmählich entlädt, sollte er am Einsatztag (oder zumindest am Vortag) aufgeladen werden.

Richtige Handhabung des Akkus

Immer den Schutzdeckel anbringen

- Die Kontakte des Akkus dürfen nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen, da dies einen Kurzschluss verursachen und den Akku beschädigen kann. Der Schutzdeckel sollte daher stets angebracht werden, wenn der Akku nicht gebraucht wird.



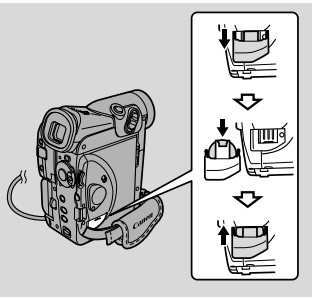
Die Kontakte am Akku sauber halten.

- Für ordnungsgemäßen Betrieb des Camcorders, Netz-/Ladegerätes und Akkus müssen die Kontakte stets sauber gehalten werden. Bringen Sie immer den Kontakt-Schutzdeckel an, wenn das Akku nicht verwendet wird.

Aufbewahrung des Akkus

- Bei längerer Lagerung (ca. 1 Jahr) kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder sein Leistungsvermögen beeinträchtigt werden. Wird empfehlen die vollständige Entladung des Akkus im Camcorder und seine Aufbewahrung an einem trockenen Ort. Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Akku mindestens einmal pro Jahr im Camcorder ganz aufgeladen und vor erneuter Lagerung vollständig entladen werden.

Einsetzen der Speicherschutzbatterie



Die kleine Taste mit der Kugelschreiberspitze drücken und den Batteriehalter herausziehen. eine Batterie so in den Halter einsetzen, dass ihr Pluspol auf die Plusmarkierung (+) am Batteriehalter weist. Den Batteriehalter wieder bis zum Anschlag in den Camcorder hineinschieben.

Die Speicherbatterie sorgt dafür, dass Datum, Uhrzeit und andere Einstellungen auch dann erhalten bleiben, wenn keine Stromquelle am Camcorder angeschlossen ist. Die Batterie hat eine Lebensdauer von ungefähr einem Jahr. Wenn die Speicherbatterie verbraucht ist (oder wenn keine Speicherschutzbatterie eingesetzt ist), blinkt das Symbol "⇄" auf dem Bildschirm. Entnehmen Sie die alte Batterie durch Hochdrücken, freigeben, und Herausnehmen. Stellen Sie sicher, dass zuerst eine Betriebsstromquelle am Camcorder angeschlossen ist, so dass die Einstellungen beim Batteriewechsel bewahrt werden.

GEFAHR!
Den Akku mit Umsicht handhaben.
- Von Feuer fernhalten (Explosionsgefahr!)
- Den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aussetzen. Er sollte daher nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder an heißen Tagen in einem geschlossenen Fahrzeug aufbewahrt werden.
- Nicht zerlegen oder modifizieren.
- Nicht fallen oder anstoßen lassen.
- Vor Nässe schützen.

WARNUNG!
- Bei falschem Gebrauch kann die Batterie dieses Camcorders einen Brand oder chemische Verätzung verursachen. Die Batterie darf auf keinen Fall wieder eraufgeladen, auseinander genommen, über 100°C erhitzt oder verbrannt werden.
- Die Batterie nur gegen eine des Typs CR1616 eines der folgenden Hersteller austauschen: Panasonic, Hitachi, Maxell, Sony, Toshiba, Varta, Renata. Bei Verwendung von Batterien anderer Herkunft droht u.U. Brand- oder Explosionsgefahr.
- Die alte Batterie sollte zur Entsorgung an den Händler zurückgegeben werden.

Vorsicht:
- Die Batterie nicht mit einer Pinzette oder einem ähnlichen Werkzeug halten, da hierbei Kurzschlussgefahr besteht.
- Die Batterie mit einem sauberen und trockenen Lappen abwischen, um für guten Kontakt zu sorgen.
- Batterien gehören nicht in Kinderhände — bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen. Die Außenhülle kann sich auflösen, und die Chemikalien im Inneren der Batterie können Magen und Därme schwer schädigen.
- Die Batterie nicht auseinander nehmen, erhitzen oder in Wasser tauchen, da hierbei Explosionsgefahr besteht!

Wartung

Vorsichtsmaßregeln

Vorsicht bei Hitze und hoher Luftfeuchtigkeit.
- Lassen Sie den Camcorder beispielsweise an heißen Tagen nicht im Auto liegen.
- Beleuchtungsquellen strahlen oft extrem hohe Wärme ab.
- Den Camcorder nicht in einen feuchten Raum bringen.

Vorsicht bei starken Temperaturwechseln.
- Wenn der Camcorder aus der Kälte ins Warme gebracht wird, kann sich auf dem Objektiv und im Geräteinneren Feuchtigkeit niederschlagen (📖 152).

Objektiv und Sucher vor starker Lichteinwirkung schützen.
- Richten Sie das Objektiv niemals direkt auf die Sonne oder für längere Zeit auf ein hell beleuchtetes Objekt.
- Seien Sie diesbezüglich bei Verwendung eines Stativs bitte besonders vorsichtig.

Starke magnetische oder elektrische Felder vermeiden.
- Den Camcorder nicht in der Nähe von Fernsehtürmen, mobilen Funkgeräten und anderen Quellen von magnetischen oder elektrischen Feldern verwenden, da dies Bildstörungen zur Folge haben und den Camcorder im Extremfall permanent beschädigen kann.

Camcorder vor Nässe schützen.
- Decken Sie den Camcorder beim Filmen an regnerischen oder diesigen Tagen mit einem Regenschutz ab.
- Falls Wasser ins Geräteinnere gelangen sollte, wenden Sie sich bitte sofort an den Kundendienst, da in einem solchen Fall elektrische Schläge nicht auszuschließen sind.

Vorsicht bei Sand/Staub.
- Sand und Staub können das Objektiv und den Camcorder beschädigen — seien Sie besonders an windigen Tagen vorsichtig.

Vorsicht bei der Handhabung.
- Stöße und Erschütterungen schaden dem Camcorder.
- Tragen Sie den Camcorder nicht am Sucher oder an dem LCD-Monitor.

Den Camcorder nicht zerlegen.
- Unsachgemäße Eingriffe gefährden Sie und das Gerät. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von geschultem Fachkräften ausgeführt werden. Überlassen Sie solche Arbeiten bitte dem geschulten Canon Kundendienstpersonal.

Aufbewahrung

Wenn der Camcorder voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, entfernen Sie die Kassette und den Akku, und bewahren das Gerät dann einem Platz auf, wo es vor Staub, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen (30 °C und darüber) geschützt ist. Bei der Wiederinbetriebnahme prüfen Sie dann zunächst alle Teile und Funktionen, um sicherzustellen, dass der Camcorder voll einsatzbereit ist.

Hinweis:

- Diese Vorsichtsmaßregeln gelten auch für Zubehörteile wie Akkus und Kassetten.

Wartung

LCD-Bildschirm

- Säubern Sie den LDC-Bildschirm mit einem handelsüblichen Glasreinigungstuch.
- Bei starken Temperaturänderungen kann der LCD-Bildschirm beschlagen. Entfernen Sie die Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Bei niedrigen Temperaturen wirkt der LCD-Bildschirm dunkler als gewöhnlich. Dies ist jedoch keine Störung, und wenn der Bildschirm wärmer wird, ist das Bild wieder normal.

Camcordergehäuse und Objektiv

- Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch von Gehäuse und Objektiv ab. Verwenden Sie keine imprägnierten Tücher oder Chemikalien, wie z. B. Verdünner, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen.

Videoköpfe

- Wenn die Meldung “HEADS DIRTY, USE CLEANING CASSETTE“ erscheint, oder wenn sich Störungen im Wiedergabebild bemerkbar machen, müssen die Videoköpfe gereinigt werden.
- Um die optimale Bildqualität aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, die Videoköpfe öfters mit der Digital-Videokopf-Reinigungskassette DVM-CL von Canon oder einer im Handel erhältlichen Trockenreinigungskassette zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Nassreinigungskassetten, weil diese den Camcorder beschädigen können.

Verwendung des Camcorders im Ausland

Stromquellen

- Sie können den Kompakt-Netzadapter und das Akkuladegerät überall dort verwenden, wo die Netzwechselspannung zwischen 100 und 240 V bei 50/60 Hz beträgt. Auskunft über Steckeradapter für Verwendung im Ausland erhalten Sie bei Ihrem Canon-Händler.

Fernsehnorm

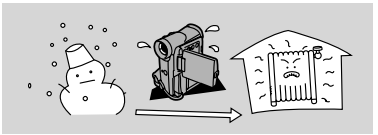
- Sie können das Wiedergabebild jederzeit und überall auf dem LCD-Bildschirm betrachten. Zum Wiedergeben über einen Fernseher muss ein PAL-Gerät verwendet werden. Die PAL-Farbnorm wird in den folgenden Ländern verwendet:
  Algerien, Australien, Bangladesch, Belgien, Brunei, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Indien, Indonesien, Irland, Island, Italien, Jemen, Jordanien, ehemaliges Jugoslawien, Katar, Kenia, Kuwait, Liberia, Malaysia, Malta, Mosambik, Neuseeland, Niederlande, Nordkorea, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Portugal, Sambia, Schweden, Schweiz, Sierra Leone, Singapur, Spanien, Spezielle Verwaltungsregion Hongkong, Sri Lanka, Südafrika, Swasiland, Tansania, Thailand, Türkei, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigtes Königreich.

Kondensation

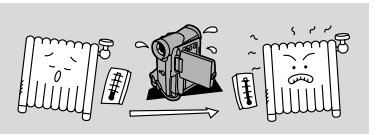
Wenn der Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich Feuchtigkeit auf Metallflächen im Geräteinneren niederschlagen. Wird das Gerät in diesem Zustand betrieben, kann sowohl das Videoband als auch der Camcorder Schaden leiden.

D

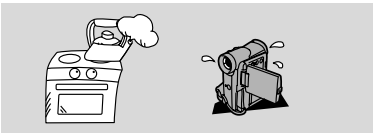
Kondensation entsteht in folgenden Fällen leicht:



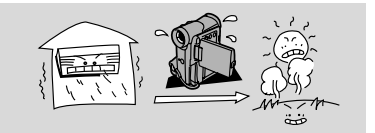
Wenn der Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.



Wenn ein kalter Raum schnell aufgeheizt wird.



Wenn der Camcorder in einen feuchten Raum gebracht wird.



Wenn der Camcorder aus einem klimatisierten Raum an einen feuchtwarmen Ort gebracht wird.

Vorbeugende Maßnahmen:

- Entnehmen Sie die Videokassette, und stecken Sie den Camcorder in einen Plastikbeutel, bevor Sie ihn an einen warmen oder feuchten Ort bringen, wo mit Kondensation zu rechnen ist. Warten Sie, bis sich das Gerät auf Zimmertemperatur erwärmt hat, bevor Sie es aus dem Beutel nehmen.

Bei Auftreten von Kondensation:

- "CONDENSATION HAS BEEN DETECTED" wird etwa 4 Sekunden lang angezeigt. Danach blinkt die Betriebsanzeige, und das Symbol wird blinkend auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn eine Kassette eingelegt ist, stoppt der Bandlauf automatisch, und die Meldung "REMOVE THE CASSETTE" (Kassette entnehmen) wird etwa 4 Sekunden lang angezeigt, wonach auf dem Bildschirm blinkt. Wenn die Signal-Funktion eingeschaltet ist, erklingt der Signalton.
- Kondensation wird unter Umständen mit Verzögerung erkannt — zuweilen erscheint die Warnanzeige erst 10 bis 15 Minuten nach der Kondensatbildung.
- Solange im Camcorder Kondensat vorhanden ist, kann keine Videokassette eingelegt werden.

Abhilfemaßnahme:

- Entnehmen Sie die Kassette, und schalten Sie den Camcorder dann mit offenstehendem Kassettenfach aus.
- Lassen Sie das Gerät an einem trockenen Platz stehen, bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt hat. Auch wenn die Kondensations-Warnanzeige nicht mehr blinkt, sollten Sie noch mindestens eine Stunde warten, bevor Sie den Camcorder wieder in Betrieb nehmen.

Probleme und Fehlersuche

Falls Probleme mit dem Camcorder auftreten, richten Sie sich bei der Fehlersuche nach der folgenden Checkliste. Mögliche Ursachen für die Störungen werden unter dem jeweiligen Problem angegeben. Für nähere Informationen schlagen Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten nach.

Wenn der Camcorder an einem Fernseher oder Videorecorder angeschlossen ist, prüfen Sie bitte auch die Anschlüsse. Sollte sich das Problem nicht beheben lassen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst.

Aufnahme/Wiedergabe auf Kassette

Problem	Ursachen und/oder Abhilfemaßnahmen
? Beim Drücken der Tasten passiert nichts.	• Der Camcorder ist nicht auf den richtigen Modus gestellt (18, 28). • Es ist keine Kassette eingelegt, oder die Löschsperre der eingelegten Kassette ist aktiviert (16-17). • Das Ende der Kassette wurde erreicht. • Die Betriebsstromquelle ist nicht richtig angeschlossen, oder der Akku ist verbraucht oder nicht richtig angebracht (12-15, 147) • Die Funktion kann beim gewählten Aufnahmeprogramm nicht verwendet werden (57).
? Der Camcorder schaltet selbsttätig ab.	• Der Camcorder war länger als 5 Minuten auf Aufnahmepause geschaltet (18, 107, 163). • Der Akku ist erschöpft (14-15, 147).
? Das Kassettenfach stoppt während des Betriebs beim Einsetzen/Entnehmen einer Kassette.	• Der Akku ist verbraucht. Neuladen oder einen neuen Akku einsetzen (14-15).
? Die Start/Stopp-Taste funktioniert nicht.	• Es ist keine Kassette eingelegt, oder die Löschsperre der eingelegten Kassette ist aktiviert (16-17). • Das Ende der Kassette wurde erreicht.
? Kein Bild auf dem Bildschirm.	• Der Camcorder ist nicht auf den richtigen Modus gestellt (18, 28).
? Es wird ein leeres, blaues Bild angezeigt.	• Es wurde versucht, kopiergeschütztes Material abzuspielen bzw. aufzunehmen (88). • Die Videoköpfe sind stark verschmutzt (150).

? Das Aufnahmebild wird nicht scharf.

- Der Camcorder ist auf manuelle Scharfeinstellung geschaltet (📖76).
- Die Sucherlinse muss eingestellt werden (📖145).
- Das Objektiv ist schmutzig (📖150).

D

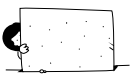
Hinweis:

- Gewisse Motive sind für eine Autofokus-Einstellung ungeeignet. In den untengenannten Situationen erzielt man mit manueller Scharfeinstellung oftmals bessere Ergebnisse (📖76). Alternativ stellen Sie das Objektiv per Autofokus auf einen anderen Gegenstand in derselben Entfernung ein, um dann die Autofokus-Sperre zu aktivieren und zum ursprünglichen Bildausschnitt zurückzuschwenken.

Motive mit waagerechten Linien

Mehrere Aufnahmegegenstände in unterschiedlicher Entfernung

Aufnahme durch eine Fensterscheibe



Kontrastarme Motive (z.B. weiße Wand)

Viel Licht reflektierende Flächen (z.B. Fahrzeuge in der Sonne)

Sich schnell bewegende Gegenstände

Dunkle Motive

Nächtliche Szenen

Aufnahme/Wiedergabe (Fortsetzung)

Problem

Ursachen und/oder Abhilfemaßnahmen

? Manche/alle digitalen Effekte funktionieren nicht.

- Beim Gebrauch der digitalen Effekte sind gewisse Einschränkungen zu beachten. Siehe (📖61-68).

? Die ► (Wiedergabe)-Taste arbeitet nicht.

- Der Camcorder steht nicht auf PLAY (VCR)-Betrieb (📖28).
- Es ist keine Kassette eingelegt (📖16).
- Das Ende der Kassette wurde erreicht.

? Ein heller Streifen erscheint im Bild.

- Beim Filmen in dunkler Umgebung kann ein heller, vertikaler Streifen (eine sogenannte Fahne) im Bild erscheinen. Dies kommt bei allen Camcordern vor und sollte nicht als Defekt ausgelegt werden.

? Unsauberes Wiedergabebild (mosaikähnliche Bildstörungen).

- Die Videoköpfe müssen gereinigt werden (📖150).

Zusätzliche Information

? Es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.	• AV/PHONES ist im Menü nicht auf AV eingestellt (📖32). • AV ➡ DV OUT (Analog/Digital-Wandler) ist im Menü nicht auf OFF eingestellt (📖92).
? Kein Bild auf dem Fernsehbildschirm, obwohl das Band läuft.	• Die Videoköpfe müssen gereinigt werden (📖150). • Der TV/VIDEO-Wahlschalter am Fernseher ist nicht auf VIDEO eingestellt (📖33-35).
? Kein Ton vom Lautsprecher während der Wiedergabe.	• Der Lautsprecher wurde mit dem Wählrad ausgeschaltet (📖31). • Kopfhörer sind angeschlossen.

Speicherkarten-Betrieb

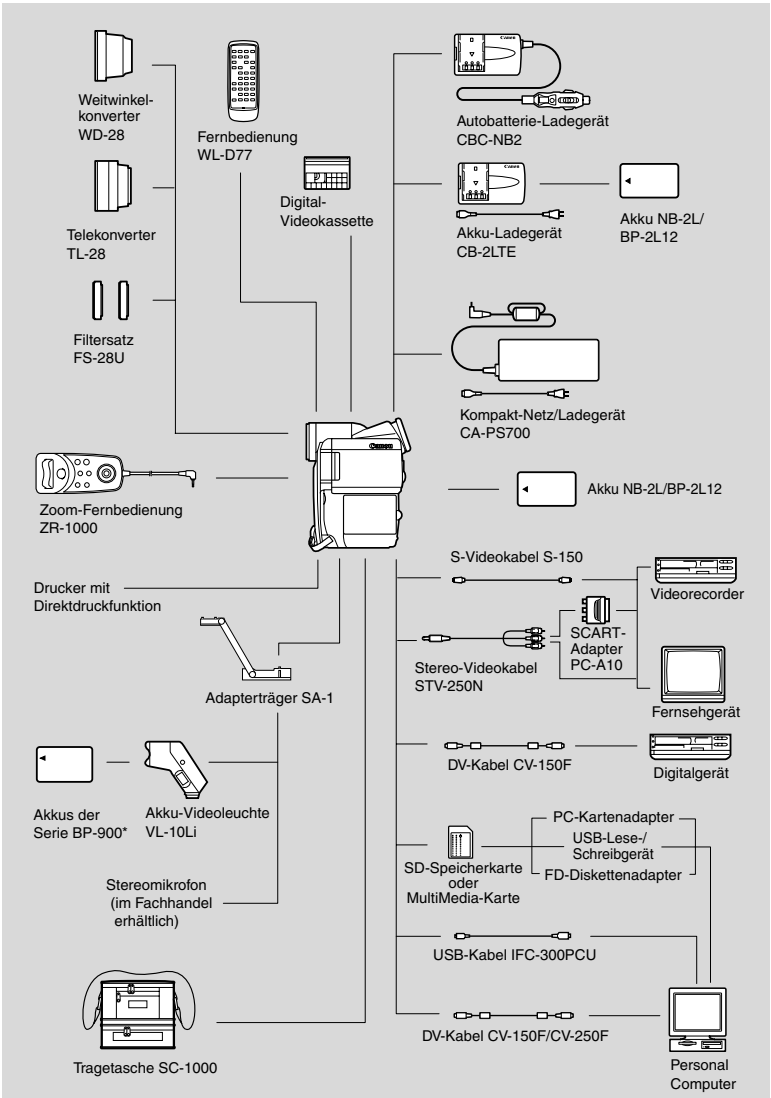
Problem	Ursachen und/oder Abhilfemaßnahmen
? Die Speicherkarte lässt sich nicht einsetzen.	• Sie ist nicht in der richtigen Stellung (📖102). Drehen Sie sie in die richtige Stellung, und setzen Sie sie erneut ein, oder setzen Sie eine neue Speicherkarte ein.
? Das rote 🖴 Symbol blinkt im Display, obwohl eine Speicherkarte eingesetzt ist.	• Schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein, entnehmen Sie die Karte und setzen Sie diese wieder ein. Wenn das Symbol weiterhin blinkt, Speicherkarte formatieren.
? Beim Drücken der Tasten passiert nichts.	• Der Camcorder ist nicht auf CARD CAMERA oder CARD PLAY gestellt (📖107, 117). • Die Speicherkarte ist nicht eingesetzt (📖102). • Sie benutzen eine SD-Speicherkarte mit aktiviertem Löschschutz. Bringen Sie den Löschschutzschalter in die andere Schalterstellung. • Die Speicherkarte ist voll. Bilder löschen (📖121) oder eine neue Speicherkarte einsetzen. • Die Betriebsstromversorgung ist nicht richtig angeschlossen, oder der Akku verbraucht oder nicht richtig angebracht (📖12-15, 147). • Die Funktion kann nicht in diesem Aufnahmeprogramm verwendet werden (📖57).
? Die PHOTO-Taste funktioniert nicht.	• Die Speicherkarte ist nicht eingesetzt (📖102).

	• Sie benutzen eine SD-Speicherkarte mit aktiviertem Löschschutz. Bringen Sie den Löschschutzschalter in die andere Schalterstellung. • Die Speicherkarte ist voll. Bilder löschen (📖 121) oder eine neue Speicherkarte einsetzen. • Die maximale Dateienanzahl wurde erreicht. Setzen Sie die Dateinummerierung über das Menü (📖 105) zurück, und setzen Sie eine neue Speicherkarte ein. • Sie verwenden eine unformatierte Speicherkarte. Formatieren Sie die Karte (📖 140).
? Das Bild kann nicht gelöscht werden.	• Das Bild ist geschützt (📖 120). • Sie benutzen eine SD-Speicherkarte mit aktiviertem Löschschutz. Bringen Sie den Löschschutzschalter in die andere Schalterstellung.

Verschiedenes

Problem	Ursachen und/oder Abhilfemaßnahmen
? Die Fernbedienung arbeitet nicht.	• Der Fernbedienungssensor wurde im Menü ausgeschaltet (OFF) (📖 49). • Die Fernbedienung und der Camcorder sind nicht auf denselben Fernbedienungsmodus eingestellt (📖 49). • Die Batterien sind verbraucht oder nicht eingelegt.
? Die Betriebsanzeige blinkt.	• Die Bildschirmanzeigen überprüfen (📖 160).
? Fehlfunktionen des Camcorders.	• Externe Störungen können vorübergehende Fehlfunktionen der Mikroprozessoren im Camcorder hervorrufen. Falls z. B. wahllos Buchstaben auf dem Bildschirm erscheinen oder der normale Betrieb unterbrochen wird, einmal die Betriebsstromquelle abtrennen und dann wieder anschließen.
? Das DV-Kabel ist richtig angeschlossen, es erscheint jedoch nichts auf dem Bildschirm.	• Das Kabel abtrennen und wieder anschließen oder den Camcorder aus- und wieder einschalten.
? Der Camcorder erwärmt sich beim Betrieb.	• Dies ist keine Fehlfunktion.

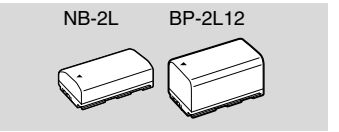
MV6i MC Videosystem (Lieferbarkeit je nach Land unterschiedlich)



* Aufladung mit dem Kompakt-Netzgerät CA-920 oder dem Doppel-Akkuladegerät/-Halter CH-910 (optional).

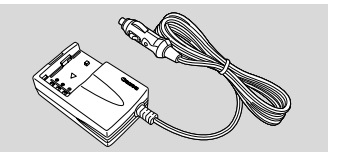
Sonderzubehör

Akkus
Der Akku BP-2L12 ist auch mit MV6i MC verwendbar.

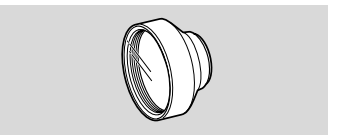


D

Autobatterielader CBC-NB2
Unterwegs lassen sich die Akkus im Pkw über den Autobatterielader aufladen. Zu diesem Zweck stecken Sie das Laderkabel in die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeugs (12- bis 24-V-Autobatterie mit negativer Masse erforderlich).

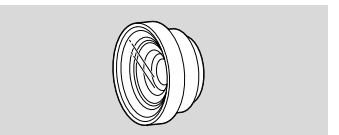


Telekonverter TL-28
Der Telekonverter verlängert die Brennweite des Objektivs um den Faktor 1,7.



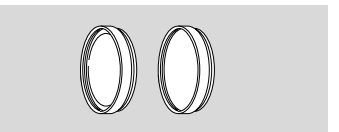
- Beim Filmen mit Telekonverter verliert die Bildstabilisierung ein wenig an Wirkung.
- Mit Telekonverter beträgt der Mindestaufnahmeabstand 3 m und bei maximaler Weitwinkelposition 3 cm.
- Das Licht der im Super-Nacht- und Schwachlicht-Plus-Modus zugeschalteten Hilfsleuchte wird durch den Telekonverter blockiert.

Weitwinkelkonverter WD-28
Mit diesem Adapter wird die Brennweite des Objektivs um den Faktor 0,7 verringert, was eine Weitwinkelperspektive für Innen- oder Panoramaaufnahmen erlaubt.

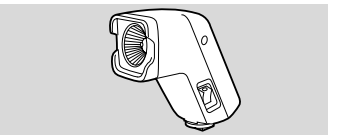


- Das Licht der im Super-Nacht- und Schwachlicht-Plus-Modus zugeschalteten Hilfsleuchte wird durch den Weitwinkelkonverter blockiert.

Filtersatz FS-28U
Dieser Filtersatz besteht aus einem Neutralgrau- und MC-Schutzfilter zur Kompensierung von kritischen Lichtverhältnissen.

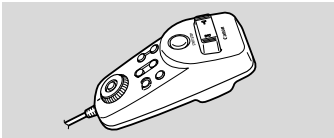


Akku-Videoleuchte VL-10Li
Diese kompakte, jedoch leistungsstarke Videoleuchte kann für Aufnahmen sowohl innen als auch im Freien verwendet werden.

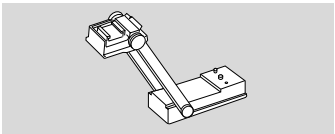


- Die Leuchte wird mit Akkus der Serie BP-900 betrieben. Ungefähre Betriebsdauer: BP-915 60 Min. BP-930 120 Min. BP-945 170 Min.
- Laden Sie die Akkus der Serie BP-900 mit dem CA-920 Kompakt-Netz/Ladegerät.

Zoom-Fernbedienung ZR-1000
Durch Anschluss dieses Produkts an die LANC-Buchse eines Canon-Camcorders lassen sich bei Stativbefestigung Aufnahmestart und -stopp sowie die Zoom- und Fokus-Funktionen steuern, ohne dass Sie den Camcorder selbst berühren müssen.



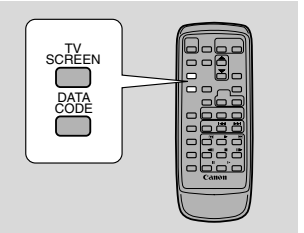
Adapterträger SA-1
Erlaubt es, eine Videoleuchte oder ein Mikrofon sicher an der Kamera anzubringen.



Tragetasche SC-1000
Eine handliche Camcorder-Tragetasche mit gepolsterten Fächern und viel Platz für Zubehör.

Dieses Zeichen identifiziert Original-Canon-Zubehör. Wir empfehlen Ihnen, für Canon-Geräte stets Original-Canon-Zubehör mit diesem Zeichen zu verwenden.

Bildschirmanzeigen



Zum Einblenden der Datum/Uhrzeit-Anzeige drücken Sie die DATA CODE-Taste an der Fernbedienung. Siehe auch S. 80.

Mit der TV SCREEN-Taste an der Fernbedienung oder durch Einschalten von TV SCREEN im Menü können Sie die übrigen Anzeigen auf dem Fernsehbildschirm einblenden.
(Die Anzeigen werden weiß dargestellt). Die Anzeigen werden beim Filmen nicht mit aufgezeichnet.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶DISP. SET UP ⟫ ▶TV SCREEN···ON

Öffnen Sie zum Ausschalten der TV SCREEN Funktion zunächst das Menü, und wählen Sie DISP.SET UP. Dann wählen Sie TV SCREEN, schalten auf OFF und schließen das Menü.

Wie Sie den Camcorder an Ihr Fernsehgerät anschließen, ist auf Seite 32 beschrieben.

Ausschalten der LCD-Bildschirmanzeigen

Wenn Sie ein Band auf dem LCD-Bildschirm betrachten möchten, können Sie die störenden Anzeigen ausblenden.

CAMERA | PLAY (VCR) | CARD CAMERA | CARD PLAY (VCR)

MENU (📖 39)

▶DISP.SET UP ⟫ ▶DISPLAYS····ON

Öffnen Sie zum Ausschalten der Bildanzeigen zunächst das Menü, und wählen Sie DISP.SET UP. Dann wählen Sie DISPLAYS, schalten auf OFF <PLAYBK> und schließen das Menü.

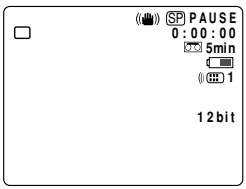
- Wenn Sie die Bildschirmanzeigen ausschalten, bleibt der LCD-Bildschirm (sowie ein eventuell angeschlossener Fernsehbildschirm) leer; Warnmeldungen (sofern erforderlich) sowie der Datencode (sofern eingeschaltet) werden jedoch weiterhin angezeigt.
- Bei Betätigung des Camcorders werden die Anzeigen 2 Sekunden lang eingeblendet. Wird ein Indexbild aufgerufen, werden die Anzeigen nicht wieder ausgeblendet.

Bildschirmanzeigen während der grundlegenden Aufnahme/Wiedergabe

zeigt Blinken an.

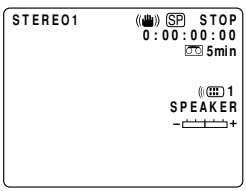
CAMERA-Modus (Akku angeschlossen):

- Die Anzeigen für Fernbedienungssensormodus und Tonaufzeichnungsmodus werden nach 4 Sekunden ausgeblendet.



PLAY (VCR)-Modus:

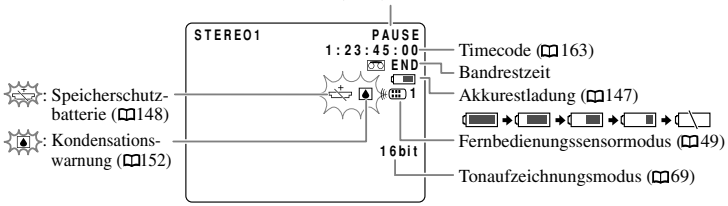
- Die Anzeigen für Fernbedienungssensormodus und Lautstärkebalken werden nach 4 Sekunden ausgeblendet.



REC
PAUSE
STOP
EJECT
▶
FF ▶▶
◀◀ REW

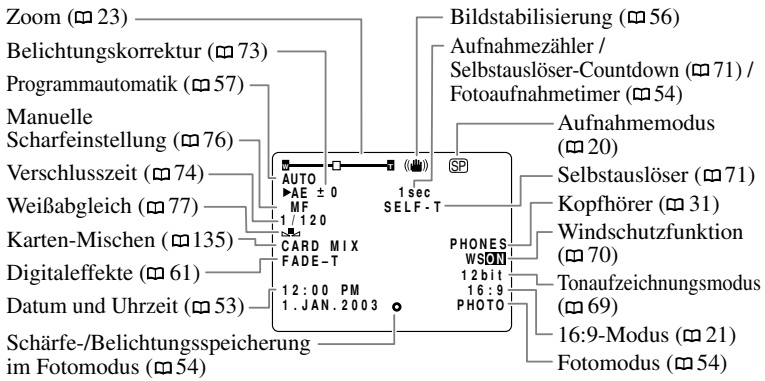
▶▶/◀◀ : Schnelle Wiedergabe (vorwärts und rückwärts) (📖29)
⁄2▶/◀×2 : ×2 Wiedergabe (vorwärts und rückwärts) (📖30)
×1▶/◀×1 : ×1 Wiedergabe (vorwärts und rückwärts) (📖30)
▮▶/◀▮ : Zeitlupenwiedergabe (vorwärts und rückwärts) (📖29)
▮▮▶/◀▮▮ : Einzelbildschaltung vorwärts/rückwärts (📖29)
▶▮▮/▮▮◀ : Wiedergabepause (vorwärts und rückwärts) (📖29)
▶▶▮/▮◀◀ : Datum-Suchlauf/Foto-Suchlauf (📖83)

RTN ▶▶/◀◀ RTN : Nullstellungs-Speicherfunktion (vorwärts und rückwärts) (📖84)
●/●▮▮ : AV-Insert-Schnitt (📖93)
⏷/⏷▮▮ : Nachvertonung (📖96)

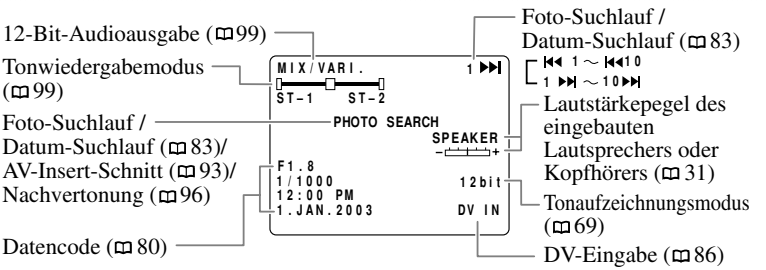


Bildschirmanzeigen während der fortgeschrittenen Aufnahme/Wiedergabe

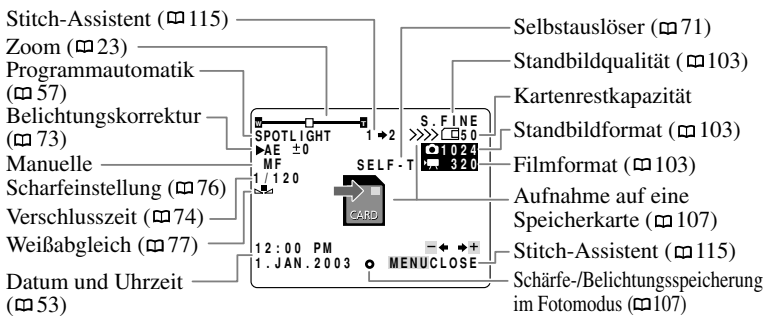
CAMERA-Modus



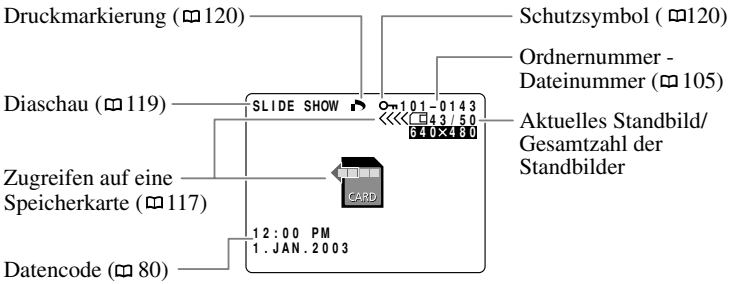
PLAY (VCR)-Modus

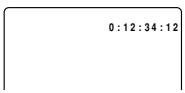


CARD CAMERA-Modus



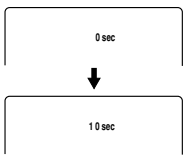
CARD PLAY (VCR)-Modus





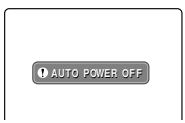
Time Code

Time Code beinhaltet Band-/Aufnahmedaten wie Stunde, Minute Sekunde und Bildnummer mit speziellem Data-Code auf dem Band. Time Code wird automatisch aufgezeichnet, wenn ein neues Band eingelegt wird. Bei CAMERA-Betrieb wird die Bildnummer nicht auf dem Bildschirm angezeigt.



Aufnahmezähler

Beim Anlaufen einer Aufnahme zählt der Camcorder die ersten zehn Sekunden vor (0 sec bis 10 sec). Aufnahmen, die kürzer sind als zehn Sekunden, lassen sich später nur mit Mühe schneiden. Falls Sie nicht vorhaben, Ihre Aufnahmen zu schneiden, sollten Sie sich merken, dass unbewegte Szenen im allgemeinen nicht länger andauern sollten als zehn Sekunden.



"AUTO POWER OFF"

Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 5 Minuten im Aufnahmepausemodus belassen wird. Diese Anzeige erscheint 20 Sekunden (ungefähr), bevor sich der Camcorder ausschaltet.

Meldungen

Der Camcorder zeigt in gewissen Fällen Meldungen an. Die jeweilige Meldung wird 4 Sekunden lang eingeblendet.

Erscheint beim Einschalten, bis Sie die Zeitzone, das Datum und die Uhrzeit einstellen (📖51).

SET THE TIME ZONE, DATE AND TIME

Erscheint, wenn der Akku erschöpft ist (📖147)

CHANGE THE BATTERY PACK

Erscheint, wenn das Bandende erreicht ist.

TAPE END

Siehe Seite 17.

THE TAPE IS SET FOR ERASURE PREVENTION

Erscheint, wenn beim DV-Überspielen das DV-Kabel abgezogen oder die Stromversorgung des mit dem Camcorder verbundenen Digitalgeräts unterbrochen wird.

CHECK THE DV INPUT

Siehe Seite 152.

CONDENSATION HAS BEEN DETECTED

Erscheint als Warnmeldung zum Schutz der Kassette und wird auch bei Kondensation im Gerät angezeigt. Wenn diese Warnmeldung erscheint, muss die Kassette so schnell wie möglich entnommen werden.

REMOVE THE CASSETTE

Siehe Seite 88.

COPYRIGHT PROTECTED PLAYBACK IS RESTRICTED

Siehe Seite 88, 89 bzw. 91.

COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED

Erscheint bei Nachvertonung/AV-Insert-Schnitt von Kassetten, die nicht im SP-Modus bespielt wurden (📖93, 96).

CHECK THE CASSETTE [REC MODE]

Wird angezeigt, wenn Sie versuchen, ein Band, das mit 16-Bit-Ton oder 12-Bit-4-Kanal-Ton bespielt wurde, nachträglich zu vertonen (📖96).

CHECK THE CASSETTE [AUDIO MODE]

Erscheint, wenn der Camcorder bei Nachvertonung/AV-Insert-Schnitt eine Leerstelle erfasst (📖93, 96).

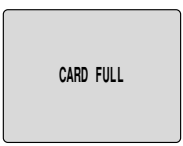
CHECK THE CASSETTE [BLANK]

Erscheint bei Aufnahmebeginn, wenn die Videoköpfe stark verschmutzt sind. Reinigen Sie die Videoköpfe, wenn diese Warnmeldung angezeigt wird (📖 150).

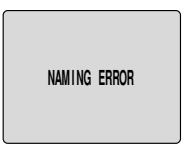
Speicherkarten-Meldungen

Ein Fehler mit der Speicherkarte ist aufgetreten. Der Camcorder kann nicht aufzeichnen oder abspielen. Ein zeitweiliger Kartenfehler ist ebenfalls möglich. Wenn CARD ERROR nach 4 Sekunden verschwindet und 🖫 rot blinkt, schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein; entnehmen Sie dann die Speicherkarte und legen Sie diese wieder ein. Wenn die Markierung 🖫 in Grün blinkt, ist Aufnahme oder Wiedergabe möglich.

Kein verbleibender Speicherplatz auf der Speicherkarte. Die Karte wechseln oder Bilder löschen.



Sie haben die maximale Datei- oder Ordnernummer erreicht. (📖 105)



Das Bild wurde in einem inkompatiblen JPEG-Format oder einem anderen Format aufgezeichnet, das der Camcorder nicht abspielen kann, oder die Bilddaten wurden beschädigt.

Erscheint, wenn versucht wurde, 201 oder mehr Bilder zum Druck zu markieren oder wenn eine markierte Datei nicht bearbeitet werden kann. (📖 120)

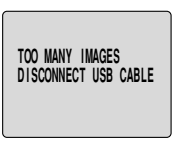
Es ist keine Speicherkarte in den Camcorder eingesetzt. (📖 102)

Es sind keine Bilder auf der Speicherkarte aufgezeichnet.

Sie benutzen eine SD-Speicherkarte mit aktiviertem Löschschutz. Bringen Sie den Löschschutzschal-ter in die andere Schalterstellung.

Je nach dem Signal lassen sich manche Analogbilder nicht auf der Speicherkarte als Standbilder abspeichern.

Trennen Sie das USB-Kabel ab, löschen Sie Standbilder/ Filmaufnahmen, bis die Speicherkarte weniger als 900 Bilder enthält, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an.



Auf Direktdruck bezogene Meldungen

Meldung	Erläuterung
No Paper	Die Papierkassette ist nicht richtig eingesetzt oder leer.
Paper Jam	Ein Papierstau ist während des Druckvorgangs aufgetreten.
No Ink	Die Tintenpatrone ist nicht eingesetzt oder leer.
Ink Cassette Error	Es gibt ein Problem mit der Tintenpatrone.
Communication Error	Es liegt ein Datenübertragungsfehler im Drucker vor.
Could not print X images	Sie haben versucht, die Druckmarkierung Einstellungen zu benutzen, um X Bilder auszudrucken, die mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurden, ein anderes Format haben oder auf einem Computer bearbeitet wurden.
Cannot Print!	Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde, ein anderes Format hat oder auf einem Computer bearbeitet wurde.
Set print mark	Sie haben versucht, ein Bild über das Menü CARD PLAY (VCR) [➡↶ PRINT] auszudrucken, ohne die Druckmarkierung gesetzt zu haben.
Readjust trimming	Nach den Bildausschnitt-Einstellungen wurde der Druckstil geändert.
Paper has been changed	Zwischen Druckeinstellung und Starten des Druckvorgangs wurde die Papiergröße geändert.
Paper and ink do not match	Die Tinte ist für den gewählten Papiertyp nicht geeignet.
Printer in use	Der Drucker druckt momentan Daten von einem Computer oder von einer in den Drucker eingesetzten Speicherkarte. Der Ausdruck von Camcorderdaten beginnt automatisch, sobald der gegenwärtige Ausdruck beendet ist.
Printer warming up	Der Drucker läuft warm. Der Drucker startet den Druckvorgang automatisch, sobald er druckbereit ist.
No printhead	Es ist kein Druckkopf in den Drucker installiert.
Printer cover open	Die Druckerabdeckung ist offen. Schließen Sie die Druckerabdeckung einwandfrei.
Media type error	Falsches Papier. Den Druckvorgang abbrechen und das im Druckmenü ausgewählte Papier einlegen.
Paper lever error	Ein Papierhebelfehler ist aufgetreten. Den Papierwählhebel auf die korrekte Position stellen.
Low ink level	Die Tintenpatrone muss bald ausgewechselt werden. Eine neue Tintenpatrone bereithalten. Wenn Sie [Continue] auf der Fehleranzeige wählen, können Sie den Druckvorgang fortsetzen.
Waste tank full	Der Sammelbehälter ist voll. Sie können den Druckvorgang fortsetzen, indem Sie die RESUME/CANCEL-Taste am Bubble-Jet-Drucker drücken. Lassen Sie den Sammelbehälter von dem Händler, bei dem Sie den Drucker gekauft haben, oder von der nächsten Canon-Kundendienststelle, die im Handbuch “Erste Schritte” des Bubble-Jet-Druckers aufgelistet ist, auswechseln.
Printer error	Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Falls der Fehler bestehen bleibt, konsultieren Sie die nächste Canon-Kundendienststelle, die im Handbuch “Erste Schritte” des Bubble-Jet-Drukkers aufgelistet ist.

Technische Daten

MV6i MC

Stromversorgung (Nennspannung):
7,4 V Gleichstrom
Stromverbrauch (beim Filmen mit automatischer Scharfeinstellung):
3,1 W (Bei Gebrauch des Suchers)
4,1 W (Bei Gebrauch des LCD-Bildschirms)
Fernsehnorm:
CCIR-Standard (625 Zeilen, 50 Teilbilder), PAL-Farbsignal
Video-Aufnahmesystem:
2 rotierende Videoköpfe, Schrägspuraufzeichnung
DV-System (digitales Videorecorder-SD-System)
Digitale Komponentenaufzeichnung
Audio-Aufnahmesystem:
Band: PCM-Digitalton: 16 Bit (48 kHz/2 Kanäle); 12 Bit (32 kHz/4 Kanäle)
Karte: ADPCM-Digitalton: 16 Bit (16 kHz/1 Kanal), 4 Bit
Bildsensor:
1/6-Zoll-CCD (Charge Coupled Device), ca. 800.000 Pixel (Karte: 740.000 effektive Pixel, Band: 420.000 effektive Pixel)
Bandformat:
Videokassetten mit dem Zeichen Mini DV.
Bandgeschwindigkeit:
SP: 18,83 mm/s,
LP: 12,57 mm/s
Max. Aufnahmezeit mit einem 80-Minuten-Band:
SP: 80 Minuten, LP: 120 Minuten
Vor-/Rückspulzeit:
Ca. 2 Minuten 20 Sekunden (60-min-Kassette)
Objektiv:
F1,8 bis 2,3, 10fach-Motorzoom, f = 2,5 bis 25 mm
(mit Karte: 7,5fach-Motorzoom, f = 3,3 bis 25 mm)
Scharfeinstellsystem:
TTL-Autofokus, manuelle Scharfeinstellung möglich
Kürzeste Einstellentfernung:
1 m, (1 cm am Weitwinkel-Endanschlag)
Kürzeste Verschlusszeit: 1/2.000 s (1/250 sec bei Verwendung mit Memory-Card)
Mindestbeleuchtung:
2,4 Lux (bei Verwendung des Nachtprogramms im Modus CAMERA)
Empfohlene Beleuchtungsstärke:
Über 100 Lux
Filterdurchmesser: 28 mm
Sucher:
0,5 Zoll, TFT-Farb-LCD, ca. 113.000 Bildelemente
LCD-Bildschirm:
2-Zoll-Bilddiagonale TFT-Farb-LCD ca. 130.000 Bildelemente
Mikrofon:
Stereo-Elektret-Kondensatormikrofon
Aufzeichnungsmedien:
SD Memory Card, MultiMediaCard
Zahl der Aufzeichnungspixel:
Standbild: 1024 × 768, 640×480 Pixel
Filmaufnahme: 320×240 Pixel (ca. 10 s)*, 160×120 Pixel (ca. 30 s)*
* Die Zahlen in den Klammern geben die maximale Länge einer Filmaufnahmean.
Bildformat: Kompatibel mit "Design rule for Camera File"-System (DCF), Exif 2.2*
Kompatibel mit Digital Print Order Format (DPOF) (nur für Bilder mit Druckmarkierung)
* Dieser Camcorder unterstützt Exif 2.2 (auch als "Exif Print" bezeichnet). Exif Print ist ein Standard zur Verbesserung der Kommunikation zwischen Camcordern und Druckern. Bei Anschluss an einen mit Exif Print kompatiblen Drucker werden die ursprünglichen Aufnahmebilddaten des Camcorders genutzt und optimiert, sodass sich äußerst hochwertige Prints ergeben.
Dateiformat: Standbild: JPEG (Komprimierungsmodus: Superfine, Fine, Normal)
Filmaufnahme: Motion JPEG

Ungefähre Kapazität von SD-Speicherkarte SDC-8M:
1024 × 768: Superfine 14 Bilder/Fine 20 Bilder/Normal 39 Bilder
640 × 480: Superfine 35 Bilder/Fine 52 Bilder/Normal 86 Bilder
• Die tatsächliche Zahl der Aufnahmen richtet sich nach den Bildern. Beachten Sie stets, dass die Musterbilder auf der mitgelieferten SD-Speicherkarte bei der Gesamtzahl mitgezählt sind.

USB-Buchse: Mini-B

DV-Anschluss:
Spezielle 4-polige Steckverbindung (gemäß IEEE1394)

AV/Kopfhörer-Buchse:
ø3,5 mm, Minibuchse
Audio-Eingang: –10 dBV/ mindestens 40 kOhm, (L, R), unsymmetrisch
Audio-Ausgang: –10 dBV (47 kOhm Last)/unter 3 kOhm, unsymmetrisch
Video: 1 Vss/75 Ohm unsymmetrisch

S-Video-Buchse:
1 Vss (Y-Signal), 0,3 Vss (C-Signal)

Eingang MIC-Buchse: ø3,5 mm Stereo-Minibuchse, –57 dBV (mit 600 Ohm Mic)/mindestens 5 kOhm

LANC Anschluss: ø 2,5 mm Minibuchse

Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C

Abmessungen: 50 × 111 × 89 mm

Gewicht: 380 g

Akku NB-2L

Typ: Wiederaufladbarer Lithiumionen-Akku

Nennspannung: 7,4 V Gleichspannung

Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C

Akkuleistung: 570 mAh

Abmessungen: 33,3 × 45,2 × 16,2 mm

Gewicht: 40 g

Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte.
Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.
Technische Änderungen, auch ohne vorherige Bekanntgabe, bleiben vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

16:9, 21

A

AE-Programme, 57
Akku, 14-15, 146
Akkuladegerät, 14
Analog/Digital-Wandler, 91
Analoger Eingang, 89
Anschluss an einen PC, 101, 141
Anschluss an Fernsehgerät oder Videorecorder, 32
Anschluss für Wiedergabe, 32
Audio/Video-Buchse, 32
Aufbewahrung, 156
Aufladen des Akkus, 14, 146
Aufnahme von Standbildern auf Band, 54
Aufnahme von Standbildern auf Speicherkarte, 107
Aufnahme-Suchlauf, 38
Aufnahmepause, 18
Aufnahmeprogramme, 57
Aufnahmeprüfung, 38
Ausland, Verwendung des Camcorders im ~, 151
Automatik, 58
AV Insert, 93

B

Belichtungskorrektur, 73
Bildqualität, 103
Bildschirmanzeigen, 160
Bildstabilisierung, 56
Breitbildfernseher, 21

D

Data Code, 80
Dateinummern, 105
Datum-Suchlauf, 83
Datum/Uhrzeit-Anzeige, 51
Demonstrationsbetriebsart, 22
Diaschau, 119
Digital-Fader, 62
Digitale Effekte, 61
Digitales Zoom, 23
Direktdruckfunktion, 128
Druckmarkierung, 120, 124
DV-Überspielen, 86

E

Effekte, 64
Einlegen einer Videokassette, 16
Externes Mikrofon, 69, 96

F

Fehlersuche, 153
Fernbedienung, 48
Fernbedienungssensor, 48-49
Fernseher, 32, 160
Filmaufnahmen auf Band, 18
Filmaufnahmen auf Speicherkarte, 112
Formatieren einer Speicherkarte, 140
Helligkeit, 26

I

Indexbild, 119

K

Kombinieren von Bildern, 135
Kondensation, 152
Kopfhörer, 31

L

LANC, 85
Lautsprecher, 31
LCD-Bildschirm, 25
Leichte Aufnahme, 58
LP-Bandgeschwindigkeit, 20
Löschen von Standbildern, 121, 126
Löschschutz, 120, 123
Löschsperre, 17

M

Mehrbildanzeige, 67
Menüs, 39
Mikrofon, 69, 96
Musterbilder, 143

N

Nacht, 60
Nachvertonung, 96

O

Objektivdeckel, 145

P

Pause (Aufnahme), 18
PC-Anschluss, 101, 141
Photo-Suchlauf, 83
Portrait, 59
Probleme, 153
Reinigen des Camcorders, 150

S

S-Video, 34
S1 Videobuchse, 34
Sand und Schnee, 59
Scharfeinstellung, 76
Schlaglicht, 59
Schwachlicht, 59
Schwachlicht Plus, 60
SD-Speicherkarte, 102, 142
Selbstauslöser, 71
Sonderzubehör, 158
SP-Bandgeschwindigkeit, 20
Speicherschutzbatterie, 148
Sport, 59
Standbilder, 54, 107
Stativ, 36
Stromversorgung, 12
Sucher, 145
Super-Nacht, 60

T

Tele, 23
Time Code, 163
Tonaufzeichnungsmodus, 69
Tonkanal für Wiedergabe, 99
Tonmischung, 99

U

Überspielen auf einen Videorecorder, 85
Überspielung von Band auf Speicherkarte, 138
Überspielung von Speicherkarte auf Band, 139
USB-Anschluss, 141

V

Verhindern versehentlicher Löschung (Schutz), 120, 123
Verschlussgeräusch, 106
Verschlusszeiteinstellung, 74
Videokassetten, 16
Videoköpfe, 150
Videoköpfe (Reinigung), 150
Videorecorder, 32
Videosystem, 157
Vorbereitung des Camcorders, 145
Vorher markierte Position, 84
Vorspulen, 28

W

Warntöne, 22
Wartung, 149
Weißabgleich, 77
Weiße LED, 60
Weitwinkel, 23
Wiedergabe von Kassetten, 28
Wiedergabe von Speicherkarten, 117
Wiedergabepause, 29
Windschutzfunktion, 70

Z

Zeitzonen, 51
Zero Set Memory (Nullstellung-Speicher), 84
Zoomen, 23
Zubehör, 7, 158
Zurückspulen, 28

Canon

CANON INC.

Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen
the Netherlands
www.canon-europa.com

France:
Canon Communication & Image France S.A.
102 Avenue du Général de Gaulle 92257
LA GARENNE COLOMBES CEDEX
Tél: (1)-41-30-15-15
www.canon.fr

Suisse:
Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:
Canon Belgium N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Luxembourg:
Canon Luxembourg SA
Rue de joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Deutschland:
Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
47807 Krefeld, Germany
Infodesk: 02154- 495 555
www.canon.de

Schweiz:
Canon Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Telefon: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Österreich:
Canon GmbH
Zetschegasse 11
1232 Wien
Telefon: (1)-66146
Fax: (1)-66146308
Telex: 136 860
www.canon.at

Italia:
Canon Italia S.p.A.
Divisione Photo Video
Palazzo L, Strada 6
20089 Milanofiori-Rozzano (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it

Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Gedruckt zu 100% auf Recyclingpapier.
Stampato su carta riutilizzata al 100%.

0036W437
PUB.DIM-552
0403A/AB4.0

© CANON INC. 2003

DY8-9120-387-000

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON